

VERCINGÉTORIX

Cet homme est encore notre maître. Avant lui, qu'y avait-il sur notre sol natal? Des cités rivales et toujours en discorde. Avec ces tronçons et ces lambeaux d'un Peuple qui avait jadis épouvanté les Grecs et les Romains, Vercingétorix a fait la Patrie.

De sa lutte et de son martyre est née la Gaule qui est devenue la France. Et l'on refuserait une glorification publique au Créateur de notre nationalité!

Que l'on ne nous objecte point l'éloignement de ses exploits et le lointain de sa gloire. L'œuvre de Vercingétorix est de toutes les heures. Oui! toutes les fois que la France a bondi contre l'invasion, Vercingétorix n'a cessé de revivre dans ses combattants, heureux ou malheureux, qu'importe! C'est toujours la grande âme guerrière de l'Arvernie qui a mené nos pères aux actions triomphantes ou aux résistances suprêmes. Guide lumineux, rayonnant modèle, Vercingétorix s'élève comme le contemporain de tous ceux qui veulent la France grande, superbe, éternelle!

Emmanuel DES ESSARTS.

Copie de l'autographe de Des Essarts.

Première feuille du Livre d'Or précieusement conservée au Musée Jeanne d'Arc, à l'Hôtel de Ville de Riom, à côté des effigies de Vercingétorix, sur monnaie d'or du royaume d'Arvernie et d'une pièce d'argent frappée par la " Gens Hostilia " à l'occasion du triomphe de César, représentant Vercingétorix après de longues années d'incarcération à la prison de Mammertine et la lettre de la bonne Lorraine aux Bourgeois de Riom portant la signature authentique de Jeanne d'Arc.

VERCINGÉTORIX

ÉPOPÉE LYRIQUE EN QUATRE ACTES

représentée pour la première fois à Paris
au THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA

LE 26 JUIN 1933

Direction de M. JACQUES ROUCHÉ

DISTRIBUTION

VERCINGÉTORIX.	Ténor	MM.
GOBANNIT, Chef gaulois	Baryton	GEORGES THILL.
SÉGOVAX, archidruide	Baryton (ou basse chantante)	PERNET.
DURNAC, druide	Baryton	MARTIAL SINGHER.
VERCASSILLAUN.	Ténor	ASCANI.
CRITOGNAT	Basse (ou baryton)	GILLES.
CAVAROS.	Basse (ou baryton)	FROUMENTY.
VIRIDOMAR.	Baryton	MOROT.
GALBA	Ténor	ETCHEVERRY.
RÉGULUS, centurion romain	Ténor	DELEU.
TARVILLOS, paysan gaulois	Ténor	LE GLÉZIO.
UN CHEF.	Baryton	CHASTENET.
UN VIEILLARD.	Baryton	ETCHEVERRY.
1 ^{er} , 4 ^e et 5 ^e SOLDATS	Ténors	ERNST.
2 ^e et 3 ^e SOLDATS	Barytons	MADLEN, DELEU, CHASTENET.
MÉLISSA, fille de Gobannit, fiancée de Vercin- gétorix.	Soprano	M ^{mes}
KELTIS, druidesse	Soprano	MARTHE NESPOULOUS.
LA GRANDE PRÊTRESSE.	Contralto	MARJORIE LAWRENCE.
EPONE, paysanne gauloise	Soprano	LAPEYRETTE.
FEMME GAULOISE	Soprano	RENÉE MAHÉ.
1 ^{re} , 2 ^e et 3 ^e DRUIDESSES	Sopranos	FRANCK.
4 ^e et 5 ^e DRUIDESSES	Mezzos	MAHÉ, HOLLEY RICQUIER.
6 ^e et 7 ^e DRUIDESSES	Contraltos	TESSANDRA, ALMONA.
ENFANTS.	Parlé.	MANCEAU, MONTFORT.

DRUIDES, CHEFS, SOLDATS ROMAINS ET GAULOIS, FEMMES, VIEILLARDS, PAYSANS,
ENFANTS, FOULE GAULOISE.

La scène se passe en 52 avant Jésus-Christ.

- 1^{er} ACTE. — **Au sommet du Puy-de-Dôme.**
2^e ACTE. — **A l'île de Sein.**
3^e ACTE. — **A Gergovie.**
4^e ACTE. — **A Alise.**

Chef d'orchestre : M. PHILIPPE GAUBERT.
Mise en scène de : M. PIERRE CHÉREAU.
Chef de chant : M. MAURICE FAURE.
Chef des chœurs : M. SIOHAN.
Régisseur de la scène : M. J. REFFET.
Décors d'après les maquettes de : M. ÉTIENNE CLÉMENTEL.
Décors exécutés par : M. MOUVEAU.

TABLE

ACTE PREMIER

Au sommet du Puy-de-Dôme.

	Pages.
<i>PRÉLUDE</i>	1
Scène I. — SEGOVAX et les DRUIDES :	
LES DRUIDES : <i>O Teutatès, ô Père de la lumière</i>	3
SÉGOVAX : <i>Ton peuple ardent vers l'avenir s'élançe</i>	5
Scène II. — DURNAC, TARVILLOS, EPONE, BARDES, GUERRIERS, PAYSANS, SOLDATS, FEMMES, ENFANTS :	
SÉGOVAX : <i>Qu'on prépare le sacrifice</i>	19
TARVILLOS : <i>Voici du blé</i>	22
Scène III. — LES MÊMES, RÉGULUS et ses SOLDATS :	
DURNAC : <i>Arrête, malheureux! Ce sol est interdit!</i>	24
Scène IV. — DURNAC, DRUIDES, FOULE, VERCINGÉTORIX, MÉLISSA, GOBANNIT, CHEFS :	
LE CORTÈGE : <i>Que nos chants, nos cris, nos musettes</i>	30
GOBANNIT : <i>Quel obscur souci te tourmente?</i>	37
Scène V. — LES MÊMES, SÉGOVAX, puis RÉGULUS et ses SOLDATS :	
RÉGULUS : <i>Je veux le voir</i>	43
Scène VI. — LES MÊMES, TARVILLOS, EPONE, les SOLDATS ROMAINS :	
EPONE : <i>A l'aide! à l'aide!</i>	48
VERCINGÉTORIX : <i>Ah! laisse-moi!</i>	51
Scène VII. — LES MÊMES, moins REGULUS et ses SOLDATS :	
GOBANNIT : <i>Malheureux, qu'as-tu fait?</i>	60
VERCINGÉTORIX : <i>Non! la Gaule n'est pas vaincue!</i>	64
MELISSA : <i>Mon père, que dis-tu?</i>	67
— <i>Puisqu'un peu de tendresse</i>	69
Scène VIII. — LES MÊMES, SÉGOVAX, DURNAC, les DRUIDES :	
VERCINGÉTORIX : <i>Dans la coupe de tes deux mains</i>	71
GOBANNIT : <i>Il faut d'abord que l'assemblée en délibère</i>	76
VERCINGÉTORIX : <i>Mais quel vent de folie, ô frères, vous abuse?</i>	85
CAVAROS : <i>Le Conseil des chefs te bannit</i>	92
VERCINGÉTORIX : <i>J'en appelle à plus de justice</i>	93
— <i>C'est la voix de nos morts qui m'appelle</i>	97
— <i>Je vois au fond de l'avenir</i>	100

ACTE II

A l'île de Sein.

	Pages.
<i>PRÉLUDE</i>	103
Scène I. — KELITIS : <i>O Belisame</i>	108
Scène II. — KELITIS et les SEPT DRUIDESSES :	
1 ^{re} DRUIDESSE : <i>Qu'y a-t-il?</i>	118
Scène III. — LES MÊMES, VERCINGÉTORIX :	
VERCINGÉTORIX : <i>O vierges terribles de Sein</i>	129
— <i>O vierges, si je suis venu</i>	137
Scène IV. — LES MÊMES, LA GRANDE PRÊTESSE :	
LA GRANDE PRÊTESSE : <i>Enfin! Voilà près de sept ans</i>	141
Scène V — LA GRANDE PRÊTESSE et VERCINGÉTORIX :	
VERCINGÉTORIX : <i>Un jour à Gergovie</i>	145
LA GRANDE PRÊTESSE : <i>Ah! Ton cœur est d'un chef</i>	146
VERCINGÉTORIX : <i>Dis-moi qu'un dieu m'approuve</i>	153
LA GRANDE PRÊTESSE : <i>C'est une étrange et divine postérité</i>	158
VERCINGÉTORIX : <i>La Patrie! O douceur, ô message divin!</i>	162
Scène VI. — LES MÊMES, KELITIS et les SEPT DRUIDESSES :	
LES DRUIDESSES : <i>A mort! qu'il meure enfin!</i>	165
LA GRANDE PRÊTESSE : <i>O mes sœurs qui venez des divers clans gaulois</i>	169
LES DRUIDESSES : <i>Reçois des clans gaulois les serments d'alliance. — Que l'Arvern, que l'Arden et que l'Armor frémissent</i>	178
LA GRANDE PRÊTESSE : <i>Ah! Soudain je tremble et j'ai peur</i>	187
VERCINGÉTORIX : <i>La victoire est certaine</i>	191
LES DRUIDESSES : <i>O jeune héros!</i>	197

ACTE III

A Gergovie.

<i>PRÉLUDE</i>	201
Scène I. — VERCASSILLAUN, UN GROUPE DE GUERRIERS, puis GOBANNIT :	
GOBANNIT : <i>Où courez-vous ainsi?</i>	208
Scène II. — LES MÊMES, KELITIS :	
KELITIS : <i>Glaive ou soc</i>	213
Scène III. — GOBANNIT, KELITIS et QUELQUES CHEFS :	
VIRIDOMAR : <i>Nous refusons de nous enterrer dans des trous</i>	218
KELITIS : <i>Les morts sont des soldats perdus</i>	220
Scène IV. — GOBANNIT, KELITIS :	
GOBANNIT : <i>Malheur à toi!</i>	223
Scène V. — GOBANNIT, puis MÉLISSA :	
GOBANNIT : <i>Où donc est-elle?</i>	236
MÉLISSA : <i>Ah! l'ennemi se précipite!</i>	237

	Pages.
Scène VI. — LES MÊMES, VIEILLARDS, FEMMES, ENFANTS, puis des SOLDATS :	
LA FOULE : <i>Quoi donc? Quoi donc?</i>	241
Scène VII. — LES MÊMES, KELITIS, puis des SOLDATS FUGITIFS :	
KELITIS : <i>Ils montent comme une marée</i>	249
— <i>O Gaulois! Que chacun fasse son sacrifice.</i>	260
Scène VIII. — KELITIS seule : <i>Gloire à toi, Teutatès, terrible et tout puissant!</i> . . .	263
Scène IX. — KELITIS, LA FOULE, L'ARMÉE, VERCINGÉTORIX, PRISONNIERS ROMAINS, DRUIDES, CHEFS, toute la ville :	
TOUS (chant de triomphe) : <i>Nous tenons enfin la victoire!</i> . . .	267
VERCASSILLAUN : <i>Nous avons vu fuir l'ennemi devant toi</i>	276
Scène X. — LES MÊMES, MÉLISSA :	
MÉLISSA : <i>Pourquoi te détourner ainsi?</i>	284
VERCASSILLAUN : <i>Que ne fixes-tu notre destinée?</i>	293
TOUS : <i>Gloire à vous, ô cœurs enchantés!</i>	295
VERCINGÉTORIX : <i>Non! non! Qu'ai-je fait?</i>	297

ACTE IV

A Alise.

<i>PRÉLUDE</i>	299
Scène I. — CHEFS et SOLDATS, puis VERCINGÉTORIX et MÉLISSA :	
SOLDATS : <i>J'ai faim! du pain!</i>	301
MÉLISSA : <i>César ne t'a jamais vaincu</i>	302
Scène II. — LES MÊMES, LA FOULE, SOLDATS, DRUIDES :	
VERCINGÉTORIX : <i>Les Dieux m'aident, je tiens César, la Gaule est libre!</i>	309
Scène III. — MÉLISSA : <i>Enfin, le ciel s'éclaire!</i>	313
Scène IV. — MÉLISSA, SOLDATS et CHEFS BLESSÉS, DRUIDES, VERCINGÉTORIX :	
CHEFS et SOLDATS : <i>Malheur sur nous!</i>	323
VERCINGÉTORIX : <i>Frères! Sous la douleur</i>	328
Scène V. — LES MÊMES, GOBANNIT :	
GOBANNIT : <i>Cessez vos plaintes!</i>	330
MÉLISSA : <i>Mon bien-aimé, voici l'aurore!</i>	333
Scène VI. — LES MÊMES, REGULUS et son escorte :	
REGULUS : <i>César te fait mander ceci</i>	336
GOBANNIT : <i>Tout est perdu, ma fille, il garde sa folie</i>	343
Scène VII. — VERCINGÉTORIX, CHEFS, SOLDATS, DRUIDES :	
LES SOLDATS : <i>Tu nous as tous trahis!</i>	346
VERCINGÉTORIX : <i>N'êtes-vous donc que des Gaulois dégénérés?</i> . . .	348
— <i>Qu'on me livre aux Romains!</i>	350
Scène VIII. — VERCINGÉTORIX seul : <i>O déesse de Sein qui m'avez foudroyé!</i> . . .	355
Scène IX. — VERCINGÉTORIX et KELITIS :	
KELITIS : <i>Gloire à toi!</i>	359
— <i>La Gaule, hélas, pour expier ta défaillance.</i>	363
— <i>Ton cœur immortel battra dans leur poitrine.</i>	364
TOUS : <i>Grâce au peuple où vibre ta grande âme.</i>	367

Vercingétorix

Epopée lyrique en quatre actes

Poème de
ETIENNE CLÉMENTEL
et **J. H. LOUWYCK**

Musique de
J. CANTELOUBE
(1930-1931)

ACTE I

Lent ($\text{♩} = 60$)

Recueilli

PIANO

f *dim. molto* *pp*

poco *accel.*

1 Plus vite ($\text{♩} = 88$)
(écho) *pp*

mf *sf* *p*

(écho) *accel.*

cresc. *p* *p*

2

Plus vite (♩=92)

mf

p

3

3

6

6

6

m.g.

m.d.

f

marqué

3

3

sfz

cresc.

m.g.

m.g.

sfz

sfz

sfz

7

7

en retenant

3

sfz

sfz

(♩=80)

rit. sempre

RIDEAU

ff

dim.

f

p

pp

Au sommet de la Montagne sacrée de l'Ar-vern — Au loin la plaine sombre; à l'horizon, des cimes émergent de la buée violette. C'est la fin d'une nuit de juin peuplée d'étoiles. Le ciel s'éclaire lentement.

Sur le point le plus élevé du "Lieu consacré", debout, les Druides en robe blanche, dominés par la haute figure hiératique de l'Archidruide et, tournés vers l'Orient, attendent avec recueillement la minute où les premiers rayons du soleil, franchissant l'horizon, tendront leurs flèches d'or sur la plaine endormie...

Moins vite (♩=72)

LES DRUIDES tendant les bras vers l'Est
 Bar. *p* *cresc. poco a poco*

O Teutatès! O Teutatès! O Teutatès! O Teutatès!

Bas. *p*

4 O Teutatès! O Teutatès! O Teutatès! O Teutatès!

Moins vite (♩=72)

ppp *cresc.*

Ténors *mf*

O Teuta-tès! O Teuta-tès! O Teuta-tès!

mf *mf*

O Teuta-tès! O Teuta-tès! O Teuta-tès!

p

-tès! O Teuta-tès! O Teuta-tès! O Teuta-tès!

mf

O Teuta-tès! O Teutatès!

tès! O Père de la Lu-mière.

les D. - tès! O Teuta-tès! O Teuta-tès! Teuta-tès!

mf 3

rel Loin de toi nous souffrons, nous er-rons Par-mi les té-nè-

les D. - tès! Loin de toi nous souffrons Par-mi les té-

mf 3 **5** *express.* *dim.*

- bres im-men-ses. O Teutatès!

les D. - nè-bres. O Teutatès! O Teuta-tès! O Teu-ta-

- nè-bres. O Teutatès! O Teutatès!

pp *p* *pp* (Harpe) 3

ppp

O Teu.ta . tès!

s. D. . tès! O Teu.ta . tès!

O Teu.ta . tès!

SÉGOYAX *sonore mais doux et expressif*

Ton peuple ar . dent vers l'a . ve . nir s'élan . ce,

Harpe

6

chanté

ség. Mais, lour . de . ment, nous nous heur . tons Au mal,

sfz

Ség. *au men_songe, à l'en_vie.*

lesD. *Bar. pp* *cresc.* *0 Teuta..*

Bas. pp *0 Teutatès!*

7

pp cresc.

Tén. *mf* *0 Teuta..*

lesD. *0 Teuta..* *0 Teuta..* *0 Teuta..*

0 Teutatès! *0 Teutatès!*

Les D.

té O: Père de la Lu-mière,

-tès! O Teuta-tès!

O Teuta-tès! O Teuta-tès!

mf

expr. bien en dehors

Loin de toi nous souf-frons, Nous er-rons, Par-mi les té-nè-

(fermé)

(fermé)

8

dim.

dim.

Les D.

- bres im-men-ses.

O Teutatès! O Teutatès!

O Teutatès! O Teuta-

pp

p.

les D.

O Teu.ta - tès! O Teu.ta - tès!

ppp

ppp

pp
(Harpe)

SÉGOVAX

avec accent

9 La Gau - le, hé - las! trem - ble, as - ser -

chante

Ség.

- vie! Plus rien n'ar - rê - te l'é - ten -

Ség.

- dard De César! L'ombre de la Lou - ve ra - pa - ce, Couvrant ses

cresc.

marqué

cresc.

Ség. *3* *3* *3* *3*

prés, ses bois, ses champs, Dé - ja me - na - ce ton Dô - - me.

Ség. **10** Ah! Viens dé - li - vrer tes en - fants Du

Ség. Plus vite (♩=100) accel.

joug de Ro - - - me!

en un douloureux crescendo *mf* *cresc.* a a

Bar. *mf*

Plus vite (♩=100) *f* *p* *cresc.*

Tén. *sf* *sf*

les D. Ah! viens! Ah! Ah! viens! Ah!

molto accel.

viens! Humains Et chiens, Bê - tes sau - va - ges

les D. viens! Humains Et chiens, Bê - tessauva.ges

viens! Humains Et chiens, Bê - tessauva.ges

molto accel.

en retenant

T. Forêts, Som - mets, Plai - nes et pla - ges, Tous t'at -

les D. Forêts, Sommets, Plaines et plages, Tous t'at -

B. Forêts, Sommets, Plaines et plages, Tous t'at -

en retenant

Moins vite (♩=60)

les D. - ten - dent en fré - mis - sant!

- ten - dent en fré - mis - sant!

Moins vite (♩=60)

(Harpe)

SÉGOVAX

mf avec force

Teu - ta - tés!

Ség.

Lève en - fin ton vi - sage E - blou - is -

Ség.

- santi

f chanté

Plus vite (♩=72)

T. *mf*

B. *mf*

Qu'en fin ta lu - miè - re a.bo.lis - se L'er.reur, - le dou -

12 Qu'en fin ta lu - miè - re a.bo.lis - se L'er.reur, - le dou -

Plus vite (♩=72)

SÉGOVAX

mf

Il mon - - te!

les D.

- te, et l'In - jus - ti - - - cel

- te, et l'In - jus - ti - - - cel

les D.

Ses ray-ons Bri-sent le mur des ho - ri - zons!

Ses ray-ons Bri-sent le mur des ho - ri - zons! a

cresc.

marqué

SÉGOVAX

Il mon - - te!

les D.

a

f Gloi - re à toi qui de

13

Gloi - re à toi qui de

f > *mf*

les D.

l'om-bre t'élan-ces Comme l'amour jaillit du cœur, Comme du noir bourgeon se dé-

l'om-bre t'élan-ces Comme l'amour jaillit du cœur, Comme du noir bourgeon se dé-

les D.

- ga - gla fleur, — Comme des bas-fonds du malheur Monte ensouriant l'Es-pé-

- ga - gla fleur, Comme des bas-fonds du malheur Monte ensouriant l'Es-pé-

SÉGOVAX

Il mon - - - te!

les D.

- ran - - - cel

- ran - - - cel

Tén. *f*
 Gloire à toi — dont la clar - té, A l'appel de notre pri - è - re S'é.largit —

les D. Bar. *f*
 Gloire à toi! — Gloire à toi! — Gloire à toi! — Gloire à

Bas. *f*
 Gloire à toi! — Gloire à toi — dont la clar - té — S'é - lar -

14

Soprani (*fermé*) *mf*

Alti (*fermé*) *mf*

LA FOULE *mf*

1^{er} Tén. (*fermé*)

2^d Tén. (*fermé*)

Bas. *mf* (*fermé*)

Bas. (*fermé*)

(1)

— sur la Gaule en - tiè - - rel —

les D. tolli Gloi - - re à tolli —

- git sur la Gaule en - tiè - - rel —

marqué

(1) Pour éviter l'emploi d'un trop nombreux personnel choral Hommes, les TÉNORS et BASSES (Druides) chanteront les parties (T. et B.) de la FOULE

SÉGOVAX

Que tes regards il - li - mi -

la F.

(Harpe)

15

Ség. - té, Bon - dis - sant par des - sus - les fron -

Ség. - tiè - res, Jet tent sur chaque esprit et sur

Ség. *cha-que* *ci-té* *Une* *au-tre* *et* *di-vi-ne* *Lu-*

Ség. *-mie* *-re* *L'es-pé-rance* *et* *la* *li-ber-*

cresc.

Ség. *-té!*

Tén. f *bien soutenu*

Que *tes* *regards* *il* *li* *mi*

Bar. f

Bas. Que *tes* *regards* *il* *li* *mi*

16

les D. *-tés,* *Bon* *dis* *sant* *par* *dessus* *les* *fron* *tiè* *res,* *Jettent* *sur* *chaque* *esprit* *et* *sur*

-tés, *Bon* *dis* *sant* *par* *dessus* *les* *fron* *tiè* *res,* *Jettent* *sur* *chaque* *esprit* *et* *sur*

les D.

chaque ci.té Une autre et di.vi.ne Lu.miè.re: L'Es.pé.

chaque ci.té Une autre et di.vi.ne Lu.miè.re: L'Es.pé.

cresc. en retenant

cresc. en retenant

Moins vite ♩ = 60
le Soleil paraît.

Sopr.

Alti

LA FOULE

Tén.

Bas.

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

-ran - - - ce et la Li.ber - té!

-ran - - - ce et la Li.ber - té!

-rance et la Li - ber - té!

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Moins vite ♩ = 60

f

très marqué

(1) Les T. et B. de la FOULE peuvent être supprimés. Dans ce cas, les DRUIDES chanteront jusqu'à 19

1a F.

1es D.

Two vocal staves. The top staff is for Soprano (1a F.) and the bottom for Tenor (1es D.). Both are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of long, sustained notes with some rhythmic movement.

ff éclatant

17

m.g.

First system of piano accompaniment. It features a complex texture with many beamed notes and chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present, along with the instruction *éclatant* (brilliant). A boxed number 17 is placed above the music. The dynamic *m.g.* (mezzo-giochiato) is also indicated.

m.g.

m.g.

m.g.

Second system of piano accompaniment, continuing the complex texture of beamed notes and chords. The dynamic marking *m.g.* (mezzo-giochiato) is repeated three times across the system.

m.g.

Third system of piano accompaniment, continuing the complex texture of beamed notes and chords. The dynamic marking *m.g.* (mezzo-giochiato) is repeated at the beginning of the system.

Fourth system of piano accompaniment, continuing the complex texture of beamed notes and chords.

18

m.d. *glissez* *m.g. sfz*

Plus vite ♩ = 72
SÉGOVAX

Qu'on prépa-re le sa-cri-fi-ce! C'est le sols-ti-ce! La fê-te

mf

Ség. du so-leil d'é-té!

DURNAC

La foule at-

Alt1 *p cresc.*

Tén. a

LA FOULE (1)

Bas. *p*

Bar. *p* *cresc.*

a *cresc.*

p *cresc.* 3 3

(1) Ce chœur peut être supprimé jusqu'à 19

Ség. Qu'elle vien - ne! Sur son trô - ne d'a -

Dur. - tend!

A. Tén. *p cresc.*

la F.

B.

Ség. - zur Teu - tatès est mon - té.

Sopr.

la F.

Les Druides se retirent, sauf trois, dont Durnac.
La foule mêlée aux Bardes et aux guerriers envahit
le bas de la scène.

Ség.

Sop. *f* *sfz* *sfz*

Alti Unis *f* *a* *a*

1a F. Tén. *f* *a* *sfz* *a*

Bas. *f* *a*

Plus vite ♩ = 80
UNE FEMME portant des fleurs

Moi! moi — d'abord!

1a F. *sfz* *sfz* *a* *a*

Unis *sfz* *sfz* *a* *a*

Plus vite ♩ = 80

serrez

19

sfz > *p*

une F.

J'apporte un bouquet de ver - vei - ne.

DURNAC *l'écartant doucement.*

Laisse passer ces pa - y -

pochiss.

Dur.

- sans Symbo - li - sant Le peuple profond de la plai - ne.

UN PAYSAN pousse sa

Dur.

femme et monte sur le rocher vénéré au centre du cercle.

rit. Nous té - cou - tons!

crese. *mf*

TARVILLOS *simple*

Moins vite ♩ = 72

20 Lentement

Voici du blé, voi - ci la lai - ne De mes mou - tons... Voi -

Moins vite ♩ = 72

pp

Tar. *3* - ci la compagne que j'aime, Et me voi - ci moi mê - me, Tout brûlé de so -

Tar. - leil et dur - ci de tra - vail. *3* DURNAC *3*
Que veux-tu que le ciel t'accor - de ?

Tar. *21* *chanté* *p* Que mon champ d'épis d'or débor - de; Que soit dé - cu - plé mon bé - tail; *3* *3*

Tar. Que ma femme soit fi - dèle et fé - con - de! *3* DURNAC *3*
sfz Est-ce tout ?

avec accent

Tar. *3* *3* *3*

Que la guer-re, sur-tout, Ne vienne plus jamais — broy-er le pau-vre

chanté

On entend des piaffements de chevaux, Les Druides se concertent et l'un d'eux va prévenir l'Archidruide... des commandements. Entrent des soldats romains;

Tar. mon-de! (Une voix) *3* *3* *3*

Hal-te! Re-po-sez vos chevaux! accel.

22

p. *cresc.* *3*

mf.

un centurion les précède qui va vers les Druides, franchissant l'enceinte sacrée.

Un peu plus vite ♩ = 80

DURNAC

Ar-rê-te, malheureux! Ce

Un peu plus vite ♩ = 80

mf *sfz* *mf*

RÉGULUS *avec arrogance*

Dur. Pas aux soldats de Ro-me!

sol est in-ter-dit!

sf *fp*

Rég. *Cessez ces balivernes!*

Dur. *Tout homme Qui le foule sans droit est maudit!*

Rég. *On nous a dit Que les chefs de tribus Ar-ver-nes Vont ce matin monter i-ci.*

Rég. *DURNAC Des chefs gau-lois viendront aus-si Du Je les at-tends.*

23

Rég. *fond de loïn-tai-nes pro-vin-ces Fê-ter le serment nup-ti-al d'un de vos*

Rég. *rit.*
 prin ces, De Vercin-gé-to-rix... —

DURNAC
 Mais vous savez donc tout?

sfz *rit.*
mf

Rég. *Moins vite (♩ = 66)*
avec accent
 La Louve ouvre ses yeux partout Et rien n'échappe à son é -

Moins vite (♩ = 66)
p *cresc.*

Rég. *3*
 - trein - te! Par Bacchus! Ton re-gard Se trouble de haine et de

DURNAC
 O Teuta - tès! —

mf *sfz* *p* *pp*

retenu

Rég. crainte... J'apporte au

Dur.

24 Que viens-tu faire en cette enceinte? retenu

p *mf*

Plus vite (♩ = 72)

A⁽¹⁾

On entend à droite un bruit d'ovations, cris, vivats.

Rég. jeune époux le salut de Cé-sar.

Dur. S'il voy-

Sopr. *p* Levollà..

LA FOULE

Alté. *p* Levollà! Le voi-là!

Tén. *p* Levollà! Le voi-là!

Bas. *p* Levollà! Le voi-là!

Plus vite (♩ = 72)

fp

Dur. - ait ton es-cor-te Profa-ner ces saints lieux. Le Brenn s'indignerait qu'on in-

p *cresc.*

(1) à l'Opéra on passe de A à B page suivante, supprimant les répliques de DURNAC et de RÉGULUS.

Rég. Tu dis vrai! Mieux vaut qu'elle en sorte!

Dur. sul - tât nos dieux!

25

sfz *mf*

B

Il se tourne vers les soldats.

Rég. Re-tirez-vous là-bas! Atten - dez!

Plus vite (♩ = 88)

Plus vite (♩ = 88)

p

UN SOLDAT

Vois donc! les super_bes Gauloi_ses!

UN 2° SOLDAT

Viens et jou_

chanté

un S. Par tous les Dieux! J'en ap-pri-

un 2^e S. - ons aux dés!

un S. - voi - se!

accél. molto e cresc.

RÉGULUS

26 Laissez tranqui-les ces dé - vots! Des san-glez vos Che-

les soldats disparaissent à gauche...

Rég. - voux!

p dim.

La Foule se range à droite et attend, impatiente...

un cortège s'avance, précédé de vieillards, de joueurs de cornemuse et

Moins vite. (♩ = 80) et acceler...

pp *cresc.* *poco a poco* *p*

de musette... Costumes clairs, colliers, bracelets d'or. Exubérance de joie et de gestes des personnages secondaires.

mf

LE CORTEGE

Tén. *mf* ♩ = 100

Bar. et Bas. *mf*

Que nos chants, nos

Que nos chants, nos

♩ = 100

27

le Cor.

cris, nos mu - set - tes, Ré - pe - tent mil - le vœux!

cris, nos mu - set - tes, Ré - pe - tent mil - le vœux!

LA FOULE

S. *mf*
Que nos chants, nos cris, nos mu-set - tes, Ré - pe - tent mil - le

A. *mf*
Que nos chants, nos cris, nos mu-set - tes, Ré - pe - tent mil - le

T. *mf*
Que nos chants, nos cris, nos mu-set - tes, Ré - pe - tent mil - le

(4) B. *mf*
Que nos chants, nos cris, nos mu-set - tes, Ré - pe - tent mil - le

Je
Cor.

Entrée des CHEFS, nombreux. Ils donnent l'impression d'une force aisée et calme, de richesse et de noblesse naturelle.

1a F.
voeux!

voeux!

voeux!

voeux!

28

f

(1) Les Tén. et les Bas. de la FOULE peuvent être chantées par ceux du Cortège.

Tén. *mf*

LE CORTÈGE

Que la vie, en fleurs d'al-lé-gres-se, Se

Bas. *mf*

Que la vie, en fleurs d'al-lé-gres-se, Se

Sop.

Que la vie, en

Alt.

Que la vie, en

LA FOULE

Tén.

Que la vie, en

Bas.

Que la vie, en

le

Cor.

tres-se Au-tour d'eux! (1)

tres-se Au-tour d'eux!

(1) Voir la note page 31.

fleurs d'al.légres - se, Se tres - se Au - tour d'eux!

fleurs d'al.légres - se, Se tres - se Au - tour d'eux!

fleurs d'al.légres - se, Se tres - se Au - tour d'eux!

fleurs d'al.légres - se, Se tres - se Au - tour d'eux!

cresc.

LE CORTEGE

Tén. Qu'un immense arc - en -

Bas. Qu'un immense arc - en -

29

mf

3

Sop. Qu'un
 Alt. Qu'un
 Tén. Qu'un
 Bas. Qu'un
 Qu'un

la F.

le Cor. (1)
 - ciel de joie S'é - ploie Sur tous deux!
 - ciel de joie S'é - ploie Sur tous deux!

im mense arc - en - ciel de joie S'é - - ploie Sur tous
 im mense arc - en - ciel de joie S'é - - ploie Sur tous
 im mense arc - en - ciel de joie S'é - - ploie Sur tous
 im mense arc - en - ciel de joie S'é - - ploie Sur tous

la F.

le Cor.

(1) Voir la note page 31.

Entrée de **VERCINGÉTORIX**

Sop. *cresc.* *f*
 deux! S'é - ploie sur tous deux! S'é - ploie sur tous deux!

Cont. *cresc.* *f*
 deux! S'é - ploie sur tous deux! S'é - ploie sur tous deux!

la F. Tén. *cresc.* *f*
 deux! S'é - ploie sur tous deux! S'é - ploie sur tous deux!

Bar. *cresc.* *f*
 deux! S'é - ploie sur tous deux! S'é - ploie sur tous deux!

Bas. *cresc.* *f*
 deux! S'é - ploie sur tous deux! S'é - ploie sur tous deux!

cresc. *f*

avec **GOBANNIT** et sa fille **MÉLISSA**, la fiancée de Vercingétorix.

la F.

30

Prin - ce de l'Ar - ver - nie, et vous, sa fian - cée,
 Prin - ce de l'Ar - ver - nie, et vous, sa fian - cée,
 Prin - ce de l'Ar - ver - nie, et vous, sa fian - cée,
 Prin - ce de l'Ar - ver - nie, et vous, sa fian - cée,

Tén.
 (4) le
 Cor.
 Prin - ce de l'Ar - ver - nie, et vous, sa fian - cée,
 Prin - ce de l'Ar - ver - nie, et vous, sa fian - cée,

Piano accompaniment for the first system.

Re - ce - vez nos vœux par bras - sées! par bras - sées!
 Re - ce - vez nos vœux par bras - sées! par bras - sées!
 la F.
 Re - ce - vez nos vœux Re - ce - vez nos vœux!
 Re - ce - vez nos vœux par bras - sées!
 Re - ce - vez nos vœux par bras - sées!

Je
 Cor.
 Re - ce - vez nos vœux Re - ce - vez nos vœux!
 Re - ce - vez nos vœux par bras - sées!
 Par - bras - sées!

Piano accompaniment for the second system.

(1) Voir la note page 31.

VERCINGÉTORIX⁽¹⁾, *comme absorbé par d'autres pensées.*

Mer - ci! GOBANNIT
 Quel obscursouci

la F.

le Cor.

31

dim. molto *mf*

A⁽²⁾
Toujours comme absent.

Ver.
 VERCASSILLAUN Non pas!
 Ton âme est absen_te... Mais si!

Gob.
 Te tourmente?

p *pp* *rit.*

(1) à l'Opéra, VERCINGÉTORIX ne commence à chanter qu'à la 8^e mesure de la page 51.

(2) à l'Opéra on passe de A à B page 38.

B

GOBANNIT

Dans cet-te clai-re ma-ti-née Qui n'en-vie-rai-t ta des-ti-

Gob. *Moins vite* ♩ = 69

- né - e? Tu te-dres-ses dans le so-leil, Jeune et

Moins vite ♩ = 69

chanté

p

Gob. *Moins vite* ♩ = 69

beau, riche et fort, pa-reil Aux Dieux, - devant la Gau - le fas-ci-né -

cresc.

Gob. *Moins vite* ♩ = 69

- e... Et voi-ci qu'à ton

express.

mf

p

32

Gob. bras tri-omphant Ma douce enfant S'enroule ain - si qu'au chêne un gai ra -

express.

A⁽¹⁾

Plus vite ♩ = 80

Gob. - meau de lier - re.

Tén. La - mour au cœur, la joie aux yeux, Mon -

LES CHEFS Bar. La - mour au cœur, la joie aux yeux, Mon -

Bas. La - mour au cœur, la

Plus vite ♩ = 80

tes Ch. - tez sous le re-gard des ai - eux et des Dieux Vers un a - ve - nir de lu -

- tez sous le re-gard des ai - eux et des Dieux Vers un a - ve - nir

joie aux yeux, Mon - tez sous le re - gard des Dieux.

(1) à l'Opéra on passe de A à B page suivante. Dans ce cas les CHŒURS ne prennent qu'à B

B

Sop. *f* Gloi.re à tous
 Alt. *f* Gloi.re à tous
 Tén. *f* Gloi.re à tous
 Bas. *f* Gloi.re à tous

LA FOULE

les Ch. miè . rel
 Vers un a . ve . nir de lu . miè . rel

33

la F. deux, gloire à tous deux, — Gloire aux plus beaux en . fants —
 deux, gloire à tous deux, — Gloire aux plus beaux en . fants —
 deux, gloire à tous deux, — Gloire aux plus beaux en . fants —
 deux, gloire à tous deux, à tous deux, — Gloire aux plus beaux en . fants —

les Ch. *f* Gloire à tous deux à — tous deux! Gloire aux plus beaux en . fants —
 Gloire à tous deux à — tous deux! Gloire aux plus beaux en . fants —

(1) Voir la note page 31.

cresc. (2)

de Ger-go - vie! A - mour, bon - heur, es - poir et lon - gue vie! Soy -

cresc. (1)

la F. de Ger-go - vie! A - mour, bon - heur, es - poir et lon - gue vie! Soy -

de Ger-go - vie! A - mour, bon - heur, es - poir et lon - gue vie! Soy -

cresc. (2)

les Ch. de Ger-go - vie! A - mour, bon - heur, es - poir et lon - gue vie! Soy -

cresc. (1)

de Ger-go - vie! A - mour, bon - heur, es - poir et lon - gue vie! Soy -

cresc.

f

- ez heu - reux!

f

la F. - ez heu - reux!

f

- ez heu - reux!

f

les Ch. - ez heu - reux!

f

- ez heu - reux!

f

Entrent les DRUIDES et SÉGOVAX

Moins vite ♩ = 69

GOBANNIT

Si - len - ce! Le cor - tè - ge des Drui - des sa -

rit. Moins vite ♩ = 69

dim. *mf*

rit. Moins vite ♩ = 60

- van - ce.

sfz *sfz*

dim. *p*

SÉGOVAX (debout sur la plus haute cime)

[34] Fian cés, Approchez!

sfz *mf*

LES DRUIDES

Tén. et Bar.

Teu.ta.tes, que ton chaud re-gard leur soit pro - pi - ce!

SÉGOVAX

Que vo_tre coupleu_ni fran_chis_se Le premier cercle du sacri_fi_ce! Là,—

pp

Ség. — Teuta_tès va re_ce_voir — Vo_tre promes_se mutu_el_le.

Les fiancés

franchissent l'enceinte sacrée. Soudain, à gauche, des cris, des altercations.

Plus vite ♩ = 72

RÉGULUS *se frayant brutalement passage*

Je veux le voir!

Sopr

Alti

LA FOULE

Tén.

Bas.

Plus vite ♩ = 72

35

mf

m.d.

SEGOVAX

accel.

Faites ces - ser cet te querel - le!

DURNAC *s'élançant*

Qui trouble l'air sacré?

accel.

sfz

p

VERCASSILLAUN

RÉGULUS

Quelle au - da - ce!

Malgré vous je lui par - lerai!

Faites pla - ce!

LES CHEFS

Bar.

Un cen - tu - rion!

sfz

sfz

sfz

sfz

cresc.

il atteint Vercingétorix

au Mouvt $\text{♩} = 72$

Rég.

Prin - ce, je viens rendre hommage à ta ver -

rit. au Mouvt $\text{♩} = 72$

36

sfz

p

Tous frémissent
et chuchotent.

Rég. *tu: Cé - sar... Cé - sar m'a con - fié ce mes -*

Sop. *chuchoté Cé - sar... —*

Alt. *pp chuchoté Cé - sar, Cé - sar... —*

LA FOULE Tén. *pp chuchoté Cé - sar, Cé - sar... —*

Bar. *pp chuchoté Cé - sar... —*

Bas. *pp chuchoté Cé - sar, Cé - sar... —*

Rég. *- sa - ge: "A Yer - cin - gé - torix, prince ar - ver - ne, salut! Ton*

Rég. *nom, ta fier - té, ton coura - ge m'ont plu. En ce matin de fê - te, Pour que ta gloi - re*

Rég. *soit complé - te, J'ai vou - lu, O pe - tit fils des fils des ché - nes! T'offrir un*

Rég. *don bri - gué des famil - les ro - maines Les plus hautai - nes: Le ti - tre d'a - mi de Cé -*

Rég. *- sar!"*

GALBA

Ré - jou - is toi!

GOBANNIT *obséquieux*

approuvant bruyamment *mf* *Quel - le faveur! Je t'ad -*

T. LES CHEFS D'a - mi de mf Cé - sar!

baissant la tête inquiets, gênés.

B. D'a - mi de Cé - sar!

37

mf

*(Vercingétorix s'incline ironiquement)*A⁽¹⁾

Rég.

(les voisins s'écartent)

Quelque chose me reste à dire A part, Viens à l'écart!

mi re!

B

Ver.

Rég.

Parmi tes pairs, César te tient pour le plus grand! Il veut te mettre au premier

pp

pp

Rég.

rang.

poco

Quoi! — Tu sou —

m. d.

sf *mf*

poco

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

Rég. *ris? Tu dou. tes? Partous les Dieux! Cé - sar que l'u - nivers re -*

Rég. *... dou. te Se. ra mieux qu'un père pour toi Si tu promets de lui gar. der ta foi.*

Rég. *Il fe. ra que cha - cun de tes rivaux t'en - vie... Par lui, bien tôt, dans Gergo -*

EPONE que poursuivent deux soldats romains

Rég. *A l'ai - de! A*

... vie - Tu seras Roi des Rois! "

élargi accel. molto

Vite ♩ = ♩. = 120

Epo. l'ai - de! Sauve moi! —
 TARVILLOS (*essaie de la protéger, mais les romains lui maîtrisent les bras*)
 Prin - ce!
 1^{er} SOLDAT El - le s'échap - pe... Qu'on'lat.
 2^e SOLDAT ParPri - a - pe!

Vite ♩ = ♩. = 120

marqué

f > mf
marqué

Epo. Au secours! — Au se - cours! —
 YERCINGÉTORIX Dé - livrez les! E - tes
 Tar. On me frap - pe!
 1^{er} S. - tra - pe!

sfz sfz

A⁽¹⁾

Ver. vous sourd? —
RÉGULUS
 Bah! mes sol_dats s'a.mu_sent!

39

sfz *mf* *cresc.*

VERCINGÉTORIX (se maîtrisant à peine)

1^{er} SOLDAT
 A ge_noux! — A genoux! —
 Qu'ils ces_sent à l'instant

sfz

B

Retenu (♩ = 100)

EPONE
 Prin_cé, dé_li_vre_nous! Dé_li_vre —
 et que vite, ils s'ex_cu_sent!

Retenu *sfz* (♩ = 100)

sfz *f* *mf*

(1) à l'Opéra on passe de A à B

Vercingétorix se précipite, les poings hauts, sur le légionnaire... Régulus se jette entre eux.

Epo.

- nous!

Musical score for Epone (Epo.) featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the text "- nous!". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *sf* and *mf*.

RÉGULUS

Un bar.ba.re o.se.rait, sur un sol.dat ro.main Le.ver la main!

Musical score for Régulus. The vocal line contains the text "Un bar.ba.re o.se.rait, sur un sol.dat ro.main Le.ver la main!". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and includes dynamic markings like *sfz*.

(montrant à Régulus Epone violente, et les paysans malmenés)

VERCINGÉTORIX (4)

Qui de nous est le plus bar.ba.re?

Il se précipite sur les soldats.

Rég.

chanté

sfz

p

Musical score for Vercingétorix and Régulus. Vercingétorix's vocal line begins with "Qui de nous est le plus bar.ba.re?". Régulus's vocal line contains "Il se précipite sur les soldats.". The piano accompaniment includes dynamic markings *sfz* and *p*, and the word "chanté" is written above the piano part.

Ver.

GOBANNIT *s'interposant* Ah! Laisse-moi! Ne

Ar.rê.te! La fu.reur té.ga.re!

40

mf

f avec feu

très chanté

Musical score for Gobannit. The vocal line contains the text "GOBANNIT s'interposant Ah! Laisse-moi! Ne Ar.rê.te! La fu.reur té.ga.re!". The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *f avec feu*, and the phrase "très chanté" is written above the piano part. A box containing the number "40" is present in the left margin.

(4) à l'Opéra, VERCINGÉTORIX commence ici seulement à chanter.

Ver. *p cresc.*
 3
 vois - tu pas Que c'est la Gau - le tout en - tiè - re Qui m'ap-

Ver. *p cresc.*
 3 3
 - pelle, et que Rome é - touffe en treses bras? *Il frappe les soldats qui*

Ver. *f* *lâchent prise et reculent.* *accél.*
 Ar - riè - re! Ar - riè - - - re! *accél.*

41 *rit.*
 3 3 *ff*

TARVILLOS *déliéré.*

au Mouvt! ♩ = 100

Ah! chas-sez-les, Prin-ce, de no-tre ter-re!

GOBANNIT

Alors, C'est en.

au Mouvt! ♩ = 100

sfz

m.g.

sfz

mf > p

avec feu

Ê-tre libre a-vant tout!

- co-re la guer-re!

mf

Qu'im-por-te! Vi-vre libre ou mourir de-

Rome est for-te!

sfz p

mf

VERCINGÉTORIX

mf Ah! *f* Te voi.là, cri pro.fond de la Ra . ce!

Tar.
_ bout!

42 La Lou.ve, mê. me en minaudant, Montre les dents Et me .

dim. *p* *mf*

Plus vite (♩ = 120 = ♩) *accel.*

Ver.
_ na . ce! Fou que j'é . tais, Qui me lais.sais Pren . dre

Plus vite (♩ = 120 = ♩) *accel.*

mf *cresc.*

rit. molto
a Régulus

Ver.
aux la.cets Des flat . te . ries! *rit. molto* Of . fre-

f

Ver. les à qui tu vou-dras! Va, remporte à Cé-sar ses pro-

sfz suivez *sfz* *sfz* *mf*

Ver. ...mes-ses fleuries: Je n'en veux pas! suivez

f libre Vite ♩ = 120 *Mouvements divers, brouhaha.*

sfz *sfz* *f* Vite ♩ = 120

RÉGULUS

Un tel re-fus in-sul-te

Moins vite ♩ = 100

43 *sfz*

VERCINGÉTORIX

Rome insulta d'abord cet homme, Et depuis six ans dé-jà, Sans répit Ro-

Reg. Rome!

sfz *sfz* *sfz* *sfz*

p

Ver. *me ravagea Nos villes et nos champs et pil-la nos javel-les; Et sans pitié elle*

cresc.

Ver. *é-gorgea Femmes, vieillards, guerriers, enfants à la ma-mel-le, Par milliers et mil-*

sfz sfz *mf* *sfz sfz*

Ver. *-liers! Peut-être que ton glaive et tes mains sont souillés Du*

sfz *mf*

Ver. *sang ardent de no-tre ra-ce! Et tu prétends que je t'embrasse!*

sfz *sfz* *sfz*

Ver. **RÉGULUS** Ah! J'en con -

Je ve-nais t'ap-por-ter la paix...

44

f *p* *f*

Ver. - nais l'im-pla-ca-ble for-mu-le: "O-bé-ir Ou pé-ri-er!" Non pas!

Rég. Tunous braves!

sfz *mf*

Ver. Mais nous re-fu-sons d'être es-cla-ves! C'est no-tre droit!

Rég. Le droit, pour un Ro-

f *mf*

Ver. Nous ne l'ac-cep-tons

Rég. -main, C'est la vi-gueur du poing!

rit. **Moins vite** ♩ = 88

Ver. point! **Moins vite** ♩ = 88

Quel-que chose ennotreâ - me vi - bre Que Ja -

Ver. - mais il ne bri - se - ra: La Gau - le, sous le vas - te

Ver. ciel, — fut toujours libre, Et li - bre res - te - ra!

RÉGULUS

Soit! La force en dé - ci - de - ra!

GOBANNIT

Non! non!

45

Rég. *à ses soldats* *se retournant vers les Gaulois*
Trop tard! En rou - te! Vous paierez

Gob. Ar - rê - te un instant! É - cou - te!

VERCINGÉTORIX *avec accent*

La

cher - - - cette insulte à Cé - sar!

suivez

Moins vite $\text{♩} = 72$

Ver. Gau - le, sous le vas - te ciel, fut toujours libre, Et

Moins vite $\text{♩} = 72$

mf *cresc.*

Plus vite $\text{♩} = 92$

Ver. li - bre res - te - ra!

Plus vite $\text{♩} = 92$

sfz suivez *f*

46

sfz *dim.*

84 bassa

VERCINGÉTORIX

GOBANNIT Mon de voir!

Malheureux! Qu'as-tu fait?

mf *p* *sfz* *sfz*

Gob. *très chanté*

Pour la Gau - le, L'a - mi - tié de Cé - sar c'é -

VERCINGÉTORIX

L'a - mi - tié de César, ce n'é - tait qu'une geô - le!

Gob.

_ tait en - fin la paix!

Gob.

Ton ges - te in - sen - sé nous per - dra!

VERCINGÉTORIX

Il vous dé - li - vre - ra!

UN CHEF

C'est ain - si que parle un Gaulois!

47

fier

Ver. Le Coq doit chanter clair même de vant la Lou - vel

un C. Moi, je l'approu ve!

GOBANNIT

Autour de moi j'ai vu succom - ber les plus bra - ves! J'ai

Gob. vu sai-gner sous des en-tra-ves Les Chefs les plus fougueux qu'un soldat ba - fou -

Gob. - ait! J'ai vu s'a-bat-tre Dum-no - rix per-cé de glai-ves. J'ai

cresc.

Gob. *mf*

vu pé_rir Acco_____ sous la hon_ te du fouet!

Gob. *avec force*

De_vant Cé-sar, si tu te lè_ ves, Tu nous en_traînes dans la

f > mf

Gob.

mort. Cé_ sar, hé_las, est le plus fort, Et ta ré_

f

Gob.

_ volte est sans is_sue!

48

sfz

6

VERCINGÉTORIX

avec feu

Non! — La Gau — le n'est pas vain — cue! Cé —

f *mf*

suivez

Ver. — sar n'a brisé Que des clans — di — vi — sés — Par — de fra — tri — ci — des que —

f *p*

Ver. — rel — les. Si nos Tri — bus — Ne luttaient

f *p*

Ver. plus Entre el — les, Si, des Al — pes à l'O — cé — an, — Si, du

plus fort

f *p*

Ver. Rhin jus-qu'aux Pyré - nées, Tou - tes, sou - dain, d'un seul é - lan, Se ru -

cresc.

Ver. - aient sur les légions é - ton - nées Rien ne ré - sis - terait à leurs for - ces mé -

sfz *libre*

49

suivez

Plus vite ♩=120

Ver. - lées!

1^{rs} Tén. C'est vrai! C'est vrai!

2^{ds} Tén. C'est vrai! C'est vrai! Guerre à Cé -

LES CHEFS C'est vrai! C'est vrai! Guerre à Cé -

Bar. C'est vrai! C'est vrai! C'est vrai! Guerre à Cé - sar!

Bas. C'est vrai! C'est vrai! C'est vrai! Guerre à Cé - sar!

mf *cresc.*

Plus vite ♩=120

sfz > mf *cresc.*

les ch.

Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar!

- sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar!

Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar!

Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar!

rit.

GOBANNIT

Ah! — les déments!

Les chefs se préparent à sortir.

les ch.

Guer - - re à Cé - sar!

- sar! - Guer - re à Cé - sar!

Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar!

- sar! Guerre à Cé-sar!

f dim.

p

rit.

Moins vite $\text{♩} = 92$
très expressif

50

MÉLISSA

Moins vite $\text{♩} = 80$

Mon père! Quedis-tu?

GOBANNIT

Hé-las! — Chaque moment É-
Moins vite $\text{♩} = 80$
mf très chanté

Gob. — loi-gne ton bonheur ir-ré-pa-ra-blement! Par-le lui! Qu'il ar-

Gob. — ré-te la co-hor-te, Si-non, ta joie est mor-te!

A⁽¹⁾

MÉLISSA

Quel tourment! — *la poussant* Je con-
Par-le donc! Par-le donc!

- nais sa vail - lan - ce. J'hé - si - te!...
Sau - ves - le de lui - même! *rit.* *accel.*

*Elle se jette, tremblante, vers son fiancé.**sfz**sfz**sfz*

51

Plus vite ♩ = 88

MÉLISSA

Ah! — Pars! Pars vi - te! Vois Régu - lus! Ar - rête la co - hor - te!
chanté *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

(1) a l'Opéra on passe de A à B.

molto rit.

au Mouvt!

Mél. **VERCINGÉTORIX**
d'un ton de surprise et de tendre reproche Ne re - fu - se pas les présents de Cé - sar.

Toi, — Mé - lis - sa!

suivez

Mél.

Ver. **Peux-tu par - ler ain - si!**

rit.
dim.

Moins vite ♩ = 60
très doux

Mél. Puisqu'un peu de ten - dres - se Pal - pite en - cor dan - son re - gard,
Moins vite ♩ = 60

pp très ému

Mél. *serrez*
 Prends pi-tié de ma dé-tres-se, Sau-ve-nous!

Mél. *sfz*
 Sau-ve-moi! Ne change pas nos chants de fête En cris d'ef-

Mél. $\text{♩} = 72$
 -froi! Et que la joie en fleurs se po-se sur nos

Mél. *rit.*
 té-tes!

52

au Mouv! ♩ = 72
 VERGINGÉTORIX *prenant les mains de Mélissa et avec une émotion contenue*

au Mouv! ♩ = 72

Dans la cou - pe de tes deux

p *pp expr.* *expr.*

chanté

Ver. mains S'offre et pé - til - le Tout le bon - heur humain, Et

Ver. tou - te la beauté de l'u - ni - vers scintil - le Dans le lac vivant de tes

cresc. *p*

yeux! Viens!

accel. molto *mf* *accel. molto*

Ver. *Il l'emène vers la cime.*

molto rit.

Ver. *la main droite levée vers l'Archimède entouré du collège sacerdotal, et de l'autre tenant celle de Mélissa*

Moins vite ♩ = 60

A la fa-ce des cieux, 53 Moi, — Vercin-gé-to.

f *mf* *p* *marqué*

Ver. - rix, fils de Celtill, Je ju-re Que jamais je n'au - rai d'autre é-pou - se que

Ver. *Rumeurs joyeuses de la foule. D'un geste il fait faire silence.*

toi! *Sopr.* *p* Mais — qu'on

Alt. *p*

LA FOULE *Tén.* *p*

Bas. *p*

accel.

sfz *p*

Plus vite ♩ = 72

Ver. *3* jet - te mon cœur à mes chiens en pâ - tu - re Si je dors un seul

Plus vite ♩ = 72

sfz *p*

avec douceur

Ver. *3* soirs sous montoit, Si mes bras amoureux entourent ces é - pau - les, Si ma

chanté *cresc.*

Ver. *3* lèvre fleurit d'un baiser ce beau front, Tant que Cé - sar et ses soldats

cresc.

Ver. *3* pié - ti - neront Nos an - cê - tres couchés sous la ter - re des

mf suivez

MÉLISSA, chancelante, se blottit contre la poitrine de son père

Ver. Mon père!

Gau - les!

Ver. **GOBANNIT**

Sopr. *Stupeur générale* Je laverai cet affront

Alt. Mal -

LA FOULE Tén. Mal - heur! Malheur!

Bas. Malheur! Malheur!

54

p m.d.

Gob. Et saurais - ger ta douleur!

Mal - heur!

Ja F. heur! Malheur! Malheur! En - cor la

Malheur! En - cor la guer - re!

cresc.

la F.

En - cor la guer - rel! En - cor la
En - cor la guer - rel! En - cor la mort! En - cor la
- guer - rel! En - cor la guer - rel! En - cor la
En - cor la mort En - cor la guer - rel

Detailed description: This block contains the first system of vocal staves. It features four staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and one bass staff. The lyrics are written below the notes. The music includes triplet markings (indicated by a '3' in a circle) and a key signature of one sharp (F#).

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the first system. It consists of two staves: a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. The music is in a key of one sharp and includes triplet markings.

la F.

mf mort!
mf mort!
mf mort!
mf En - cor la mort!

Detailed description: This block contains the second system of vocal staves. It features four staves: three vocal staves and one bass staff. The lyrics are written below the notes. The music is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The key signature remains one sharp. The bass staff includes a triplet marking.

dim.

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second system. It consists of two staves: a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The right hand plays chords and a melodic line, while the left hand continues with a rhythmic accompaniment. The music is marked with a *dim.* (diminuendo) dynamic. The key signature is one sharp.

VERCINGÉTORIX *brusque f*

GOBANNIT

Non!

Il faut d'abord Que l'assem - blée en dé - li - be - re!

p *mf*

Ver.

55 J'en ap-pelle aux Dieux! J'en ai le droit! Mes bœufs, mes mou -

sfz *p*

Ver.

- tons, mes gé - nis - ses, Qui, ce ma - tin devaient pé - rir. Pour que le

Ver.

ciel mesoit propi - ce, Ô Ségo - vax, je veux quand même les of - frir! Va re - gar -

sfz *p*

Ver.

der aux yeux de la vic-ti-me Si Teu-ta-tès approuve et lé-gi-ti-me Mes rê-ves d'a-ve-

Ver.

nir.

Rumeurs que Ségovax arrête d'un geste

SÉGOVAX

Oui!

Ség

C'est son droit! Que l'éclair du cou-teau s'al-lu-me!

glissé

pp

Durnac et les Druides sacrifient derrière la cime.

8

sfz

m.g. sfz > p

DURNAC.

rit.

Moins vite ♩=60

Vers le di - vin a - zur. — Lesangjaillit et fu - me.

Moins vite ♩=60

pp

suivez

pp

Ségovax se penche ... tous attendent avec angoisse.

moment de silence

SÉGOVAX

Le dé - sir des

56

rit.

long

ppp

au Mouvt

Ség.

Dieux reste obscur...

Mais quand il s'a - git de la

au Mouvt

p

montrant les chefs

Ség.

guer - re, Si lesDieux pré - fé - rent se tai - re, La dé - cision vous ap - par -

GOBANNIT *Violentes rumeurs. La foule est favorable à Vercingétorix.*

Ah! — Je le tiens! —

Ség. — tient! — Si —

p

Ség. — ien — ce! —

57 Que le chef le plus an —

sfz

se tournant vers les chefs Plus vite ♩ = 72

Ség. — cien commence! Cava — ros, donne ton a — vis! CAVAROS

Gobannit l'a bien Plus vite ♩ = 72

mf *p*

Cav. dit: Se ré.vol.ter — serait un ac.te de démen. ce!

VERCASSILLAUN avec feu.

SÉGOVAX Ah! — vi.ve la ré. vol. te!

Et toi, Vercassillaun?

GOBANNIT

Plus vite ♩ = 88 Mais tu vas

Gob. per. dre ta ré.col. te, Tes fils, testroupeaux, ta maison!

VERCASSILLAUN

♩ = 72 Moins vite

Peut.ê. tre! Mais Ver.cin.gé. to.rix arai. son! VIRIDOMAR

58 Pour moi, j'es. = 72 Moins vite

Vir.

ti.me Que jeter mon clan en a . vant Pour le profit des autres clans Se . rait un cri . me!

VERCINGÉTORIX

Tu ne m'as pas com - pris? CRITOGNAT

Moi, je te suis! J'ai . me la franche et

Cri.

lar . ge be . so . gne, Qu'on ri . pail . le, travaille ou co . gne, J'en suis!

GALBA

Je lui re . fu . se mon e . pée! Si nous per .

Ga. - dons, Pas un ne revien - dra de sa folle é - quipée. César n'aura point de par -

VERCASSILLAUN Plus vite (♩ = 88)
Mais si nous tri - om - phons?
Ga. don!

GOBANNIT Plus vite (♩ = 88) *sfz*
Ce se - rait en - cor pi - re!

(montrant Vercingétorix)
59 Gob. Vous ne voyez donc pas à quel rang il as - pi - re?

A⁽¹⁾ chanté GALBA B *cresc.*
Prince, il veut se pla - cer au dessus de la loi, Oui, par une armée en dé -

(1) A l'Opéra on passe de A à B

Gob. *Rumeurs diverses dans la foule*

lire, Il veut se faire é - li - re Roi!

1^{er} Tén. *p cresc.* Roi! Qu'on l'ar -

LA FOULE 2^{ds} Tén. *p cresc.* Roi! Qu'on l'arré - tel!

Bas. *p cresc.* unis Roi! Roi!

sfz cresc.

VERCINGÉTORIX *A⁽¹⁾*

Mais é - coutez!...

1^{er} Tén. *mf f* .ré - tel Qu'on l'arré - tel As - sez! As.sez! Au bù

2^{ds} Tén. *mf f* Qu'on l'arré - tel As - sez! As.sez! Au bùcher l'orgueil.

Bas. *unis mf* Qu'on l'arré - tel As - sez! As.sez!

(1) A l'Opéra on passe de A à B

avec feu

Ver. In - sen - sés! Cé - sar m'of -

cher l'or - gueil - leux! La flamme est pré - te!

la t. - leux! unis *f* La flamme est pré - tel

La flamme est pré - tel

Ver. - fait, — là, — dè - tre Roi!... GOBANNIT

C'est donc ton

suivez

f *m.d.* *sfz*

Gob. maî - tre!

1^{er} Tén. A

LA FOULE 2^{ds} Tén. *f* A

Bas. *f* Le traitre! A mort! A mort le

Le trai - tre! A mort, — à

60

mf

VERCINGÉTORIX *indigné*

molto rit.

A⁽¹⁾

Mais j'ai tout re-fu - sé!

GALBA

C'est peut être u - ne

mort le trai - tre!

traï - tre!

mort le trai - tre!

molto rit.

Moins vite ♩=60 B

avec une émotion intense

Mais quel vent de folie, ô frè - res, vous a -

ru - se!

Moins vite ♩=60

chanté intensément

mf chanté

Presque tous les chefs ricanent. Désespéré, insulté par les chefs déconcertés

- bu - se?

sf

dim.

A l'Opéra on passe de A à B, en supprimant la réplique de Galba.

par le silence des Dieux, il demande aux Druides de l'éclairer.

Ver. *pp* Ah! — Ségo - vax! — Que ta sa-

61 *sfz* *chanté* *3*

Ver. - gesse éclai - re L'ombre affreuse où je me débats! Parle,

cresc. *sfz* *3*

Ver. que dois - je fai - re?..

sfz *12*

Ver. Tu ne dis rien? —

f *dim.* *mf* *dim. sempre* *3*

SÉGOVAX

Musical score for Ségovax. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Hé...las!... Nous ne le pouvons". The piano accompaniment features a complex texture with triplets and a *pp* dynamic marking.

Hé...las!... Nous ne le pouvons

Vivement

VERCINGÉTORIX

Musical score for Vercingétorix. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Mais... pas!... Quand les Dieux sont muets le nombre seul dé.ci.de.". The piano accompaniment features a complex texture with triplets and a *pp* dynamic marking.

Mais... pas!... Quand les Dieux sont muets le nombre seul dé.ci.de.

Vivement

Musical score for Vercingétorix. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "le nombre est souvent stupi.de! J'ai re.fu.". The piano accompaniment features a complex texture with triplets and a *sfz* dynamic marking. A box containing the number "62" is present above the piano part.

le nombre est souvent stupi.de! J'ai re.fu.

Musical score for Vercingétorix. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "...sé tantôt la ser.vi.tu.de! Je la re.fuse encor! Qu'ils sap.". The piano accompaniment features a complex texture with triplets and a *sfz* dynamic marking.

...sé tantôt la ser.vi.tu.de! Je la re.fuse encor! Qu'ils sap.

Ver.

-pellent Cé-sar in-té-rêt, mul-ti-tu-de, Je n'o-bé-is pas aux ty-

Ver.

-rans! Je les mé-pri-se Et je les bri-se!

suivez

GOBANNIT

Souviens-toi qu'eton père, aussi, You-lut pré-tendre au dia-dè-me, Mais qu'un bù-

MÉLISSA (suppliante)

Pè-re!

Gob.

-cher brû-la-son blas-phème Et lui-même, I-ci!

Il repousse sa fille et
va rejoindre les chefs

Gob. **63** Il a tort! *accel.*

sfz *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

3

Plus vite $\text{♩} = 88$

MÉLISSA

3 *3* *3*

Tu vas dé.vas.ter no. tre vie! — Ac. cepte au moins les vieilles

Plus vite $\text{♩} = 88$

sfz *sfz* *sfz*

6 *3*

Moins vite $\text{♩} = 72$

Mél. *3*

lois de Gergovie! Moncoeur est à toi tout entier!

rit. Moins vite $\text{♩} = 72$

p très chanté

Mél. *3* *3* *3*

Dé. tour. ne-toi de cet. te sombre rou. te Et du vaste in. con. nu Que, d'ins.

cresc.

Mél.

rit. molto

rit. molto

mf dim.

- tinct, je re-dou-te; Cueillons l'humble bon-heur qui fleu-

Mél.

Plus vite ♩ = 88

rit le sen-tier! **VERGINGÉTORIX** *violemment*

Plus vite ♩ = 88

Si je re-nonçais à ma

Ver.

tâche Et m'in-cli-nais de-avant les Ro-

Ver.

- mains tri-om-phants, **64** *cresc.* *sfz* *cresc. sfz* *sfz*

Toi même et nos en-

Ver. *sfz*

fants et ceux de nos en - fants, Tous me mépri - se - riez comme un

sfz

Ver. *molto rit.*

lâ - - - che!

sfz

molto rit.

sfz

Moins vite ♩ = 72

sfz

f m.g.

sfz

La délibération des chefs est terminée. Ils s'approchent.
Plusieurs ont la tête basse. Critognat pleure de rage.

sfz

sfz

rit.

dim.

VERCINGÉTORIX *avec feu*
tendant les bras à Mélissa.

CAVAROS *Mélissa s'élançe pour protéger.* Mé - lis - sa!

Le conseil des chefs te ban - nit!

65 *accél.* *rit.*

GOBANNIT

Non! Je reprends ma fil - le!

au M^t: VERCASSILLAUN

au M^t: Comme tes anciens a - mis, Ta propre fa - mille, Hé - las, te hon -

vn *Moins vite* ♩ = 60

- nit! CAVAROS

Ya - ten sur les rou - tes du mon - de, Ya -

Moins vite ♩ = 60

Cav.

- ten jusqu'à ton dernier jour, Trai - ner u - ne vie in - fé -

Cav.

- con - de, Sans a - mis, sans foy - er, sans biens et sans a -

molto accel. VERGINGÉTORIX **Plus vite** ♩ = 92

J'en ap - pelle a plus de jus -

Cav.

66 - mour! **molto accel.** **Plus vite** ♩ = 92

f *mf*

Ver.

- ti - ce. Vous n'ê - tes pas tout mon pa - ys!

Elargi

Ver. **VIRIDOMAR** Le clan est trop étroit, il
 Nous étions de ton clan et tu nous as tra-his!

cresc.

au Mouvt!

Ver. faut qu'il se lar-gis - se!
 Tén.

LA FOULE Bas. *mf* Assez! Assez!
 Assez! Assez! Assez! Le con -

[67] *cresc.*

la F. -sez! Le con-seil t'a chas-sé!
 -seil t'a chas-sé! *f* Assez! Assez!

f

Plus vite ♩ = 112

Ver. *f* *3*
J'en ap - pelle à tout le pas -

la F. -sez!
As - sez!

Plus vite ♩ = 112

mf

Ver. - sé! A nos an - cê - tres, à nos mè - res, à la

Ver. ter - re, A tous les frissons du mys - tè - re Qu'ils

sfz *dim.*

Ver. ont lais-sés dans no-tre sang!

molto rit.

Ver. Ah!

Large
avec force

Ver. Tout mon è - tre fré mis - sant Pressent U - ne fra - ter - ni - té nou vel -

68

accél. Les rumeurs ironiques ou hostiles et l'enthousiasme de Vercingétorix vont s'opposant et s'amplifiant en un large crescendo. *rit. Moins vite avec émotion* = 92

Ver. Tén. le! C'est la

LA FOULE *mf* As - sezl Assezl Assezl

Bas. *mf* Assez! Assez! Assez! Assez! Assez! Assez!

accél. Assez! Assez! Assez! *rit. Moins vite* = 92

Ver. *voix des morts qui m'appel - le, Notre pa - ys se - ra malgré vous déli -*

S. *pp* *(fermé)*

A. *pp* *(fermé)*

T. *pp* *(fermé)*

B. *pp* *(fermé)* *mf* *Va -*

sourd, comme une colère *(fermé)*

qui gronde

Ver. *- vré! Je*

mf *Va - veni Ban - ni*

la F. *f* *Va - veni*

- veni Ban - ni Va - veni Ban - ni Va - veni

mf

5

cresc.

Ver. *veux qu'u - ne Gaule immor - tel - le, Plus u -*

f Va-ten! *f* As-sez!

la F. *p* (*fermé*)

p (*fermé*)

mf (*fermé*)

69

mf *cresc.*

Ver. *- nie et plus forte et plus bel - le, Se*

la F.

f Va-ten! *f* As-sez! *f* Ar-riè -

mf *cresc.*

libre

Ver. *lè - ve sous le ciel do - ré!*

la F. *- rel*

mf *Va - t'en! As.sez! Ar - riè -*

mf *Ar - riè -*

suivez

#p

Ver. *Je*

rit.

mf *Va - t'en! As.sez! Ar - riè - - - rel*

sfz

mf *As.sez! Ar - riè - - - rel*

sfz

rel *Ar - riè - - - rel*

f

rel *unis* *f* *Ar - riè - rel*

dim. *rit.*

Moins vite $\text{♩} = 72$

Ver.
 vois, — au fond de l'a - ve - nir, Res - plen -

la F.
 Ar - riè - re!
 As - sez!

70 Moins vite $\text{♩} = 72$

p
 a — a —

Ver.
 - dir Sur no - tre race en - tiè - re, Li - dé -

la F.
 As - sez!
 As - sez! a —

cresc.

cresc.

Ver. *al* ra - dieux Des ai - eux: La li - ber -

As - sez!

la F. *a* *f* As - sez! As - sez!

f Va - ven! As - sez! Ar - rête - rel

a *a*

Ver. *accél.* *soutenu*

té dans la lu - miè -

f *s*

la F. *f* *s* *s* *s*

Va - ven! As - sez! As - sez! As -

Va - ven! As - sez! As - sez! As - sez!

a *f* *s* *s* *s* *s*

Va - ven! As - sez! As - sez! As -

accél.

13 6

Presto ♩ = 160

Ver.

rel!

unis

..sez! Va-t'en! Va-t'en! As.sez! Ar - riè

la F.

unis

Va-t'en! Va-t'en! As.sez! Ar - riè

unis

Va-t'en! As.sez! Ar - riè

..sez! Va-t'en! Va-t'en! As.sez! Ar - riè

Presto ♩ = 160.

ff

la F.

rel

rel

rel

rel

fff

sfz

Fin du 1^{er} Acte

ACTE II

Lent ♩ = 52

PIANO

Un peu plus vite ♩ = 58

Plus vite ♩ = 66

71

accel. poco a poco

8^a bas.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) plays a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) provides harmonic support with chords and single notes. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

cresc. f sf

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line, marked with *cresc.* and *sf*. The left hand has a *f* dynamic. A triplet of eighth notes is marked with a '3'.

p sf

Third system of the piano score. The right hand starts with a *p* dynamic, then moves to *sf*. The left hand has a *f* dynamic. A triplet of eighth notes is marked with a '3'.

mf sf 72 rit.

Fourth system of the piano score. The right hand has a *mf* dynamic, then *sf*. The left hand has a *f* dynamic. A box containing the number '72' is present. The system ends with a *rit.* marking and a triplet of eighth notes marked with a '3'.

Plus vite ♩ = 72

p

Fifth system of the piano score. The right hand plays a rapid melodic line starting with a *p* dynamic. The left hand has a *f* dynamic. A triplet of eighth notes is marked with a '3'.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of a continuous melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. The piece begins with a series of eighth notes in the treble and a bass line of quarter notes.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with a melodic line, marked with a forte dynamic (*sf*) and a sforzando (*sfz*) accent. The bass clef part features a triplet of eighth notes in the right hand and a bass line of quarter notes.

Third system of musical notation. The treble clef part shows a melodic line with a crescendo (*cresc.*) and a sforzando (*sfz*) accent. The bass clef part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a bass line of quarter notes, ending with a forte (*f*) dynamic.

Fourth system of musical notation. The treble clef part features a melodic line with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass clef part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a bass line of quarter notes, starting with a forte (*f*) dynamic.

Fifth system of musical notation. The tempo is marked "Plus vite" with a quarter note equal to 84 (♩ = 84) and the character is "très chanté". The treble clef part begins with a crescendo (*cresc.*) and a sforzando (*sfz*) accent. The bass clef part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a bass line of quarter notes.

73 *sfz*

f *dim. molto* *chanté*

rit. . .

Moins vite $\text{♩} = 69$

mf *chanté* *pp* *pochiss.*

2^{da} Red.

A l'île de Sein. — Une plage étroite bordée de rochers fantastiques. La mer frissonne. La lune brille dans un pan de ciel pur frangé de lourds nuages. On se sent comme hors du monde, dans un séjour mystérieux et sacré. Une druidesse, toute blanche, se détache sur la noirceur des roches. Une mélodie lointaine et douce, prière psalmodiée par des voix de femmes, se mêle au murmure de la brise.

Plus vite ♩ = 72

74

VOIX DE FEMMES
(en coulisse)

KELTIS, *tendant les mains vers la lune et l'invoquant.*
doux mais très expres. et soutenu

O Bé - li - same, ô doux vi - sage, ô mè -

1.2.
3

75

re!

3 Sopr. *poco* 1.2.
poco 3

1. Al.
 2 Contr.

Que ta lu - miè - re En - dorme en ses cal - mes ré -

1.2.
3

S.
 A.C.

Kel. *- seaux Les ho-ri-zons, les vents, les*

3 Sopr.

A.C.

Kel. *va-gues, les oi-seaux Et se mêle aux doux*

poco

à 3 Unis

Kel. *chants de mes sœurs en pri-è-re!*

1 Al.

1 Cont.

accel. . .

Plus vite ♩ = 84

Kel. Danstes lueurs un cerclein con-nu m'appa-raît: Les li-

S. 1.2.

1.A. 1.S.

76

Plus vite ♩ = 84

chanté

ppp

Kel. -mi-tes de chaque ob-jet Que la du-re clarté so-laïre A-gré-

m.g.

Kel. -geait Se re-lâchent et s'im-pré-ci-sent; Tous

poco sf

m.g.

Kel. les mon - des s'i - dé - a - li - sent. Les ê - tres

m.g. *sf*

Kel. qu'on croit morts se ré - vè - lent vi - vants; Et voi -

cresc. e accel.

accel.

m.g. *cresc...*

Kel. - ci que tous les vi - sa - ges sont permé - a - bles et mouvants Comme les

77

pp

Kel. voix, les flots, les nu - a - ges Et les

m.g.

Kel. vents!

p

Kel. au Mouvt ♩ = 84 (Elle descend sur la plage)

au Mouvt ♩ = 84

mf

KELTIS

A - chève, ô Bé - li -

Kel. sa - me! Fais — que tou - tes les

Kel. â - mes, Se li - bérant d'un brusque ef - fort, Brisent leur gan - gue de ma -

cresc.

Kel. - tiè - re Et, la lais - sant tomber — au gouf - fre de la

Kel. mort, Volent é - per - du - ment dans ta vas - te lu -

rit.

mf

Moins vite ♩ = 72

Kel. - mié - re!

Moins vite ♩ = 72

f

très chanté

très chanté

(sempre simile)

KELTIS (elle tressaille)

79

Ah! seulesurcette greve

m.g.

mf

Kel. Aubord de l'in-fi-ni des eaux, Tan-dis que je prie et je rê-ve,

molto accel.

elle va et vient, inquiète.

Kel. *3* *3*
 Quel étran - ge frisson m'a pé - né - tré les os?

molto accel. *sf* *sf* *sf* *sf*

Plus vite ♩ = 88

Est-ce un souf - fle du des - tin Qui pas - se Dans l'im - men - si - té de l'es - pa - ce?

Plus vite ♩ = 88

chanté

chanté

chanté

p

Kel.

molto accel.

elle regarde autour d'elle.

Quel - le flèche divi - ne m'at - teint?

molto accel.

80

rit.

Kel. *3*

Moins vite ♩ = 72

doux

Dans le ciel et sur notre fi - le Tout dort tran - quille...

Et sur la

Moins vite ♩ = 72

pp

pp

Kel.

elle remonte sur les rochers.

Plus vite ♩ = 88

Kel. mer ... Ah! Quel est ce point sombre?

Plus vite ♩ = 88

molto accel.

Plus vite très agité ♩ = 120

Kel. U.ne ro.che? C'est u. ne barque! El. le

molto accel.

Plus vite très agité ♩ = 120

cresc. sf p cresc. sfz

accel.

elle manifeste un effroi violent.

Kel. vient de Gaule! Elle approche!

81

très marqué

sfz

KELTIS (orie)

A l'ai - de, mes sœurs! Ac-cou-rez Vi - te!

acceler. sempre

p cresc.

Vite ♩ = 144
1^{re} DRUIDESSE

Qu'y-a -

[82]

Vite ♩ = 144

f mf

KELTIS

U-ne barque in-so-li-te

1^{re} D.

-t-il?

2^e DRUIDESSE

Qu'y-a - t-il?

sfz

Kel.

Là-bas cin-gle vers nos î-lôts sa - crés.

1^{re} et 2^e DRUIDESSES

3^e et 4^e DRUIDESSES

2^e Malheur! Mal-

4^e

3^e Malheur! Mal-

1^{re} 2^e D. *sf* : porté

3^e 4^e D. *sf* : porté

elles remontent en tumulte sur les rochers

-heur!

-heur!

sfz

mf

sfz

f *mf*

3^e DRUIDESSE *avec force*

83

Que Bé-li - sa-me la pré - ci - pi - te Dans

mf cresc.

1^{re} DRUIDESSE *debout, les paumes hautes vers la barque*

Sois mau - di - te!

2^e DRUIDESSE
Voyez!

3^e D.
les a - bî - mes!

f *mf*

marqué

2^e D.
Un homme est de - bout a l'avant, Vi - vant!

sfz

1^{re} DRUIDESSE
Il se bais - se!...

3^e DRUIDESSE
Il ra - me...

84

sf *cresc.*

1^{re} D.

3^e D.

C'est un chef!

f *marqué* *dim.*

1^{re} D.

Re - gar - dez! Cha - que la - me,

2^e DRUIDESSE

Ah!

3^e D.

Ah!

mf *sfz*

1^{re} D.

Loin d'en - glou - tir cette in - so - len - te nef, S'ouvre et

sfz *sfz*

1^{re} D. *cè - de, sur - pri - se...*

2^e DRUIDESSE *La voi - le se*

85

2^{de} D. *gon - fle!...*

3^e DRUIDESSE *No - tre sœur la bri - se Nous tra - hit!*

KELTIS *Quel sor - ti -*

Kel. *- lè - ge Le pro - tè - ge!*

1^{re} DRUIDESSE *Mau - dit soit -*

2^{de} D. *L'o - cé - an lui - même o - bé - it!*

1^{re} D. -il! Et mau_dit soit le vent com - pli - ce! Que

2^e D. Que Bé - li -

sfz *cresc.*

en criant
KELTIS *vers le bateau* *f* Ar - rê - - - - te!

1^{re} D. Bé - li - sa - me le pu - nis - - - - se!

2^e D. - sa - - me le pu - nis - - - - se!

3^e DRUIDESSE *sfz* *porté* Que Bé - li - same le pu - nis - - - - se!

sfz *porté* *sfz* *sfz*

Kel. *f* I - ci la

86 *sfz* *f dim.* *mf* *cresc.* *marqué*

leur fureur va croissant.

Kel. mort pour toi s'ap - pré - te!

3^e DRUIDESSE *crié f*

Cette île est sa - crée en - tre

Kel. Ces ro - chers n'offrent point d'a - si - les!

2^e DRUIDESSE *f*

Tout

3^e D. tou - tes les î - les!

mf *sfz*

marqué

Kel. comme désespérée

Il a - vance, — il a - vance en -

2^e D. hom - me qui dé - barque est mort!

sfz *cresc.*

On entend le choc d'une
barque contre la roche.

Kel. *_ cor!*

1^{re} DRUIDESSE *f* *porté*
Il a - bor - - de!

2^e D. *f* *porté*
Il a - borde! Il a - bor - - de!

3^e DRUIDESSE *f* *porté*
Il a - bor - - de!

[87]

sfz

La fureur des druidesses s'accroît
elles vont et viennent, échevelées, en criant...

1^{re} D. *3^e f* *(1)*
A mort! A mort! A

2^e D. *3^e f*
A mort! A mort! A

3^e D. *3^e f*
A mort! A mort! A mort!

4^e et 5^e DRUIDESSES *3^e f*
A mort!

6^e DRUIDESSE *3^e f*
A mort! A

7^e DRUIDESSE *3^e f*
A mort! A

mf *cresc.*

(1) Coupure facultative jusqu'à la page 128 au signe ⊕

Vercingétorix parait.

Sensation... un instant

1^{re} D mort! A mort!

2^e D mort! A mort! A mort!

3^e D A mort! A mort! Voilons-nous le front!

6^e D mort! A mort!

7^e D mort! A mort!

sfz *mf* *p*

de silence...

Les druidesses se ressaisissent, brandissent le poing et entourent Vercingétorix d'un cercle menaçant.

1^{re} D Il a violé notre

2^e D Il a violé — notre loi! Il

3^e D Il a violé — notre loi!

4^e DRUIDESSE Il a vio-lé notre

5^e DRUIDESSE Il a vio-lé notre loi!

6^e D Il a vio.lé notre loi!

88

mf

au comble de
l'exaspération

1^{re} D. loi! _____ Malheur sur toi! _____ Nos

2^e D. a vio - lé no - tre loi! _____ Malheur sur toi!

3^e D. Qu'on l'é - car - tè - le! _____ Malheur sur toi! _____

4^e D. loi! _____ Qu'on l'écar.tè - le! _____ Malheur sur toi!

5^e D. Il a vio - lé no - tre loi! _____ Malheur sur toi!

6^e D. _____ Malheur sur toi! _____

7^e DRUIDESSE

Qu'on l'é - car - tè - le! _____ Malheur sur toi! _____

mf *sfz* *sfz*

1^{re} D. on - gles te dé - chi - re - ront Les yeux et la cer - vel - le!

2^e D. _____ Nos dents vont te mor -

sfz *sfz*

1^{re} D. A mort! A

2^{de} D. dre le cœur! A mort! A

3^e DRUIDESSE A mort! A mort! A

4^e DRUIDESSE A mort! A mort! A mort! A mort! A

5^e DRUIDESSE A mort! A mort! A mort! A mort! A

6^e DRUIDESSE A mort! A

7^e DRUIDESSE A mort! A

89

1^{re} D. *mort!* *A mort!*

2^e D. *mort!* *A mort!*

3^e D. *mort!* *A mort!*

4^e D. *mort! A mort! A mort!*

5^e D. *mort! A mort! A mort!*

6^e D. *mort!!* *A mort!*

7^e D. *mort!* *A mort!*

VERCINGÉTORIX *s'avancant au milieu d'elles.*

Moins vite ♩ = 76

Le cercle menaçant se resserre autour de lui.

avec accent

O vierges terribles de Sein, Je

Moins vite ♩ = 76

chanté

Ver. *sais votre fierté fa - rou - che. Maudit soit_ l'impu - dent qui vous touche! Mais*

90

chanté

1^{re} DRUIDESSE *violemment*

Ver. *Ta seule présence est un cri - me!*

rien de tel_ ne trou - bla mon des - sein.

VERGINGÉTORIX

C'est l'amour du pa - ys_ qui m'a ni - me... Je cher - che près de

sf *p*

2^e DRUIDESSE

Ver. *Tu devais consulter les Druides!*

vous un suprê - me con - seil.

KELTIS

1st D. Ah! _____

Ver. Je l'ai fait... _____ mais... _____ l'o-ra.cle fut vi-de!

Le

1st D. *Moins vite* ♩ = 69

nô-tre sera donc pareil! *avec force*

Ver. 91 Non! les Druides ne sont que les

Moins vite ♩ = 69

chante

Ver. fils du Soleil. Teuta-tés declartés ar-dentes les inonde, Mais il les é-blou.

cresc.

Ver. *mf* *dim.* *p*

- it: Leur raison n'aperçoit que le dessus du monde ! Mais

Plus vite ♩ = 76

Ver. *pp*

vous, ô filles de la nuit Et de cet océan monstru-

Plus vite ♩ = 76

92

Ver. *pp*

-eux et magique, Vous que n'a-veu-gle pas notre froide lo-gi-que,

Ver. *pp*

Ne pou-vez-vous donc voir, Au de-là de l'azur, des formes et des

Ver. cho - ses, Brill - ler de plus lointai - nes cau - ses, Ain - si qu'on dé -
express. *express.*

cresc.

Ver. - couvre, le soir, Tant d'as - tres inconnus que cachait la lu - miè -
express. *sans rigueur*

p **93** *chanté* *mf*
 suivez

1^{re} DRUIDESSE
durement

acceler. molto

Rien ne pour - ra flé - chir no - tre loï coutu - miè - re!

2^e DRUIDESSE

Il doit mou - rir !

3^e DRUIDESSE

Il doit mou - rir !

Ver. - re?

acceler. molto

cresc.

Vite ♩ = 144

Elles se précipitent sur lui

1^{re} D. *f* \oplus (1)

Il doit mourir, la loi le veut! A mort! A

2^e D.

la loi le veut! Il doit mourir, la loi le veut! A mort! A

3^e D.

la loi le veut! la loi le veut! A mort! A mort! A

4^e DRUIDESSE

Il doit mourir! la loi le veut! A mort! A mort! A

5^e DRUIDESSE

Il doit mourir! A mort!

6^e DRUIDESSE

Il doit mourir, la loi le veut! A mort!

7^e DRUIDESSE

Il doit mourir, la loi le veut!

Vite ♩ = 144

(1) Coupure facultative jusqu'à la page 136, au signe \oplus

KELTIS *se jetant devant elles.***f**

At.ten.dez!

mort! A mort! A mort!

mort! A mort! A mort!

mort! A mort! A mort! A mort!

mort! A mort! A mort! A mort!

A mort! A mort!

A mort! A mort!

sfz

Kel.

Qu'on l'in_vite A nous ré_vé_ler d'a_bord Quel con_sail il sol_li_

94

mf p

Toutes, sauf Keltis, se ruent, furieuses.

Kel. *ci-te!*

1^{re} DRUIDESSE
f Non! Non! A mort! Pu-nis-sont tant d'au-da-ce! Pu-nis-sont tant d'au-

2^e DRUIDESSE
f Non! Non! A mort! Pu-nis-sont tant d'au-da-ce! Pu-nis-sont tant d'au-

3^e DRUIDESSE
f Non! Non! Pu-nis-sont tant d'au-da-ce, tant d'au-

4^e DRUIDESSE
f Non! Non! Pu-nis-sont tant d'au-da-ce, tant d'au-

5^e DRUIDESSE
f Non! Non! Pu-nis-sont tant d'au-da-ce, tant d'au-

6^e DRUIDESSE
f Pu-nis-sont tant d'au-da-ce, tant d'au-

7^e DRUIDESSE
f Pu-nis-sont tant d'au-da-ce! Pu-nis-sont tant d'au-

mf

Très retenu Moins vite ♩ = 76

1^{re} D. - da - ce!

2^e D. - da - ce!

3^e D. - da - ce!

4^e D. - da - ce!

5^e D. - da - ce!

6^e D. - da - ce!

7^e D. - da - ce!

VERCINGÉTORIX

intense

O Vier - ges, si je suis ve-nu, Bra-

Très retenu Moins vite ♩ = 76

sf *sf* *sf* *sf* *f intense* *mf* *p*

Ver. - vant les flots, les vents et l'ou - est in - connu, C'est que la cau - se me dé - chanté soutenu

mf

Ver. pas - se. **95** César tient mon pa - ys sous un talon de

sfz

Ver. *douloureux* fer, — Mais la Gaule a trop sai - gné, trop souffert!

sfz

Ver. — Elle cour - be la tête, elle est trop

sfz

Ver. las - se! **96** Je

3mf

Ver.

veux la se.couer d'un sursaut fu.ri . eux! Je veux dé.li.vrer no - tre

mf cresc.

1^{re} DRUIDESSE

Vite ♩ = 144

A mort! A

2^e DRUIDESSE

A mort! A

3^e DRUIDESSE

A mort! A mort! A

4^e DRUIDESSE

A mort! A mort! A

5^e DRUIDESSE

A mort!

6^e DRUIDESSE

A mort!

Ver.

race, Et je viens ap.pe.ler au se.cours tous vos dieux!

sfz

Vite ♩ = 144

f m.d.

1^e D. mort! A mort! A mort! A mort! A

2^e D. mort! A mort! A mort! A mort! A

3^e D. mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A

4^e D. mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A

5^e D. A mort! A mort! A mort! A

6^e D. A mort! A mort! A mort! A

7^e DRUIDESSE A mort! A

Ver. Ecoulez ma supplique!

sf *cresc.*

Au moment où elles se précipitent, elles aperçoivent derrière Vercingétorix, debout sur les hautes roches, la silhouette de la neuvième Druidesse, la grande Prêtresse de l'Île de Sein qui écoutait depuis quelques instants et qui, levant la main, silencieusement les arrête...

1^{re} D. mort! A mort! A mort! A mort!

2^e D. mort! A mort! A mort! A mort!

3^e D. mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort!

4^e D. mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort!

5^e D. mort! A mort! A mort! A mort!

6^e D. mort! A mort! A mort! A mort!

7^e D. mort! A mort! A mort! A mort!

97 *ff* *molto dim.*

subito molto rall. Beaucoup moins vite ♩ = 60

LA 6^{de} DRUIDESSE
sonore mais sans rudesse

En - fin! Voilà près de sept ans Que je l'attends

subito molto rall. Beaucoup moins vite ♩ = 60

p très soutenu

97 *ff*

Elle s'avance au bord

3^{de}
D.

Et je désespérais de la ra - ce cel.ti.que!

des rochers.

3^{de}
D.

O — jeune chef! Es-tu celui qui doit ve - nir?

p *accél. cresc.*

poco sfz *accél.* *cresc.* *sfz*

3^{de}
D.

Ton poing saura-t-il mainte.nir, Libre et pur, notre immense hé-ri -

[98] *sf p*

sf

3^{de}
D.

- ta - ge? Qu'appor - tes - tu qui soit le si - gne du Vain -

sf p

Plus vite ♩ = 80

g^{de}
D.

- queur? **VERCINGÉTORIX**

Plus vite ♩ = 80

Je ne sais...

J'offre aux dieux l'élan vif de mon

Ver.

cœur, Un sang qui brûle de cou - ra - ge, Tout mon ê - tre vibrant

Ver.

de jeunesse et d'es - poir!

LA 6^de DRUIDESSEA⁽¹⁾

C'est bien! Mais si quelque tache, En toi,

dim. *mf*

G^de D.
dans un coin noir Se ca..che, Fais-la voir!... 3^e DRUIDESSE

Un frisson fait trembler ses ge -

99

dim. *sf* *p*

KELTIS

B *Plein de crainte et d'angoisse, Vercingétorix baisse la tête et ne répond pas.**un genou en terre*

Qu'attends-tu?

Mes filles, laissez-nous!...

_ nous!

dim. sempre e poco a poco rit.

(1) A l'Opéra on passe de A à B

Moins vite ♩ = 69

VERCINGÉTORIX *comme timidement*

Un jour, à Gergo - vie, J'ai mis l'hon - neur au dessus de la vie. J'ai bra -

Moins vite ♩ = 69

pp

Ver. *serrez*

..vé Rome et j'ai bra - vé Cé - sar, J'ai le - vé le vieil é - ten - dard !

p *mf* *serrez*

a Tempo ♩ = 69

Ver. **100** Mes pairs ont hé - si - té par crainte ou par en - vie Et le con -

rit. a Tempo ♩ = 69

sf *p*

Ver. ..seil des chefs m'a ré - cu - sé. C'est a - lors qu'ils s'est fait sur mor â - me de

poco sf *dim.*

acceler. - - - - sempre
LA 6^{de} DRUIDESSE

Quoi! Tu t'es reni - é?

Ver. l'om - bre... Non pas! J'ai refu - sé D'obé - tr à la

pp *mf* *sfz* *sfz* *p*

Plus vite ♩ = 84

le relevant *avec force*

G^{de} D. Ah! Ton cœur est d'un

Ver. loi du nombre!

101 Plus vite ♩ = 84 *sfz*

mf

G^{de} D. chef!... La foule et le trou-peau Roulent d'instinct vers

p *p*

G^{de}
D.

les a - bi - mes . Le chef doit les pou - ser sans ces - se vers les

G^{de}
D.

ci - mes, Vers l'a - zur, vers le clair, vers le

cresc. *mf*

G^{de}
D.

beau! _____ Mais, si tu veux je -

102

sf *mf* *sf*

chanté

G^{de}
D.

- ter à la Gaule as - ser - vie _____ La li - ber -

sfz

G^{de}
D.

- té, cette arden-te li-queur Qui brû-le

G^{de}
D.

doux mais qui pu-ri-fie, Il faut d'a-bord que

G^{de}
D.

rit. tu la sai-gnes dans ton cœur! *serrez cresc.* Et ce cœur, sau-

expres. sfz *sf* *serrez* *sf p.* *cresc.*

G^{de}
D.

a Tempo ♩ = 84

-ras-tu le déchi-er toi-mê-me?
VERCINGÉTORIX *avec douceur*

J'ai ju-ré de ne plus embras-ser ceux que

103 *a Tempo* ♩ = 84 *expres.*

mf *sfz* *p*

G^{de}
D.

Ver.

Ah! Ce

J'ai - me Tant qu'un soldat ro - main Sedressera sur no - tre rou - te.

sfz sfz sfp

retenu ♩ = 69

G^{de}
D.

n'est pas as - sez! Don - ne ton â - me, tou - te! Re -

retenu ♩ = 69

sfz sfz sfz p

G^{de}
D.

nonce pour toujours à tout bonheur humain! serrez

VERCINGÉTORIX Pour toujours?.. serrez

expres. rit.

A⁽¹⁾

B

G^{de}
D.

Hausse - toi! Dépas - se ton propre ef - fort! Ah! Tu crois ne sau -

104 rit. expr. 3

sfz sfz sfz p.

(1) A l'Opéra on passe de A à B

avec accent

G^{de}
D.

-ver que le dé.pôt des morts! Ce que tu tiens, c'est

G^{de}
D.

tout l'a-ve-nir de ta ra - ce! E.cou-te:

105

Plus vite ♩ = 72

A travers le monde et de.puis tou-jours Luttent l'es.prit et la ma-

Plus vite ♩ = 72

pp

poco

G^{de}
D.

-tiè - re. Le poing bri.se le cœur, — la

plus fort

plus fort

p cresc.

sfz

mf

sf

sfz

plus fort

G^{de}
D. hai - - ne mord l'a - mour, Et l'om - bre cherche

sfz

sfz dim.

sfz

Plus vite ♩ = 80
avec accent

G^{de}
D. à voi - ler la lu - miè - re. Ah! Depuis que

pp *marqué* *sfz*

mf

Plus vite ♩ = 80

G^{de}
D. **106** Rome, Rome aux mains rou - gies, Etend sur l'univers son or - gueil brutal, Ses sol -

sfz *sfz* *marqué* *sfz*

Plus vite ♩ = 88

G^{de}
D. dats, sa for - ce, ses or - gies, Ja - - mais tout ce qui

acceler. *acceler.* *sfz* *sfz* *fp* *cresc.*

Plus vite ♩ = 88

G^{de}
D.

tend le front vers l'idéal, Tout ce qui sent et vi - bre, Ne su - bit d'outrages plus mor -

mf *dim.*

Plus vite ♩ = 96 *cresc.*

G^{de}
D.

- tels. Dé - ja le mon - de n'est plus li - bre;

Plus vite ♩ = 96 *marqué*

p *cresc.*

G^{de}
D.

Rome a souillé tous les au - tels; Son glaive impi - toy - a - ble

107

retenu et dim.

G^{de}
D.

bri - se Trente siècles de rêve et d'é - lan - vers le

retenu

mf *dim.*

Moins vite $\text{♩} = 72$ *avec force cresc.*

G^de D. beau. L'E-gypte est morte et la Grèce a-go-ni-se, La Gau-le tient-

Moins vite *soutenu* $\text{♩} = 72$ *pp chanté p cresc.*

G^de D. *f* serrez le su-prê-me flam-beau!

G^de D. **108** S'il tombe et que meure sa flamme, Le monde au-ra perdu sa li-ber-té,— son

sfz dim.

revenez à $\text{♩} = 72$ *Plus vite* $\text{♩} = 96$

G^de D. â - - me, Tout re-tom-be-ra dans la nuit.

VERCINGÉTORIX *ardent*

revenez à $\text{♩} = 72$ *Plus vite* $\text{♩} = 96$ *Dis-marqué*

mf p

Ver. *serré*

-moi qu'un dieu m'approuve et j'u - nirai les Gau - les: Tous nos clans marche-

mf *p cresc.*

Ver. *marqué*

-ront é - pau - les contre é - pau - les, Et le mons - tre se - ra dé -

*Il attend inquiet. La drui -
desse ne répond rien.
Une angoisse le saisit.*

Moins vite $\text{♩} = 72$ *à l'aise*

Ver. *rit.*

- truit! Quoi! Vous aussi, vous me laissez sans ré - pon - se!..

109 *sfz* *p* *suivez*

LA 6^de DRUIDESSE *serré*

retenu

Tu n'es pas assez pur encor! — Renonce d'a - bord — Main - tenant et

retenu *pp*

G^{de}
D.

♩ = 72

jusqu'à la mort — A toutes les douceurs de la vie — ordi - nai - re.

express

p

G^{de}
D.

Si tu veux que tes bras Soient vainqueurs aux com-bats, Qu'ils ne ca - ressent

poco sfz

G^{de}
D.

plus jamais Un doux vi - sage humain, ché - ri, mais é - phémè - re!

mf

G^{de}
D.

Plus vite *♩* = 80

serré Ta mè - - - re,

VERCINGÉTORIX

110 *serré* Quoi! — Mais ma mè - re?

sfz sfz sfz sfz

Plus vite *♩* = 80

p cresc.

(1) Coupure possible des 6 mesures suivantes jusqu'au signe ⊕

G^d
D.

c'est la Gaule en - - tiè - - re Dé - sor - mais! C'est

mf

G^d
D.

el - le qui for - ma ton cœur et ta pen - sée.

soutenu

retenu avec force

Re - non - - ce!

Plus vite ♩ = 80

VERCINGÉTORIX *doux*

retenu Et - la dou - ce

111 *rit.* **Plus vite** ♩ = 80

mf *p* *chanté*

Ver.

vier - ge que j'ai - mais, Mé - lis - sa?

sfz *mf*

6

retenu
LA G^{de} DRUIDESSE
avec force et grandeur

Que ta seu - le fian - cée Soit l'ar - dente

f $\text{♩} = 72$

G^{de}
D. et di - vi - ne Li - ber - té!

G^{re}
D.

YERCINGÉTORIX

Qui m'of - fri - rait les fils de mon sang que j'es - pé - re? *rit.*

112

LA 6^{de} DRUIDESSE

♩ = 72

commencer avec une émotion contenue,
avec une grandeur simple, sans emphase.

C'est une é - tran - geet di - vine posté - ri - té Dont tu

sfz pocchis sfz sfz

pp

peux de - ve - nir le pé - re! C'est aux rocs, aux flots, aux

très doux peu à peu cresc.

ppp express. cresc.

vents, Aux morts comme aux vi -

pp

accél.

- vants, A tout ce qui pal - pite, es -

p

G^{de}
D.

- pè - re, vit, s'ef - for - ce, Aux es -

G^{de}
D.

- prits comme aux sour - ces des bois, C'est à

molto rit. $\text{♩} = 80$ *avec force*

molto rit. $\text{♩} = 80$ *m.g.*

G^{de}
D.

tout ce qui vibre, en - fin, au nom gau - lois Que tu

G^{de}
D.

dois insuffler ta **413** serré *f* *sfz* *sfz* *sfz*

mf *f*

♩ = 80
 G^{de} D. *f*
 E - treins dans ta vi - gueur et la terre et les

G^{de} D. *dim.*
 cieux, — E - veille à ton ap - pel la grande

G^{de} D. *doux*
 â - me cel - ti - que, 114 Et tu vas en - gen - drer u - ne fil - le mys -

G^{de} D. *murmuré* *accel.*
 - ti - que, E - tre mysté - ri - eux Fait — de terre et de

G^{de}
D. *cresc.*
chair, de mé - moire et de rê - ve, Qu'es-péraient, sans le

G^{de}
D. voir, nos plus lointains aï - eux:

G^{de}
D. *subito très retenu sfz* Ah! *p religieusement* Qu'en-fin la "Pa -

mf *sfz* *f* *p*

3 *3* *3* *3*

115 *72*

G^{de}
D. *cresc. et élargissant* -trie" en frémis - sant se lè - - - -

cresc. *en élargissant*

3 *3* *2* *2*

4 *4* *4* *4*

6 *12*

Plus lent $\text{♩} = 60$ mais aussitôt accélérez pour

G^de
D.

ve! **VERCINGÉTORIX**

Plus lent $\text{♩} = 60$ mais aussitôt accélérez pour

sff → *f* *intensément chanté*

marqué

arriver peu à peu à *avec force*

O dou - ceur! à O mes - sa - ge di - vin! C'est

arriver peu à peu à

mf

marqué

Plus vite $\text{♩} = 96$

toi que je cher - chais par - tout sans te con -

Plus vite $\text{♩} = 96$

mf

Ver.

- nai - - - tre! J'accours à ton ap - pel sa - cré,

Ver. *le reste est vain! Voi - ci mes bras, mon*

116

Ver. *sang, mon cœur, prends tout mon*

Ver. *ê - - - tre! Je suis à toi jus-qu'à*

Ver. *la moël - - le de mes os.*

LA G^{de} DRUIDESSE rit.

Ver. C'est

Ah! Que n'ai-je à t'of frir plus en cor que ma vie?

f *marqué rit.*

G^{de} D. Moins vite ♩ = 72

bien! La cime est d'un é lan gravie! Tu pé nê tres d'un bond au

Moins vite ♩ = 72

mf

G^{de} D. cer cle des hé ros.

G^{de} D. Elle va joyeusement frapper sur le bouclier de

accel. 117

brunze et appelle...

G^d.
D.

Mes sœurs!

sfz

6

3

Vite ♩ = 144

1^{re} DRUIDESSE⁽¹⁾ *mf* *cresc.*

en coulisse, entrant en scène

Les druidesses arrivent pêle-mêle dans un violent état de surexcitation et de fureur. Elles crient, menagent, et quelques-unes brandissent des coutelas de sacrifice.

Ah!

2^{me} DRUIDESSE⁽¹⁾ *mf* *cresc.*

Ah!

3^{me} DRUIDESSE⁽¹⁾ *mf* *cresc.*

Ah! Ah!

4^{me} DRUIDESSE⁽¹⁾ *mf* *cresc.*

Ah! Ah!

5^{me} DRUIDESSE⁽¹⁾

6^{me} DRUIDESSE⁽¹⁾ *mf* *cresc.*

Ah! Ah!

7^{me} DRUIDESSE⁽¹⁾ *mf* *cresc.*

Ah! Ah!

Vite ♩ = 144

p *cresc.* *sfz* *sfz* *mf*

(1) Les Druidesses peuvent ne chanter qu'à la page suivante

1^e D. *f* Qu'il meure en - fin! Qu'on lui bri - se les

2^e D. Qu'il meure enfin! Qu'on lui bri - se les

3^e D. Qu'il meure, Qu'il meure enfin! Qu'on lui brise les

4^e D. Qu'il meure, Qu'il meure! A mort!

5^e D. A mort!

6^e D. Qu'il meure en - fin!

7^e D. Qu'il meure en - fin!

1^e D. os A coups de pier - re!

2^e D. os A coups de pier - re!

3^e D. os A coups de pier - re! Qu'on lui bri - se les

4^e D. Qu'on lui bri - se les os A coups de pier - re!

5^e D. Qu'on lui bri - se les os! Qu'on lui bri - se les

sfz

sfz

sfz

très marqué

1^{re} D. Qu'on lui bri - se les os A coups de pier - re! La loi de

2^e D. Qu'on lui bri - se les os A coups de pier - re! La

3^e D. os A coups de pier - re! La loi de Sein l'ex -

4^e D. La loi de

5^e D. os A coups de pier - re! La loi de Sein l'ex -
très marqué

sfz

sfz

LA G^{de} DRUIDESSE

Moins vite ♩ = 80

Ah! La loi reste en

1^{re} D. Sein la loi de Sein l'ex - i - ge!

2^e D. loi de Sein la loi l'ex - i - ge!

3^e D. - i - ge! La loi de Sein la loi l'ex - i - ge!

4^e D. Sein l'ex - i - ge! La loi l'ex - i - ge!

5^e D. - i - ge! La loi de Sein l'ex - i - ge!

f

Moins vite ♩ = 80

118

sfz *mf* *dim.*

suivez

f

G^{de}
D.

ti - re! L'homme qui pro - fa - na ces rocs sacrés est mort. Et voi - ci,

p *pp*

G^{de}
D.

dé - li - vré de sa gan - gue pre - miè - re, Le demi-dieu dont l'âme ardente et

cresc.

G^{de}
D.

l'âpre ef - fort Vont en - fin cré - er la Pa - trie!

Toutes stupéfaites reculent.

sfz mf très chanté

KELTIS

Qu'il soit bé - ni! —

G^{de}
D.

2^{me} DRUIDESSE

Qu'on prie! —

Qu'il soit ai - mé! —

sfz *dim.* *p*

119

Plusieurs druidesses tombent
à genoux. Emotion grave et
profonde. Quelques-unes tendent
les mains vers le chef comme vers
un dieu.

Plus lent ♩ = 72
recueilli

G^{de}
D.

O mes sœurs qui ve- nez des divers clans gau- lois, Et qui por-

rit. Plus lent ♩ = 72
pp chanté

G^{de}
D.

-tez en vous les âmes fragmen- tai- res Des rocs, des bois, des monts, - des vents, des eaux, des

G^{de}
D.

ter- res, Unissez-les en lui pour la premiè- re fois!

soutenu

120

Chaque druidesse à tour de rôle s'arrête devant Vercingétorix

marqué

KELTIS

doux
Re - çois Des clans gau - lois Les ser - ments d'al - lian -

1^{re} DRUIDESSE

doux
Re - çois Des clans gau - lois Les ser - ments d'al - lian -

2^{me} DRUIDESSE

doux
Re - çois Des clans gau - lois Les ser - ments d'al - lian -

3^{me} DRUIDESSE

doux
Re - çois Des clans gau - lois Les ser -

4^{me} DRUIDESSE

doux
Re - çois Des clans gau - lois Les ser -

5^{me} DRUIDESSE

doux
Re - çois Des clans gau - lois Les ser -

6^{me} DRUIDESSE

doux
Re - çois Des clans gau - lois Les ser -

7^{me} DRUIDESSE

doux
Re - çois Des clans gau - lois Les ser -

m.g.
p
3 3 3

- ce! Prends en toi l'es - sen - ce De
 - ce! Prends en toi l'es - sen - ce De
 - ce! Prends en toi l'es - sen - ce De
 - ments d'al - lian - ce! Prends en toi l'es - sen - ce De
 - ments d'al - lian - ce! Prends en toi l'es - sen - ce De
 - ments d'al - lian - ce! Prends en toi l'es - sen - ce
 - ments d'al - lian - ce! Prends en toi l'es - sen - ce
 - ments d'al - lian - ce! Prends en toi l'es - sen - ce

m.g. *s* *m.g.*

Kel. *cresc.*
 no - tre puis-san - - - ce Et sois Le hé-ros qu'on

1^e D. *cresc.*
 no - tre puis-san - - - ce Et sois Le hé-ros qu'on

2^e D. *cresc.*
 no - tre puis-san - - - ce Et sois Le hé-ros qu'on

3^e D.
 no - tre puis-san - - - ce!

4^e D.
 no - tre puis-san - - - ce!

5^e D.
 De no - tre puis - san - - - ce!

6^e D.
 De no - tre puis san - - - ce!

7^e D. *cresc.*
 De no - tre puis - san - - - ce! Sois Le hé-ros qu'on

m.g.
cresc.

acceler.

Kel. *aime et qu'on prie! Sois le li-bé-ra-*

1^{re} D. *aime et qu'on prie! Sois le li-bé-ra-*

2^e D. *aime et qu'on prie! Sois le li-bé-ra-*

3^e D. *Sois Le héros qu'on aime et qu'on prie! cresc.*

4^e D. *Sois Le héros qu'on aime et qu'on prie! cresc.*

5^e D. *Sois Le héros qu'on aime et qu'on prie, Le li-bé-ra-*

6^e D. *Sois Le héros qu'on aime et qu'on prie,*

7^e D. *aime et qu'on prie!*

121

acceler.

Kel. 

 1^{er} D. 

 2^e D. 

 3^e D. 

 4^e D. 

 5^e D. 

 6^e D. 

 7^e D. 



Kel. De la Pa - trie!

1^{er} D. De la Pa - trie!

2^e D. De la Pa - trie!

8^e D. -teur De la Pa -

4^e D. -teur De la Pa -

5^e D. -teur De la Pa -

6^e D. -teur De la Pa -

7^e D. -teur De la Pa -

Plus vite ♩ = 96

Key: A major (three sharps), Time: 6/4

1^{re} V. (Violin I): *f* [Musical notation]

2^e V. (Violin II): *f* [Musical notation]

3^e V. (Viola): *f* [Musical notation]

4^e V. (Violin III): *f* [Musical notation]

5^e V. (Violin IV): *f* [Musical notation]

6^e V. (Violoncello): *f* [Musical notation]

7^e V. (Contrebasse): *f* [Musical notation]

Lyrics: - trie!

Plus vite ♩ = 96

Piano accompaniment

Right Hand: *f* [Musical notation]

Left Hand: *f* [Musical notation]

Dynamic marking: *dim.*

express. 122 *rit.*

mf

chanté, pur

dim. sempre

$\text{♩} = 80$

Moins vite $\text{♩} = 72$
LA G^{de} DRUIDESSE

rit. sempre

Va, — maintenant,
Moins vite $\text{♩} = 72$

p *p*

G^{de}
D.

notre espoir t'accom-pagne! 123 Là-haut, — debout sur la monta - gne, Pa -

G^{de}
D.

- reil à la vic-ti-me sur l'au - tel, Lance aux quatre horizons

cresc. *cresc.*

KELTIS

mf

Plus vite ♩ = 80

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

6^d
D.

l'ir-résis-tible ap-pel !

1^{re} DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

2^{me} DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

3^{me} DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

4^{me} DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

5^{me} DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

6^{me} DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

7^{me} DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

Plus vite ♩ = 80

The piano accompaniment consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Plus vite' with a quarter note equal to 80 beats per minute. The dynamic is marked 'mf' (mezzo-forte). The accompaniment features a mix of chords and moving lines, with some passages being more rhythmic and others more melodic. There are some complex chords and arpeggiated figures throughout.

Sol.
 1^{er} D.
 2^{es} D.
 3^{es} D.
 4^{es} D.
 5^{es} D.
 6^{es} D.
 7^{es} D.

_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

K el. *mf*
- deur! Que les

1° D. *mf*
- deur! Que les

2° D. *mf*
- deur! Que les

3° D.
- deur! Ah!

4° D.
- deur! Ah!

5° D.
- deur! Ah!

6° D. *mf*
- deur! Ah! Que les

7° D. *mf*
- deur! Que les

chanté
p

Kol. monts, les fo - rêts et les mers t'o - bé -

1^{re} D. monts, les fo - rêts et les mers t'o - bé -

2^e D. monts, les fo - rêts et les mers t'o - bé -

3^e D. *mf* Que les fo - rêts et les mers t'o - bé -

4^e D. *mf* Que les fo - rêts et les mers t'o - bé -

5^e D. *mf* Que les fo - rêts et les mers t'o - bé -

6^e D. monts, les fo - rêts et les mers t'o - bé -

7^e D. monts, les fo - rêts et les mers t'o - bé -

124

mf

Key signature: three sharps (F#, C#, G#).
Time signature: 4/4.

Kel.
- is - - - - sent!

1^o D.
- is - - - - sent!

2^o D.
- is - - - - sent!

3^o D.
- issent! Ah!

4^o D.
- issent! Ah!

5^o D.
- issent! Ah!

6^o D.
- is - - - - sent!

7^o D.
- is - - - - sent!

Piano:
p
The piano accompaniment features a complex texture with multiple voices in both hands. The right hand has a melodic line with many accidentals and rests, while the left hand has a more rhythmic accompaniment with many sixteenth notes. A *p* dynamic marking is present at the beginning of the piano part. A triplet of eighth notes is marked with a '3' at the end of the piece.

Kor. *cresc.* *sf* *serrez*
 Gloire au li-bé-ra-teur! Gloire à toi!

1^{er} D. *cresc.* *sf*
 Gloire au li-bé-ra-teur! Gloire à toi!

2^{er} D. *cresc.* *sf*
 Gloire au li-bé-ra-teur! Gloire à toi!

3^{er} D. *cresc.* *sf*
 Gloire au li-bé-ra-teur! Gloire à toi!

4^{er} D. *cresc.*
 Gloire au li-bé-ra-teur!

5^{er} D. *cresc.*
 Gloire au li-bé-ra-teur!

6^{er} D. *cresc.*
 Gloire au li-bé-ra-teur!

7^{er} D. *cresc.*
 Gloire au li-bé-ra-teur!

p *cresc.* *serrez*

sf
 2^eel. — Gloire à toi — dont l'ef -

sf
 1^{er} D. — Gloire à toi — dont l'ef -

sf
 2^e D. — Gloire à toi — dont l'ef -

sf
 3^e D. — Gloire — à toi dont l'ef -

sfz *sfz*
 4^e D. Gloire à toi! Gloire — à toi dont l'ef -

sfz *sfz*
 5^e D. Gloire à toi! Gloire — à toi

sfz *sfz*
 6^e D. Gloire à toi! Gloire — à toi dont l'ef -

sfz *sfz*
 7^e D. Gloire à toi! Gloire — à toi

125

mf

Plus vite $\text{♩} = 96$

Kel. *f*
 fort va cré - er la Pa - trie!

1^{er} D. *f*
 fort va cré - er la Pa - trie!

2^{er} D. *f*
 fort va cré - er la Pa - trie!

3^{er} D. *f*
 fort va cré - er la Pa - trie!

4^{er} D. *f*
 fort va cré - er la Pa - trie!

5^{er} D. *f*
 Qui vas cré - er la Pa - trie!

6^{er} D. *f*
 fort va cré - er la Pa - trie!

7^{er} D. *f*
 Qui vas cré - er la Pa - trie!

Plus vite $\text{♩} = 96$

intensément
f chanté

Kel.

1^o D.

2^o D.

3^o D.

4^o D.

5^o D.

6^o D.

7^o D.

126

chanté

cresc.

Piano accompaniment for the first system, featuring complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Piano accompaniment for the second system, including dynamic markings *sfz.* and *dim. molto sempre*.

Piano accompaniment for the third system, starting with measure 127, marked *p* and *rit.*, and including the instruction *8^a bas...*.

LA G^de DRUIDESSE

Moins vite ♩ = 80

Ah! — soudain je tremble et j'ai peur...

Moins vite ♩ = 80

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system, including dynamic marking *pp* and a section marked *8*.

G^de D.

Une invi-si-ble main vient d'é-treindre mon cœur...

montrant le ciel envahi par de lourds nuages

Vocal line and piano accompaniment for the fifth system, including dynamic marking *pp* and a section marked *8*.

G^de
D.

Le ciel s'est obs - cur - ci, Bé - li - same est par -

8

G^de
D.

- tie, Et la mer tout à coup semble entrer en fu-rie...

8

La tempête peu à peu s'élève, la mer brise avec fracas, le vent siffle.

VERCINGETORIX

128

Crains-tu donc que je fule _____ au plus fort des ba -

ppp

8

LA G^de DRUIDESSE

Ver.

Ah! Prends garde au défaut cel - ti - que: no - tre - tail - les?

8

3^{de}
D.

sang Est trop ar - dent Et notre â - me trop sen -

retenu solennellement

G^{de}
D.

- si - ble! Si tu veux mar - cher in - vin - ci - ble, Que ton

retenu

G^{de}
D.

coeur reste in - ac - ces - si - ble! Sou - viens - toi que tu

revenez à $\text{♩} = 80$

revenez à $\text{♩} = 80$

G^{de}
D.

tiens Dans tes mains Une es - pé - rance Im -

rit.

rit.

à Keltis

G^{de}
D. - men - se! Ya, Keltis, et suis - le comme une ombre fi -

129

p

a Tempo ♩ = 80
à Vercingétorix

G^{de}
D. - dè - le!.. Tu te sou - viendras mieux Près

a Tempo ♩ = 80

pp

G^{de}
D. d'el - le Du de - voir que t'im - posent les dieux. Sa pré -

pp

G^{de}
D. - sen - ce se - ra le si - gne Du pou - voir qui te vien - dra

pp

G^{de}
D.

d'eux . Sois fort et res - te di - gne Dê - tre le

cresc.

G^{de}
D.

pur hé - ros qui doit bâ - tir La grande

G^{de}
D.

ar - che de l'A - ve - nir!

Plus vite ♩ = 88

G^{de}
D.

VERCINGÉTORIX

Plus vite ♩ = 88 La vic - toire est cer -

130

f
mf

Ver. - tai - ne! Viens, Kel - tis!

Ver. Tu se - ras ma force et ma clar -

Ver. - té! Prés de toi je sau - rai bri -

Ver. - ser tou - tes les chaî - nes Et rendre a mon pa -

Ver.

- ys sa li - ber - té!

LA G^{de} DRUIDESSE

Vois é - cu - mer les flots, s'as - som -

G^{de} D.

- brir les nu - a - ges. E - cou - te les hur - le -

G^{de}
D.

-ments Des vents... **VERCINGÉTORIX** At -

Par - tons!

G^{de}
L.

-tends sur ces ri - va - ges Que l'aube ait cal - mé leur fu -

marqué

G^{de}
D.

reur! — **VERCINGÉTORIX**

Je n'ai pas peur!

Ver.

132

Tout mon être est en

Ver. *sfz*
 rê - - - te! Ah!

Ver. *sfz mf*
 Pour - vu que les cieux Ne s'é -

Ver. *cresc.*
 crou - lent pas sur ma tête - - - te, Je

Ver.
 cours braver d'un cœur joy - eux Les

Ver. *3*
 plus ef - fray - an - tes tem - pê - tes

Ver. Des cœurs, des peu - ples et des

Ver. *il court vers la barque en entraînant*
 flots! *sfz* En avant!

Keltis. Tandis qu'il détache la barque les vagues se ruent, le vent hurle. Il contemple avec sérénité la fureur des éléments déchaînés.

Ver. *sfz sfz sfz*

la 6^e Druidesse anxieuse le suit du regard

1^{re} et 2^{me} DRUIDESSES

Musical staff for the 1st and 2nd Druidesses. The melody begins with a half note 'O' followed by a quarter note 'jeu', a quarter note 'ne', and a half note 'hé'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

3^{me} DRUIDESSE

Musical staff for the 3rd Druidess. The melody is identical to the first two staves, starting with 'O', 'jeu', 'ne', and 'hé'.

4^{me} et 5^{me} DRUIDESSES

Musical staff for the 4th and 5th Druidesses. The melody is identical to the previous staves.

6^{me} et 7^{me} DRUIDESSES

Musical staff for the 6th and 7th Druidesses. The melody is identical to the previous staves.

133

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a complex, rapid melodic line with many sixteenth notes and slurs. The left hand has a more rhythmic accompaniment with eighth notes and slurs. Dynamics include *sfz* and *s*.

1^{re} 2^e D. - ros, Je t'en - vie!

3^e D. - ros, Je t'en - vie!

4^e 5^e D. - ros, Je t'en - vie!

6^e 7^e D. - ros, Je t'en - vie!

Piano accompaniment for the second system. The right hand continues with a complex melodic line, marked with *sf*. The left hand has a rhythmic accompaniment with slurs and dynamics like *s*.

cresc.

1^{re} 2^e D. Em - por - te de ces noirs î - lots

3^e D. Em - por - te de ces noirs î - lots

cresc.

4^e 5^e D. Em - por - te de ces noirs î - lots

cresc.

6^e 7^e D. Em - por - te de ces noirs î - lots

sfz

cresc.

ff

1^{re} 2^e D. Tou - tes nos puis - san - - - ces u -

3^e D. Tou - tes nos puis - san - - - ces u -

ff

4^e 5^e D. Tou - tes nos puis - san - - - ces u -

ff

6^e 7^e D. Tou - tes nos puis - san - - - ces u -

sfz

sfz

sfz

Vercingétorix debout sur la barque, près de Keltis assise à la poupe

1^{er} 2^e D. *- nies!*

3^e D. *- nies!*

4^e 5^e D. *- nies!*

6^e 7^e D. *- nies!*

VERCINGÉTORIX à pleine voix

Je

fz

ff

fz

Ver. *sens mon ter en moi des*

134 *sfz*

sfz

sfz

libre Plus vite ♩ = 96

Ver. *for* - - - ces in - fi - nies!

sfz *suivez* *sfz* Plus vite ♩ = 96

Ver. *il s'éloigne dans la tempête.*

135

sfz *sfz* *sfz* *sfz*

sfz **RIDEAU** *molto rall. tres long*

molto dim. *p*

Fin du 2^{me} Acte

ACTE III

Vite ♩ = 138

First system of musical notation, measures 134-135. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 3/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with a slur over measures 134 and 135. The left hand has a rhythmic accompaniment. A *cresc.* marking is present in the middle of the system.

Second system of musical notation, measures 136-137. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps. The time signature is 3/4. The music begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand has a melodic line with a slur over measures 136 and 137. The left hand has a rhythmic accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present in the middle of the system. A *cresc.* marking is present in the middle of the system. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the right hand.

136

Third system of musical notation, measures 138-141. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps. The time signature is 3/4. The music begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand has a melodic line with a slur over measures 138 and 139. The left hand has a rhythmic accompaniment. A *cresc.* marking is present in the middle of the system.

Fourth system of musical notation, measures 142-145. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps. The time signature is 3/4. The music begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand has a melodic line with a slur over measures 142 and 143. The left hand has a rhythmic accompaniment. A *cresc.* marking is present in the middle of the system.

Plus vite ♩ = 160

Fifth system of musical notation, measures 146-149. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps. The time signature is 3/4. The music begins with a piano-piano (*pp*) dynamic. The right hand has a melodic line with a slur over measures 146 and 147. The left hand has a rhythmic accompaniment. A *cresc.* marking is present in the middle of the system. A *pp* marking is present at the end of the system.

138

sfz *sfz* *sfz* *dim. f*

accel. *Plus vite* ♩ = 120 *mf* *sfz p* *pp* 8ª bassa

bien rythmé, saccadé *pp* 8ª b.

p *sfz* *cresc.*

sfz *mf* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

139

Musical score for measures 139-142. The piece is in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The music features a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line and a treble staff with chords and melodic fragments. Dynamic markings include *sfz* (sforzando) and *sfz* (sforzando) throughout the passage.

Musical score for measures 143-146. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note bass line. The treble staff shows a series of chords and melodic lines. Dynamic markings include *sfz* (sforzando) and *sfz* (sforzando).

Musical score for measures 147-150. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note bass line. The treble staff shows a series of chords and melodic lines. Dynamic markings include *sfz* (sforzando) and *sfz* (sforzando).

♩ = ♩ = 100

Musical score for measures 151-154. The tempo is marked as quarter note = quarter note = 100. The piece is in 3/4 time with a key signature of two sharps. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line. The treble staff shows a series of chords and melodic lines. Dynamic markings include *f* (forte) and *sfz* (sforzando).

140

Musical score for measures 155-158. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note bass line. The treble staff shows a series of chords and melodic lines. Dynamic markings include *sfz* (sforzando), *mf* (mezzo-forte), and *sfz* (sforzando). The piece concludes with an *accel.* (accelerando) marking and a final *sfz* (sforzando) dynamic.

sfz

dim.

sfz

sfz

6/2
8/4

6/2
8/4

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 6/2 over 8/4. The first measure has a forte sfz dynamic. The second measure has a decrescendo dim. dynamic. The third and fourth measures return to sfz. The system ends with a double bar line and the time signature 6/2 over 8/4.

♩. = 120

p

6/2
8/4

6/2
8/4

Detailed description: This system contains the next two staves. The tempo is marked as a quarter note equals 120 (♩. = 120). The dynamic is piano (p). The time signature is 6/2 over 8/4. The music continues with various chordal textures and melodic lines in both staves.

sfz

sfz

141

Detailed description: This system contains two staves. The dynamic is forte sfz. A box containing the number 141 is positioned above the second measure of the upper staff. The music features complex chordal structures and rhythmic patterns.

sfz

sfz

sfz

sfz

Detailed description: This system contains two staves. The dynamic is forte sfz. The music continues with intricate harmonic and rhythmic details.

sfz marqué

p

cresc.

Detailed description: This system contains two staves. The dynamic is piano (p) with the instruction sfz marqué. A crescendo cresc. is indicated. The music concludes with a final chordal structure.

Musical score for measures 140-141. The piece is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The first measure is marked *mf*. The second measure is marked *cresc. sempre*. The music features a complex texture with multiple voices in both hands, including triplets and sixteenth-note patterns.

Musical score for measures 142-143. Measure 142 is marked *sfz*. Measure 143 is marked *sfz* and *en retenant*. The time signature changes to 2/4. The music continues with complex textures and dynamic markings.

Musical score for measures 144-145. Measure 144 is marked *f* and *Moins vite = 100* with the instruction *héroïque*. Measure 145 is marked *sfz accel.* and *sfz*. The music features a triplet in the right hand and a dotted quarter note in the left hand.

Musical score for measures 146-147. Measure 146 is marked *sfz* and *rit.*. Measure 147 is marked *sfz*. The time signature changes to 3/4. The music features a triplet in the right hand and a dotted quarter note in the left hand.

Musical score for measures 148-149. Measure 148 is marked *f* and *avec élan*. Measure 149 is marked *f*. The time signature changes to 3/4. The music features a triplet in the right hand and a dotted quarter note in the left hand.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef contains a rhythmic accompaniment. A dynamic marking *pp* is present above the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a slur. The bass clef has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking *cresc.* is written above the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a slur. The bass clef has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking *p* is written below the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking *p* is written below the bass staff. A boxed number **144** is in the top left corner. Trill markings (*tr*) are present above the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings *sfz* and *ff* are present above the treble staff.

RIDEAU — A Gergovie. Au premier plan une place publique. Au second, à gauche, un tertre surmonté d'une tour de guet. Un rempart bas le continu, barrant la scène. Le fond doit donner l'impression que l'on se trouve sur un plateau et, si possible, laisser apercevoir, dans la vallée, des tranchées et des camps. Au loin le sommet du Puy de Dôme. Il est midi. Clair et chaud soleil. Au lever du rideau, un groupe de chefs et de soldats attend et cause, sur la place. Debout sur le tertre, Vercassillaun scrute l'horizon.

7 *sfz* *dim. molto*

VERCASSILLAUN *rit.* *Moins vite* ♩ = 92 *Hâtons-*

mf

Il descend. Tous ramassent des

- nous, Ver_cin_gé_to_rix nous ap - pel - le!

mf

outils et des armes. Ils s'en vont vers la droite... GOBANNIT entrant du même côté, les arrête

Où courez -

145 *dim.*

Moins vite ♩ = 80

VERCASSILLAUN

à l'aise

Nous préparons une embus - ca - de, loin d'i - ci.

- vous ain - si?

ironique

A

Moins vite ♩ = 80

p suivez

sfz

*à Gobannit
qui ricane*

A l'ex - em - ple des lé - gions, - Le

- vec des pio - ches et des pel - les?

chef veut - que nous nous protégions De fos - sés qu'un remblai sur - mon - te.

Quoi, -

sfz

Gob. *n'a_vez vous pas hon_te?* 146 *Que di_raient nos ai_*

sfz p *sfz* *pp*

♩ = 80

Gob. *_eux s'ils voy_aient qu'un guer_rier Ser_vi_le_ment creu_se la*

Gob. *ter_re Et, pa_reil à quelque gi_bier, S'y*

VERCASSILLAUN *Al_*

VIRIDOMAR

Gob. *ter_re?* *Par Teu_tatés, il a rai_son!*

sfz *sfz* *sfz*

lons! Ve-nez! Les plus

PLUSIEURS GUERRIERS

6 Tén. *mf*

3ary. *mf*

3 Bass. *mf*

Nous re-fu-sons! Non! Non! Non!

Nous re-fu-sons! Non! Non!

Nous re-fu-sons! Nous re-fu-sons! Non! Non!

fiers ci-toyens ro-mains, En guer-re, Re-tournent sans hon-te la

147

ter-re!

GOBANNIT

cresc.

Un vrai Gau-lois ne souille pas ses mains A de telles be-

f *p* *cresc.*

Gob. - so - gnes Qui lui courbent le front! Re - fu - sez les - comme un af -

suivez *mf*

Gob. - front! Pro - tes - tez! Ré - sis - tez! A - meu - tez Vos soldats révol.

cresc.

rit.
KELTIS qui, s'étant avancée sur le rempart, écoutait

VIRIDOMAR *rejetant sa pioche* Ramasse -

Gob. Il a rai - son! Aux lâ - ches ce vil instrument!

- tes!

148

f *mf* *sfz* *sf p* *rit.*

Moins vite ♩ = 60

Plus vite ♩ = 80

Kel. -le, — mon frè-re, pi-eu-se-ment! —
Vir. *surpris et furieux*

Moins vite ♩ = 60

Comment? Plus vite ♩ = 80

pp
mf

debout sur le milieu du rempart et les dominant

Kel. Glaive ou soc, — pio-che, casque ou pel-le, Qu'il dé - chire la glèbe ou taille dans la

retenez

Kel. *retenez* chair — N'est-ce donc pas le mè-me fer Que no-tre ter-re ma-ter-nel - le Gar -
express.

Kel. -dait, comme un tré-sor, en el - le Et qu'elle offre à ses fils, toujours vi-brant et

Plus vite ♩ = 80 *avec chaleur*

Kel. clair? N'est - ce donc pas la mê - me

Plus vite ♩ = 80 *chanté*

mf sfz p

flam - me Qui l'al - lège et le rend plus pur? Ni la même eau di -

149 *rit. sfz*

a Tempo

Kel. - vine où se mi - re l'a - zur Qui le trempe et fait res - plen -

a Tempo sfz

rit. a Tempo

Kel. - dir son â - me? Qu'importe, a - lors, si le mar -

rit. a Tempo sfz

Kel. *mie en est meurtrie?* Ah!

sf *mf très chanté*

Kel. *Mes frères, je vous en prie, Laissez là vo.tre*

151

dim. *p*

Kel. *vanité, Et, reprenant ce fer que vous avez je-té, Courez*

cresc. *cresc.*

Kel. *dé-livrer la ci-té Et sau-ver la Pa-*

f libre

f *libre* *suivez*

Plus vite $\text{♩} = 100$

Kel. *- trie!*

3 Tén. mf

CHEFS ET SOLDATS *Al.lons - y!* *Mer - cil!* *Viens!*

3 Tén. mf

Al.lons-y! *Al.lons-y!* *Al.lons - y!* *Al.lons-y!* *Mer -*

3 Bas. mf

Plus vite $\text{♩} = 100$

Al.lons-y! *Al.lons - y!* *Al.lons-y!* *Mer -*

Viens! *Vi - ve la Gau - - - le!*

- cil! Mer - cil! Vi - ve la Gau - - - le!

3 Bary. mf

Mer - cil! Vi - ve la Gau - - - le!

- cil! Viens! Viens! *Vi - ve la Gau - - -*

dim. 3

KELTIS à ceux qui restent

Et

Ils s'en vont par la droite.

- le!

152

Moins vite ($\text{♩} = 80$)

mf

Kel. vous?_ VIRIDOMAR

Nous re_fu_sons de nous enter_rer dans des trous! Nous sommes chefs de clan!

Kel. Vous n'ê_tes que des lâ_ches! Vous a_vez

CHEFS ET SOLDATS 3 Tén. Tais-toi! Tais-toi!

6 Bass. Tais-toi! Tais-toi!

sfz *sfz* *sfz* *sfz* *cresc.*

Kel. peur des lon_gues tâ_ches!

Nous sau_rons nous battre et mou_rir!

3. et S. Nous sau_rons nous battre et mou_rir!

Nous sau_rons mou_rir!

Lent $\text{♩} = 60$ Plus vite $\text{♩} = 80$

Kel. *Ce n'est pas de mourir qu'ils s'a - git, mais de vain - cre!*

Cet. S. *- rir!*

Kel. *Et vain - cre, c'est sa - voir o - bé - ir et souf - frir.*

153

A⁽¹⁾ B rit.

Kel. *Ah! Je veux vous convain - cre!*

VIRIDOMAR *Nous ne comprenons pas!* (2) pas!

(1) à l'Opéra, on passe de A à B en supprimant la réplique de KELITIS.

(2) cette note pour la coupure de A à B.

Moins vite ♩ = 60

Kel. *Les morts sont des soldats per-dus! La Gau-le meurt d'é-lans — fou-*

espress.

pp *cresc.*

Plus vite ♩ = 80

Kel. *- gueux mais té-mé-rai - res. Ce qui la sau-ve-*

mf *dim.* *pp*

Plus vite ♩ = 80

Kel. *- ra, mes frè-res, Ce sont d'après ef-forts obs-ti-nément vou-*

154 *cresc.*

Kel. *- lus. O-bé-is-sez à vo-tre chef su-pré-me!*

marqué *mf* *marqué*

Kel. *avec force*

VIRIDOMAR C'est bon dir — Au des.

O bé ir, c'est s'amoindrir! — *chanté*

Kel. *sfz* *sfz* *sfz*

- sus de soi-même, Hors du marais des vanités mesquines Ou s'enli- sent, hé-

Kel. *Plus vite* $\text{♩} = 92$ *avec élan* *sfz* *mf*

- las, les Gaulois — les plus forts! Sui- vre le chef que le

Plus vite $\text{♩} = 92$

Kel. *cresc.* *élargi* *sfz*

ciel — il — lu — mi — ne, C'est é — lar — gir à l'in — fi — ni

155 *cresc.* *suivez*

a Tempo ♩ = 92

Kel. 

tous vos ef_forts!

Tén. TOUS *mf*

3 Tén.

CHEFS ET SOLDATS
Bary. Bas. TOUS *mf*

Elle a rai_son! Elle a rai_son!

O_bé_is

a Tempo ♩ = 92

Elle a rai_son! Elle a rai_son! Elle a rai_son! O_bé_is



Plus vite ♩ = 100

Cet. S. 

sons au chef que le ciel il_lu_mi_nel

3 Tén. O_bé_is_sons au chef que le ciel il_lu_mi_nel

3 Bas. O_bé_is_sons au chef que le ciel il_lu_mi_nel

sons au chef que le ciel il_lu_mi_nel

Plus vite ♩ = 100




156

Piano introduction for measure 156. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features a treble and bass staff. The treble staff has a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) followed by a quarter note (C5), then a quarter note (B4), and a quarter note (A4). The bass staff has a triplet of eighth notes (G3, A3, B3) followed by a quarter note (C4), then a quarter note (B3), and a quarter note (A3). Dynamics include *dim.* and *mf*.

KELTIS

Moins vite ♩ = 80

GOBANNIT

Et toi!

Vocal and piano accompaniment for measures 156-157. The vocal line (Keltis and Gobannit) is in 3/4 time. The piano accompaniment includes a *molto rit.* section. Dynamics include *p* and *mf*. The piano part features a triplet of eighth notes in the treble staff.

Kel.

Pour. quoi cet œil mauvais? Tu le dé.

Vocal and piano accompaniment for measure 157. The vocal line (Keltis) is in 3/4 time. The piano accompaniment includes a *sforzando* (*sfz*) section. Dynamics include *mf*. The piano part features a sextuplet of eighth notes in the treble staff.

Kel.

tes. tes?

GOBANNIT

avec violence

Je te hais!

Mal.

157

Vocal and piano accompaniment for measure 158. The vocal line (Keltis and Gobannit) is in 3/4 time. The piano accompaniment includes a *sforzando* (*sfz*) section. Dynamics include *f*. The piano part features a sextuplet of eighth notes in the treble staff.

Job.

-heur à toi qui dé-truis l'es-poir de ma fil-le,

mf

sfz chanté

simile

Gob.

De ma famil-le, De ma ci-té!

sfz

sfz

sfz

sfz

Retenu $\text{♩} = 69$
KELTIS

In-sen-sé! Un seul rê-ve m'atti-re Jusqu'au mar-ty-re: La li-ber-

Retenu $\text{♩} = 69$

sfz

sfz

sfz

p

sfz p

sfz

Plus vite (Tempo $\text{♩} = 80$)

Kel.

-té!

GOBANNIT

Plus vite (Tempo $\text{♩} = 80$)

158

Tu nous entraî-nes vers un som-bre des-

mf

sfz

sfz

sfz p

Gob. *cresc.*

- tin! Depuis le né - fas - te ma - tin OÙ Ver - cin - gé - to - rix se dres -

sfz *pp* *cresc.* *sfz* *sfz*

Gob. *dim.*

- sa contre Ro - me, J'es - pé - rais que l'ex - il, la so - li - tu - de

sfz *mf* *dim.*

Gob.

Et le si - len - ce des fo - rêts Courberaient sa trop fière atti - tu - de.

p *sfz*

Gob. *sfz*

Mais il t'a ren - con - trée... on ne sait où! Tu le

159 *mf* *cresc.* *sfz*

Gob. *sfz sfz*

suis comme une â . me dam . née, Partout!

Gob. *retenu Plus vite ♩ = 80*

Et ma fil . le est a . bandonné! Ah! quel phil .

retenu Plus vite ♩ = 80

sfz p mf

Gob. *sfz*

tre mys . té . rieux Vous en . l . vre tous deux!

KELTIS *Lent ♩ = 60 avec douceur*

Gob. *sfz sfz*

Quel a . mour mons . trueux Vous lie? C'est

Lent ♩ = 60 sfz p

Plus vite $\text{♩} = 80$

Kel. un lien... Di-vin!

Gob.

160

Plus vite $\text{♩} = 80$
brusque

Ne dé-gui-se pas — ta fo-

Rit. $\text{♩} = 69$

Kel. Ah! — ton cœur

Gob. lie Sous le mas- que d'un nom sa- cré!

Rit. $\text{♩} = 69$

Kel. est en-li-sé Dans trop de boue — et trop de cen-dre Pour compren-dre L'i-dé-

Plus vite ♩ = 80

Kol. *al* qui nous con - duit!

GOBANNIT

violent

Ah! Mi - sé -

Plus vite ♩ = 80

mf

sfz

accél. Il monte l'escalier du rempart et désigne la vallée

Gob. - ra - ble!

accél.

Plus vite ♩ = 96

Gob. *sfz rit.* Tu crois a - vec ton a - mant Que les Ro -

161 Plus vite ♩ = 96

sfz pp

Gob. - mains, en ce moment, Dor - ment au fond de leurs tran - chées? La Lou - ve,

cresc.

KELTIS

Gob. *Quoi?*
 prudemment cachée, N'at_tend qu'un signal pour bon - dir.

Gob. *Ton hé - ros N'est qu'un sot!* *Loi de préve - nir cet assaut, A - veu -*
sfz *sfz* **162** *p cresc.*

Gob. *accél.*
- glé d'un orgueil stu - pi - de, Il em - mè - ne tous ses sol - dats Là -
accél.

KELTIS *rit.*
 Gob. *violent* *ô*
- bas!... *regar.de doncl* *Le camp gau - lois est presque vi - del*
rit. *suivez* *sfz > mf*

Moins vite ♩ = 80

Kel. Dieux! —

Gob. Quand j'es - say - ai de re - te -

Moins vite ♩ = 80

fz *f > mf* *cresc.*

Gob. - nir Les nô - tres, Tu les ad - ju - ras d'o - bé -

fz

Gob. - ir A l'au - - - tre. **163** Tant pis pour toi! — Tant

fz

Gob. pis pour lui! — Tant pis pour eux! —

fz *ffz* *ffz* *accel.*

Il l'entraîne au bord du rempart.

Vite ♩ = 132

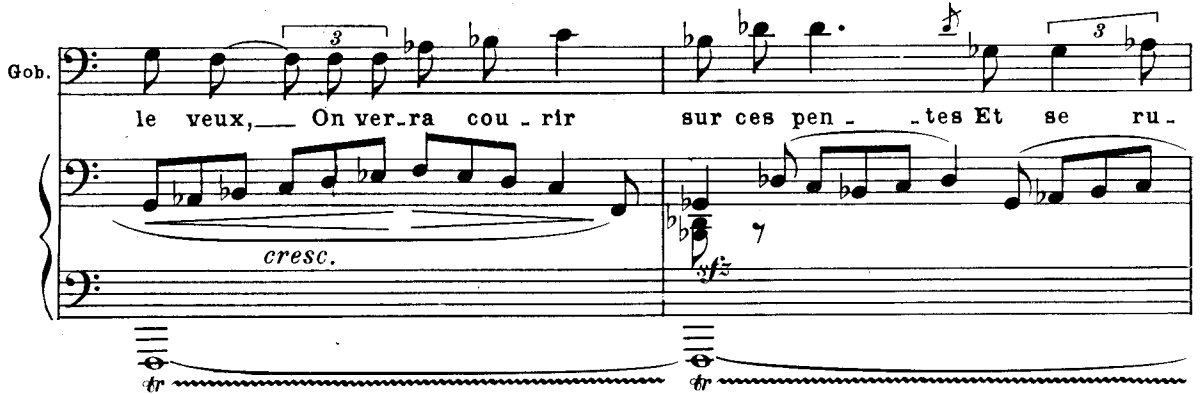
Gob. 

Dans un ins-tant, si je

Vite ♩ = 132

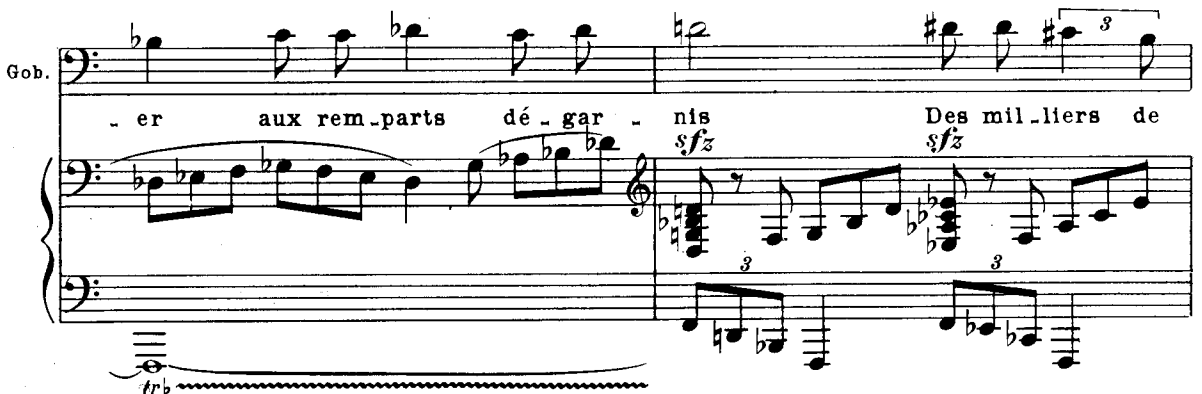
dim. *p*

poco sfz

Gob. 

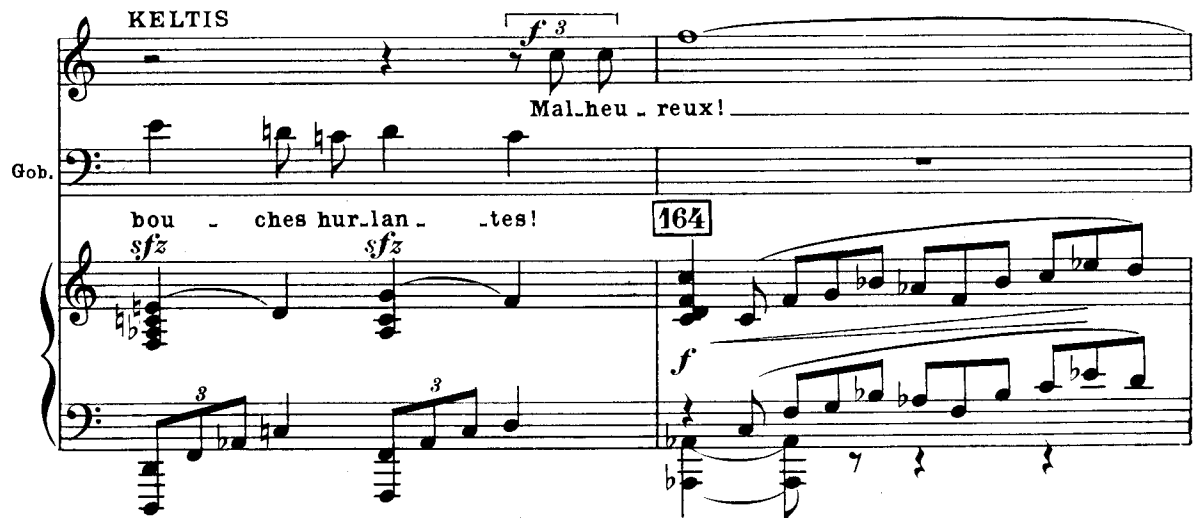
le veux, — On ver-ra cou - rir sur ces pen - tes Et se ru -

cresc. *sfz*

Gob. 

- er aux rem-parts dé - gar - nis Des mil - liers de

sfz *sfz*

KELTIS 

Mal-heu - reux!

bou - ches hur-lan - tes!

sfz *sfz* **164** *f*

molto rit. *au Mouvt*

Kel. — Songe à ta pa-trie!

Gob. —

Ma patrie? *au Mouvt* Ah! Ah! — C'est ma

sfz suivez *mf*

Plus vite ♩ = 96 *sfz*

Kel. — Ah! —

Gob. —

fil - le meurtrie Et mon do - mai - ne sacca-gé!

Plus vite ♩ = 96

sfz

Moins vite ♩ = 72

Kel. — De ta haine é - trotte et bas - se, Bon - die Vers plus d'a -

Moins vite ♩ = 72

sfzmf *cresc.*

Tous deux regardent, anxieux, vers la plaine.

Gob. Dé - jà chaque cohor.te Sort du retranchement.

ppp

Gob. 166 Voi.ci Cé - sar et son es - cor - te! Là-bas

pp

Gob. — des es - cadrons — en bourdon.nant Dé - bou - chent!

accel.

cresc.

KELTIS Bé - li - sa - me, à l'ai - de!

sfz

GOBANNIT

rit. ♩ = 100

Ta ver - tu N'est qu'une om - bre vai - ne! Ton i - dé -

167

Gob. - al crou - - le. de - vant ma hai - - ne!

à l'aise

suivez *mf* *cresc. sempre*

KELTIS regardant autour d'elle

Qu'en sais - tu? Tandis qu'il scrute la vallée, elle s'esquive.

Gob. Vois donc! Les lé -

Moins vite ♩ = 96
trionphant

Gob. - gions culbutent la gar - de. Le camp gau - lois est

Moins vite ♩ = 96

168

Gob. pris! Re - gar - - - de!

Il se retourne pour montrer à Keltis .

A ce moment sa fille arrive par la droite en courant .

Gob. Où donc est-el-le ?

sf p *cresc.* *accel.*

Gob. Mé - lis - sa!

$\text{♩} = 69$

169 *f* *mf* *chanté*

MÉLISSA ^{A⁽¹⁾}

Mon pé - re, la drui - des - se Fuit, à tou - te vi - tes - se,

(1) à l'Opéra on supprime la mesure de A à B

B

Mél.

Sur ton cheval!

GOBANNIT *furieux d'abord, se ressaisit.* *rude*

Ça m'est é - gal! Je les

Gob.

sfz

Elle monte sur le rempart et aperçoit la vallée.

tiens! Vois!

MÉLISSA

Ah! L'ennemi se précipi - te!

Gob.

C'est moi qui lan - çai le si -

170

Mél. *Toi! Ce n'est pas pos - si - ble!*

Gob. *-gnal! Ils t'a - vaient ou - tra -*

sfz *6* *sfz*

Mél. *désespérée* *Ah! — Qu'as-tu fait? Ce n'est pas*

Gob. *libre* *3* *avec surprise* *-gée: — Je t'ai ven - gée! Il é - tait son amant! —*

suivez *espress.* *3* *sfz* *sfz* *p*

Mél. *vrai! — Tais-toi!*

Gob. *Ma pauvre enfant!*

rit.

171

Moins vite ♩ = 72

Mél. *3* Le chef a l'âme noble et haute; Il a juré n'a-

Moins vite ♩ = 72

Mél. *3* voir d'autre femme que moi. — Il ne saurait, par une faute, trahir sa

sfz *sfz*

Plus vite ♩ = 80

Mél. foi! *montrant la vallée*
GOBANNIT *3* *3* *3*

Ah! — Malgré toi, Mon geste l'au-

Plus vite ♩ = 80

Gob. *3* — ra, d'un seul coup, a-bat-tu! — *à l'aise*

172 Ce soir — il se-ra

sfz *sfz*

MÉLISSA

crié Ah! — Malheur! *stupéfait* S'il meurt, j'en mourrai! *accel.* Par les
 Gob. mort! Mais qu'as-tu? Quoi? *sfz accel. sfz*
cresc.

Plus vite $\text{♩} = 92$
 Mél. dieux je l'atteste! Ah! Je l'ai — me tou —
 Gob. Es-tu fol — le? *Plus vite* $\text{♩} = 92$ *sfz*
sfz

résistant *à l'aise*
 Mél. — jours! Va-t-en! — Je te dé —
la prenant dans ses bras Gob. Ma fil — le! Mon en — fant!
 173 *sfz sfz*
suivez

violemment *f* Elle va et vient en criant pour jeter l'alarme.

Mél. *sfz* *f*
_tes.te! Ya - t'en

Gob.

Viens!

crié *cresc.* *mf cresc.* *f dim. molto* La foule vient de gauche et de

Mél. *sfz* *sfz* *sfz*
Au secours! Au secours! Au secours!

marqué

$\text{♩} = 92$ droite, femmes, vieillards, enfants, soldats.

Mél. *f* *p*
LA FOULE L'en.ne-mi! L'en.ne-mi vient! Je-tez l'a.lar-

Sopr. *p*
Quoi donc? Quoi donc?

Alt. *p*
Quoi donc?

Tén. *p*
Quoi donc? Quoi donc? Quoi donc?

Bass. *p*
Quoi donc? Quoi donc?

174 $\text{♩} = 92$

Affolement. Des gens fuient, d'autres arrivent. D'autres montent sur le rempart.

Mél.

S. *mf* Les Romains! Les Ro -

A. *mf* Les Ro - mains! Les Romains! Les Ro -

1^{er} Tén. *sfz* Aux arm(es)! Aux ar - mes! Aux

2^d Tén. *sfz* Aux ar - mes! Aux ar - mes! Aux

B. *sfz* Aux ar - mes! Aux ar - mes! Aux ar - mes!

cresc. *marqué*

S. *sfz* mains! Ils ont fran.chi les ra - vins! Ils ar - ri - vent là

A. *sfz* mains! Ils ont fran.chi les ra - vins! Ils ar - ri - vent là

T. *sfz* ar - mes! Ils ont fran.chi les ra - vins!

B. *sfz* Aux ar - mes! Les Romains! Les Romains!

GOBANNIT

f rude

Par_tons! Viens

-bas! Mais où sont nos sol - dats? Ah!

-bas! Mais où sont nos sol - dats? Ah!

Ils ar_rivent là - bas? Mais où sont nos sol.dats?

Ils ar_rivent là-bas?

mf

MÉLISSA

violent

Il l'empoigne et l'entraîne par la gauche.

Gob

Ja_mais!

violent

— a_vec moi! Tu me sui_vras!

Tén. UNIS

Ah!

Les voix croissent peu à peu dans une symphonie

Même mouv! ♩ = 92

Alt. *sfz p*
 Ah!

Tén. TOUS *3 p cresc.*
 Malheur!

1^{ères} Bas. *mf*
 Où donc est notre armée en

2^{es} Bas. *sfz p*
 Ah! malheur!

175

Même mouv! ♩ = 92

dim. molto

p

d'épouvante, entremêlée de sanglots de femmes et de cris d'enfants.

Sop. *3 p sfz*
 Malheur!

A. *sfz*
 Ah! Ah! *mf*
 Où donc est notre armée en

T. *sfz*
 Ah! Ver. cin-gé-to-rix l'emme-na ce matin!

B. *fin?*
 Où donc est notre armée, en fin? Il nous a lais-

poco a poco cresc.

sfz chanté

sempre cresc.

S. Où donc est notre armée, en - fin? Il nous

A. - fin? Ah! — Ver - cin - gé - to - rix l'em - me - na ce matin!

T. Il nous a lais - sés sans dé - fen - sel C'est pour nous li - vrer à Cé -

B. - sés sans dé - fen - sel C'est pour nous li - vrer à Cé - sar!

a lais - sés sans dé - fen - sel Ah! cet - te lé - gion qui s'a -

C'est pour nous li - vrer à Cé - sar!

- sar! Ah! — mal - heur! — Ah! — mal - heur! —

Ah! cet - te lé - gion qui s'a - van - ce! mal - heur! — Ah! Il en sort de toutes

van - - - cel

Ah! Il en sort de tou - tes

Ah! Il en sort de tou - tes parts!

cet - te lé - gion qui s'a - van - ce! Il en sort de tou - tes parts!

parts! Ah! mal - heur! Hé - las! Rien ne les ar -

mf

sfz

Detailed description: This system contains four vocal staves and two piano staves. The vocal parts are in treble and bass clefs. The piano accompaniment is in grand staff. The music features a 7/8 time signature and a key signature of one sharp (F#). Dynamics include *sfz* (sforzando) and *mf* (mezzo-forte). There are several triplet markings (3) in the piano part.

UN ENFANT crié

Ma -

parts! Hé - las! Rien ne les ar - ré - tel

Ah! quel mal - heur! Hé - las! Rien ne les ar -

Hé - las! Rien ne les ar - ré - tel Rien ne les ar -

ré - tel Ah! mal - heur! Ah!

176

sfz

Detailed description: This system continues the musical score with four vocal staves and two piano staves. It includes the number '176' in a box. The vocal parts continue with lyrics such as 'UN ENFANT crié' and 'Ma -'. The piano accompaniment features triplet markings (3) and dynamics like *sfz*. The time signature remains 7/8 and the key signature is one sharp.

accel.

Enf. *man!* *Ma - man!* *Ma -*

Ah! *mal - heur!* *Ah!* *mal - heur -*

- ré - te! *Ah!* *quel mal - heur!* *Ah!* *quel mal -*

- ré - te! *Ah!* *mal - heur!* *Ah!* *mal -*

mal - heur! *Ah!* *mal - heur!*

accel. *sfz*

Detailed description: This system contains the first two measures of the musical score. It features five vocal staves and a grand staff (piano). The vocal parts are for a child (Enf.). The lyrics are: "man! Ma - man! Ma - Ah! mal - heur! Ah! mal - heur - ré - te! Ah! quel mal - heur! Ah! quel mal - ré - te! Ah! mal - heur! Ah! mal - mal - heur! Ah! mal - heur!". The piano accompaniment includes triplets and is marked with "accel." and "sfz".

Un soldat entre et tombe exténué.

Enf. *man!*

Ah! *mal - heur!* *Un sol -*

heur! *Ah!* *quel mal - heur!* *Un sol - dat!*

- heur! *Un sol - dat!* *Il est bles - sé!* *Il est bles -*

Un sol - dat! *Un sol - dat!* *Il est bles -*

ff

Detailed description: This system contains the next two measures of the musical score. The vocal parts continue with the lyrics: "man! Ah! mal - heur! Un sol - heur! Ah! quel mal - heur! Un sol - dat! - heur! Un sol - dat! Il est bles - sé! Il est bles - Un sol - dat! Un sol - dat! Il est bles -". The piano accompaniment is marked with "ff" and includes triplets. The overall mood is dramatic and somber.

rit.

UN SOLDAT

♩ = 92

f *crié*

Cé - sar est triom - phant! II

. dat! Il est blessé!

Il est blessé!

. sé!

. sé!

rit.

♩ = 92

sfz

mf

sfz

UN ENFANT

f *crié*

Maman! J'ai

va tout mas - sa - crer!

dim.

Ah!

dim.

Ah!

sfz

Ah!

f

dim.

sfz

Ah!

dim.

sfz

Ah!

Ah!

177

f dim. molto

s.

s.

tr 7

Plus vite ♩ = 120

KELTIS arrivant par la droite s'arrête, effrayé.

un E. Ils mon - tent comme u - ne ma -
 peur!
 une F. Mon pauvre enfant!..
 la F. Mal - heur!

Plus vite ♩ = 120

mf
 pp

Kel. - ré - e!
 1^{er} SOLDAT traversant la scène en criant *sfz*
 4^e SOLDAT accourant Sau - ve qui
 2^e SOLDAT *crié* accourant La garde est massa - crée!
 Nous sommes per - dus!

chanté
 8^a bassa...!

avec force

Kel. Tais-toi! Tais - toi!

1er S. peut!

Sopr. Quel-qu'un nous a ven -

Alt. Quel-qu'un nous a ven -

LA FOULE Tén. Quel-qu'un nous a ven - dus!

Bass. Quel-qu'un nous a ven - dus!

cresc.

8^a bassa

Kel. Non! Non! No - tre cause n'est pas dé - ses - pé -

- dus!

1er S. - dus!

178

l'arrêtant brusquement par le bras *avec de plus en plus de force*

Kel. *-res!* **5^e SOLDAT** *accourant en criant* **Oui!** **Par toi!** **Que fais-tu donc**

interdit *sfz* **Moi?**

Nous som - mes tra - his!

Kel. là, je tant le désar - roi, Quand tu de - vrais te battre à ton rang, - à ta

Kel. *le poussant vers la gauche*

pla - ce? **Tu tournes le**

Sopr. *mf* **Que fais-tu là? Trai - trel Fuyard!**

Alt. *mf* **Que fais-tu là? Trai - trel**

LA FOULE *mf* **Que fais-tu là? Trai - trel**

Ten. *mf* **C'est vrai! Que fais-tu là? Trai - trel Fuy - ard!**

Bass. *mf* **C'est vrai! Que fais-tu là? Traitrel Fuyard!**

179

à un autre

Kel. dos aux Romains! mon - tre ta fa - ce! Va te

sfz *mf* *p* bien marqué

Kel. bat - tre! 4^e SOLDAT Il n'est ja - mais trop tard!

Trop tard! UN VIEILLARD *montrant la droite* Notre ar - mée

cresc.

Kel. J'ai pu la pré - ve - nir; Elle ac - court, mais il faut te -

un V. est trop loin!

180

sfz *sfz* *sfz*

Moins vite ♩ = 100
à la foule

Kel. nir! L'À FOULE Tén. S'ils ne sont pas de taille A

Bass. *mf* On n'en peut plus! On n'en peut plus!

Moins vite ♩ = 100

181

Kel. *sfz* barrer le che.min Aux Ro-mains, *sfz mf* Nous les femmes, *sfz mf* prenons leur place à la ba.

Plus vite ♩ = 120

Kel. - tail - le!

FEMMES SUR LE REMPART

Les voi -

Les voici!

Sopr. *avec exaltation*
LA FOULE *mf* Courons-y! Courons-y! Courons-y!

Alt. *avec exaltation*
mf Courons - y! Courons - y!

Plus vite ♩ = 120

Moins vite ♩ = 100

Kel. *avec autorité* Ja - mais!

sur le rempart
F. - cil Dé-jà! Sauvons nous! Sau-vons nous!

Les voici! Dé - jà! Sauvons nous!

Moins vite ♩ = 100

Kel. *182* Ce n'est qu'une co - hor - te! Qu'on l'ar - rê -

Kel. Elle arrache ses colliers et bracelets les
- te! Qu'on leur jet - te N'importe quoi! Tén. *f*

VOIX D'HOMMES en coulisse Bas. *f* a a a

Kel. lance au loin et crie à la cantonade
Te - nez! Ra-mas-sez — ces bi - joux!

Sop. *FEMMES SUR LE REMPART* Alt. *l'imitant f* Mes brace.lets d'é.

VOIX D'HOMMES a a

183

Kel. *re!* Qu'on les re - tar -

Sopr. *Vi - tel!*

Alt. *Vi - tel!*

LA FOULE
Tén. *mf* *Vi - tel!*

Bass. *mf* *Vi - tel!* Ils s'é - lan - cent plus a - vi - des!

184 *Vi - tel!*

cresc. sempre

sfz sfz sfz sfz sfz sfz

Kel. - de en - co - re! Ar - ra - chons les pier - res!

S. *FEMMES SUR LE REMPART* *Nous n'avons plus rien!* *Hor -*

A. *Nous n'avons plus rien!* *Hor - reur!*

sfz sfz sfz sfz sfz

Kel. E - cra - sons les plus témé - rai - res!

S. *reur!* *Ils grimpent sur le mur!*

F. *Ils grimpent sur le mur!*

A. *Ils grimpent sur le mur!*

sfz sfz

Kel. *sfz sfz sfz sfz sfz*
 Co - gnez dur! Co - gnez dur!

Tén. (au loin) *p*
 Har - dil

HOMMES (coulisse) Bas. (au loin) *p*
 Har - dil

185

sfz sfz sfz sfz f p cresc.

Kel. Bé - li -

H. Nous voi - cil! Har - dil!
 (près) *mf*

Nous voi - cil! Har - dil!
 (près) *mf*

Sop. *mf* Les Gau - lois! Les Gau - lois!

Alt. *mf* Les Gau - lois! Les Gau - lois!

LA FOULE Tén. *mf* Les Gau - lois! Les Gau - lois!

Bas. *mf* Les Gau - lois! Les Gau - lois!

cresc.

Kel. _ same! Oh! mer - ci! Notre es - poir, en -

H. Nous voi - cil Nous voi - ci!

Nous voi - cil Har - di! Nous voi - cil

cresc. sempre

Kel. _ fin se dé - ga - ge!

H.

Sop. *cresc.* Les nô tres dé - va - lent de tous cô -

Alt. *cresc.* Les nô tres dé - va - lent de tous cô - tés

LA FOULE Tén. *cresc.* Les nô tres dé - va - lent de tous cô - tés Et les Ro -

Bas. *cresc.* Les nô tres dé - va - lent de tous cô - tés Et les Ro -

186

élargi

Moins vite ♩ = 92

Kel. *f* Ah!

...tés Et les Ro-mains sur - pris, heur - tés, Re - cu -

la F. Et les Romains Et les Ro-mains sur - pris, heur - tés Re - cu -

...mains sur - pris, heur - tés, Et les Ro - mains sur - pris Re - cu -

...mains sur - pris, heur - tés, Et les Ro - mains sur - pris Re - cu

élargi

Moins vite ♩ = 92

Kel. *f* — Vercin_gé_to - rix est sauf! — Ses re-gards brû - lent! C'est un dieu —

...lent!

la F. ...lent!

...lent!

...lent!

187

Kel. *sf* *mf*

...lent!

la F. ...lent!

...lent!

...lent!

sfz *sfz*

Kel. c'est l'instant su - prême!

sfz *cresc.* Ah! les Romains cèdent! César lui-même Est

la F. *sfz* *cresc.* Ah! les Romains cèdent! César lui-même Est

sfz *cresc.* Ah! les Romains cèdent! César lui-même Est

sfz *cresc.* Ah! Ah! les Romains cèdent! César lui-même Est

f *mar.*

Très élargi

em - por - té! Les Gau - lois sont vain -

em - por - té! Les Gau - lois sont vain -

même Est em - por - té! Les Gau - lois sont vain -

em - por - té! Les Gau - lois sont vain -

sfz *sfz* **Très élargi** *sfz*

Moins vite $\text{♩} = 80$
KELTIS

En un instant le rempart est dégarni

Ah!

- queurs!

- queurs!

- queurs!

- queurs!

fff *dim.*

fff *dim.*

fff *dim.*

fff *dim.*

la F.

Moins vite $\text{♩} = 80$
Trompettes (en coulisse)

fff dim. molto

de la foule qui se précipite et disparaît à droite et à gauche.

mf

mf

p

p

la F.

KELTIS *très chanté, avec enthousiasme*

Gloire à toi, Teu - ta - tès, ter -

Ho - hé!

Ho - hé!

a Ho - hé! Ho - hé!

en coulisse, se rapprochant

a Ho - hé! Ho - hé!

189

pp *cresc.* *poco* *a* *poco*

bien marquer le 1^{er} et 2^e temps de la basse

Kel. - rible et tout puis - sant!

Ho - hé! Ho - hé! Ho -

Ho - hé! Ho - hé! Ho -

Kel. *Mais quel car - nage et quels gé - mis - se -*

Ho - hé! Ho - hé!

la F. Ho - hé! Ho - hé!

- hé! Ho - hé! Ho -

- hé! Ho - hé! Ho -

Kel. *- ments! Que de morts!*

Ho - hé! Ho - hé!

la F. Ho - hé! Ho - hé!

- hé! Ho - hé!

- hé! Ho - hé!

p

accel. poco a poco

Kel. Oh! Fu - - reur dé - vas - - ta -

Ho - hé!

1a F. Ho - hé! Ho - - hé!

Ho - hé! Ho - - hé!

190

accel. poco a poco

Kel. - tri - - - ce!

Ho - hé!

1a F. Ho - hé!

Ho - hé! Ho - - hé!

Ho - hé! Ho - - hé!

Kel. Ah! Pour - quoi faut - il tant de

la F. Ho - hé! Ho - hé!

Ho - hé! Ho - hé!

Ho - hé! Ho - hé!

Ho - hé! Ho -

mf

Kel. sang Pour que la li - ber - té fleu -

la F. Ho - hé! Ho - hé! Ho - hé!

Ho - hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -

- hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -

- hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -

mf

La ville et l'armée entrent peu à peu en scène, chantant leur triomphe

Kel. *ris - - - - - se!*

1^{re} F. *Ho - hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -*
Ho - hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -
hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -
hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -

Trp.

f

Plus vite ♩ = 120

1^{re} F. *hé! Ho - hé! Ho - hé!*
hé! Ho - hé! Ho - hé!
(à pleine voix) hé! Nous te - nons en - fin la vic -
(à pleine voix) hé! Nous te - nons en - fin la vic -

Plus vite ♩ = 120
 Cornemuses
 et Vieilles

191

1a E

Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé!

Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé!

- toi - - - rel Ho - hé! Gloire à Ver - cin - gé - to -

- toi - - - rel Ho - hé! Gloire à Ver - cin - gé - to -

etc.

VERCINGÉTORIX

à pleine voix

sfz *sfz sfz* *sfz*

Gloi - - - re, Ho-hé! A vous

Ho-hé! Ho - hé!

Ho-hé! Ho - hé!

- rix!

- rix!

192

mf

1a F

Ver. *sfz* tous *sfz* qui m'avez ai - dé! *sfz*

la F. *f* Ho - hél *sfz* U - ne sour - ce *sfz*
f Ho - hél *sfz* U - ne sour - ce *sfz*
f Ho - hél *sfz* U - ne sour - ce *sfz*
f Ho - hél *sfz* U - ne sour - ce *sfz*

Trp. 3 *sfz* 3 *sfz* 3 *sfz*

la F. *sfz* rouge a cou - lé, *sfz* Ho - hél *sfz* Sur les flancs noirs *sfz* de Ger - go -
sfz rouge a cou - lé, *sfz* Ho - hél *sfz* Sur les flancs noirs *sfz* de Ger - go -
sfz rouge a cou - lé, *sfz* Ho - hél *sfz* Sur les flancs noirs *sfz* de Ger - go -
sfz rouge a cou - lé, *sfz* Ho - hél *sfz* Sur les flancs noirs *sfz* de Ger - go -

VERCINGÉTORIX

sfz

sfz

sfz

Que dé.sormais sur no.tre vie, Ho.hé!

la K.

- viel

- viel

- viel

- viel

Trp.

193

mf

Ver.

sfz

sfz

Jail.lisse ain.si la li.ber.té!

Ho.hé! Ho - hé! Nos

sfz *sfz*

Ho.hé! Ho - hé! Nos

sfz *sfz*

Ho.hé! Ho - hé! Nos

sfz *sfz*

Ho.hé! Ho - hé! Nos

sfz *sfz*

sfz

f

clans fougueux ont é - cra - sé, Hohé!

clans fougueux ont é - cra - sé, Hohé!

clans fougueux ont é - cra - sé, Hohé!

clans fougueux ont é - cra - sé, Hohé!

VERCINGÉTORIX

sfz sfz sfz

Amis, é - crasons

La vi - gueur des lour - des co - hor - - tes!

La vi - gueur des lour - des co - hor - - tes!

La vi - gueur des lour - des co - hor - - tes!

La vi - gueur des lour - des co - hor - - tes!

194

libre

Ver. *sfz*
de la sorte, Hohé! Tout ce qui nous a di-vi-sés!

la F. *sfz*
Hohé! Ho.
Hohé! Ho.
Hohé! Ho.
Hohé! Ho.

Trp.

195

suivez

**Retenu
Triomphal**

Ver. *sfz*
- hél Ho-hél Ho-hél Ho-hél De-vant le grand

la F. *sfz*
- hél Ho-hél Ho-hél Ho-hél De-vant le grand

sfz
- hél Ho-hél Ho-hél Ho-hél De-vant le grand

sfz
- hél Ho-hél Ho-hél Ho-hél De-vant le grand

**Retenu
Triomphal**

cresc. *ff* 3 3

Coq é - ploy - é, Ho - hél

la F. Coq é - ploy - é, Ho - hél

Coq é - ploy - é, Ho - hél

Coq é - ploy - é, Ho - hél

Trp.

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top four staves are vocal parts, each with the lyrics 'Coq é - ploy - é, Ho - hél'. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring triplets in both hands. A trumpet part labeled 'Trp.' is indicated above the piano staff.

Ho - hél Ho - hél Tous ont vu fuir

la F. Ho - hél Ho - hél Tous ont vu fuir

Ho - hél Ho - hél Tous ont vu fuir

Ho - hél Ho - hél Tous ont vu fuir

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The top four staves are vocal parts with the lyrics 'Ho - hél Ho - hél Tous ont vu fuir'. The bottom two staves are piano accompaniment, continuing the triplet accompaniment from the first system.

l'Al - gle ro - mal - - - ne, Ho - hél Ho

la F. l'Al - gle ro - mal - - - ne, Ho - hél Ho

l'Al - gle ro - mal - - - ne, Ho - hél Ho

l'Al - gle ro - mal - - - ne, Ho - hél Ho

Trp.

Detailed description: This system contains the final four staves of music. The top four staves are vocal parts with the lyrics 'l'Al - gle ro - mal - - - ne, Ho - hél Ho'. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring triplets in both hands. A trumpet part labeled 'Trp.' is indicated above the piano staff.

VERCINGÉTORIX

Gardez l'âme uni - e à la mien - ne, Ho -

choquant leurs armes *sfz*

la F.

- hé! Ho-hé! de même Ho-hé! *sfz*
 - hé! Ho-hé! de même Ho-hé! *sfz*
 - hé! Ho-hé! de même Ho-hé! *sfz*
 - hé! Ho-hé! de même Ho-hé! *sfz*

196

Ver.

- hé! Ho-hé! Ho-hé! Rien ne pour.ra vous résis-ter! *sfz*
 Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Rien ne pour. *sfz*
 Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Rien ne pour. *sfz*
 Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Rien ne pour. *sfz*
 Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Rien ne pour. *sfz*

la F.

The piano accompaniment for the second system consists of two staves. The right hand plays chords, many of which are triplets, with dynamic markings including *sfz*, *mf*, and *f*. The left hand plays a rhythmic accompaniment with triplets and chords, also marked with *sfz*.

Ver.

la F.

ra nous ré-sis-ter! Hohé! Hohé! Hohé! Ho-hé! Ho-hé!

ra nous ré-sis-ter! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-

ra nous ré-sis-ter! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-

Trp.

Detailed description: This system contains the first vocal entry and a trumpet accompaniment. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) sing 'ra nous ré-sis-ter! Hohé! Hohé! Hohé! Ho-hé! Ho-hé!'. The trumpet part features triplet figures and dynamic markings like *ff*.

Vercassillan va au milieu de la place et s'incline devant Vercingétorix.

Bruit d'armes entrechoquées.

la F.

Ho-hé! Ho-hé!

Ho-hé! Ho-hé!

-hé! Ho-hé!

-hé! Ho-hé!

fff dim.

Detailed description: This system continues the vocal parts with 'Ho-hé! Ho-hé!' and includes a piano accompaniment. The piano part features triplet figures and a dynamic marking of *fff dim.* (fortississimo decrescendo).

Moins vite $\text{♩} = 72$
VERCASSILLAUN
d'une voix vibrante

197 Nous avons vu fuir l'ennemi Devant toi!

Un grand dé - sir dans nos cœurs a jaill - li: O Vercingé - to - rix, sois notre

VERCINGÉTORIX
 Mais - que disent les dieux?

Roi!
 Sois no - tre Roi! Sois notre Roi!
LA FOULE Sois no - tre Roi! Sois notre Roi!
 Sois no - tre Roi! Sois notre Roi!
 Sois no - tre Roi! Sois notre Roi!

en diminuant

Moins vite ♩ = 60

Ver. *SÉGOVAX* *tourné vers la droite où il aperçoit le Dôme sacré*

198

Moins vite ♩ = 60

O Teu.ta...

rit.

p

Ség. *- té!* *Le peuple en - tier l'ac -*

Ség. *- clame Et sa vi - gueur, d'aube en au - be, s'ac -*

Ség. *- croît; Il est jus - te, il main - tien -*

Seg. *cresc.*
 - dra le droit, O Teu.ta -

Seg. - tes, sa - cre - le Roi! *Tous regardent anxieusement vers le*
 Tén. un Soldat *p* Le vieux Dôme là-bas s'é -

199

mf dim. sfz *p*

levant les mains puis les abaissant sur Vercingétorix **Lent**

Ség. Dôme qui s'éclaire Tous *sfz* *p* Fils de Cel -

S. une Femme *p* Ah!
 Le Dieu sou - rit!
 Tous *sfz* *p*

A. une Femme *p* Ah!
 Le Dieu sourit! Le Dieu sou - rit!
 (un Soldat.) Tous *p* *sfz* *p*

T. Tous - clai - rel (*fermé*) Ah!
 (*fermé*) *p* *sfz* *p*

B. (*fermé*) Ah!

mf **Lent**

♩ = 60
f
 Ség. - till, je te proclame Roi! _____
 Sop. *mf* *cresc.* Roi! _____ Roi!
 Alt. *mf* *cresc.* Roi! _____ Roi!
 LA FOULE Tén. *mf* *cresc.* Roi! _____ Roi!
 Bas. *mf* *cresc.* Roi! _____ Roi!

mf
 suivez

♩ = 60
 Ség. *f* *sfz* *mf* *sfz*
 à la Foule Que tous devant le Dieu, lui confirment leur foi!
 Ia F. *f* *sfz* *mf* *sfz*
 Roi! _____
 Roi! _____
 Roi! _____
 Roi! _____

sfz *mf* *sfz*

200

Plus vite ♩ = 80

levant la dextre

S. *mf* Nous te vou - lons pour Roi! Nous te ju - rons o - bé - is -

A. *de même* Nous te vou - lons pour Roi! Nous te ju - rons o - bé - is -

la F. *de même* Nous te vou - lons pour Roi! Nous te ju - rons o - bé - is -

T. *de même* Nous te vou - lons pour Roi! Nous te ju - rons o - bé - is -

B. *mf de même* Nous te vou - lons pour Roi! Nous te ju - rons o - bé - is -

Plus vite ♩ = 80

mf

- san - - - cel Tes seuls désirs se - ront nos lois!

la F. - san - - - cel Tes seuls désirs se - ront nos lois!

- san - - - cel Tes seuls désirs se - ront nos lois!

- san - - - cel Tes seuls désirs se - ront nos lois!

doux
Honneur, a - mour, et lon - gue vie Au Roi

doux
Honneur, a - mour, et longue vie Au

la F.

201

très expressif

p

m.d. 3

cresc.
de Ger - go - viel Sois l'in - vin - ci - ble

cresc.
Roi de Ger - go - viel Sois l'in - vin - ci - ble

cresc.
Sois l'in - vin - ci - ble

cresc.
Sois l'in - vin - ci - ble

la F.

mf cresc.

chef de tous les clans gau -
 chef de tous les clans gau -
 chef de tous les clans gau -
 chef de tous les clans gau -

la F.

_ lois! Ho - hé! Ho -
 _ lois! Ho - hé! Ho -
 _ lois! Ho - hé! Ho - hé! Ho -
 _ lois! Ho - hé! Ho - hé! Ho -

la F.

la F.

- hél Ho - hél Ho - hél

- hél Ho - hél Ho - hél

- hél Ho - hél Ho - hél

- hél Ho - hél Ho - hél

*Une forme voilée de noir est arrivée
par la gauche et reste immobile.*

Moins vite ♩ = 72

VERCINGÉTORIX *la montrant* 3

rit.

Quelle est cette

la F.

rit. 202

Moins vite ♩ = 72

expr. sf

dim. *p* *expr.* *sf*

m.g.

Ver. *A*⁽¹⁾

ombre, en ce soir d'allé_gresse?.. Je veux Que tous mes sujets soient heu_reux!..

cresc. (sauf la basse)

sfz

Ver. *B*

Ah! Je n'admetts pas qu'on transgresse Mes premiers vœux! —

La foule entoure l'ombre -reux!... qui se dévoile.

sfz *accel.* *mf*

Plus vite ♩ = 80 avec trouble et élan

rit. Moins vite ♩ = 60 Il hésite puis se détourne.

Ver. Mélissa! — Plus vite ♩ = 80

sfz *rit.* *Moins vite ♩ = 60* *très doux et chanté*

sfz *dim. molto* *sfz*

MÉLISSA timide d'abord, puis de plus en plus ferme

Plus vite ♩ = 72

203 Pour.quoi_ te dé.tour_ner ain.si? Pour.quoi_ ton cœur s'est - Plus vite ♩ = 72

sfz *cresc.* *sfz*

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

Mél. *Plus vite* ♩ = 80

-il dur.ci? Qu'ai je fait qui t'of . fen.se? Réponds!

Plus vite ♩ = 80

Mél. Je n'en puis plus!.. Dis... je veux tout sa . voir, — Ce soir!..

Mél. *Vercingétorix ne répond pas.*

Re . garde! Je suis seule, et tris - te et dé.laissée...

Mél. *Elle montre sa main enveloppée de linges sanglants.*

Et blessée!.. Oh! — qu'im.

VERCINGETORIX

Et blessée? Ah! — qui t'a per.cé la main? —

204

suivez

Moins vite $\text{♩} = 66$

Mél. *por - te? cet.te bles - su - re, Tu le sais bien, N'est*

Moins vite $\text{♩} = 66$
très chanté

p *cresc.*

Mél. *rien — Auprès de l'af - feuse morsu - re Qui ronge mon cœur nuit et jour*

sfz *sfz* *sfz* *sfz rit.*

sfz dim.

accel. *rit.*

Mél. *Ah! — Qu'as-tu fait de mon a - mour?*

A⁽¹⁾
au Mouvt! $\text{♩} = 66$

VERCINGÉTORIX *se redressant*

sfz *mf*

Pour que la Gaule soit
au Mouvt! $\text{♩} = 66$

Ver. *libre et s'u - nis - se Je me suis dé - chi - ré le cœur en sa - cri - fi - ce.*

mf *mf*

(1) à l'Opéra on passe de A à B page 290

MÉLISSA

205 *sfz*

Tu n'a-vas pas ce droit! Nous é-tions deux au ma-tin du ser-

Mél.

-ment! Tu ne peux dé-li - er la promes - se com - mu - ne Malgré

Plus vite ♩ = 80

Mél.

moi!

VERCINGÉTORIX

Murmures sympathiques de la foule

Sopr. *p*

Alt. *p*

LA FOULE Tén. *p*

Bass. *p*

Non! — J'avais seul, ce matin là, donné ma

Plus vite ♩ = 80

mf

sfz sfz

rit. Moins vite ♩ = 66

Mél. *Qu'im - por - te!.. Je cro -*

Ver. *foi!.. Rappelle toi!..*

206 *sfz*

p *express.*

Mél. *..vais en toi! Et tu ne peux m'abandon - ner dans l'infor - tu - ne!*

express.

Mél. **Plus vite** ♩ = 80

VERCINGÉTORIX Non

Ma *is* *ton* *pè* *re* *te* *reste* *en* *cor* *Riche* *in* *flu* *ent* *pro* *s* *pè* *re* *Et* *fort!*

Plus vite ♩ = 80

mf *sfz*

Mél. *accél.*
Je n'ai plus de pé - re!

Ver. *accél.*
Que dis-tu là? Se rait-il

Mél. *molto rit.* *hésitant*
Oh! C'est bien pis!... Mon pé - re... vous a - vait tra -

Ver. *molto rit.*
mort? *suivez*

207

Mél. *au Mouvement ♩ = 80*
- his!

au Mouvement ♩ = 80

Mél. *sfz chanté*
Il cherche à m'en - traî - ner vers la li - gne roma - ne, Je ne veux

Mél.

pas, Je me dé-bats! Il m'em-mè - ne! C'est

Mél.

en le repoussant que ma main fut per - cée... Pour moi le monde est

molto rit.

molto rit.

Mél.

vi-de désormais: J'ai perdu tous ceux que j'ai - mais!

B Plus vite ♩ = 80

VERGINGÉTORIX

Je te ché -

suivez

208

Plus vite ♩ = 80

Mél.

Je ne suis - qu'une fem -

rit. doux

Moins vite ♩ = 66

Ver.

-ris toujours, - mais d'un amour su - bli - me.

doux

Moins vite ♩ = 66

espress.

Mél. *Plus vite* ♩ = 80

me, et mon cœur n'a be - soïn Que d'un sim - ple bonheur hu - main!

Ver. U - nissons nos deux

suivez *Plus vite* ♩ = 80

sfz p

Mél. A quoi bon tor - turer nos cœurs!

Ver. cœurs, mais plus haut: sur la ci - me! Pour que

mf sfz p

Ver. *Elargi*

tous nos clans soient vain - queurs, Pour que la Gau - le soit libre, ardente, u - na -

209 *Elargi*

mf cresc.

Moins vite $\text{♩} = 72$ A⁽¹⁾

Ver. *ni - me!*

CRITOGNAT *C'est vrai! Tes vœux sont ré.a.li.sés!*

Moins vite $\text{♩} = 72$ *un peu marqué*

f *mf*

Cri. *Vois! Nos en.ne.mis sont brisés Et la Gau.le, d'u.ne seule âme, T'ac.*

VERCINGÉTORIX *frappé* $\text{♩} = 66$ Moins vite $\text{♩} = 66$

Qu'en dis - tu, Sé.go.vax?

SÉGOVAX *Il m'appa -*

Cri. *cla - me!*

Moins vite $\text{♩} = 66$

A l'Opéra on passe de A à B

Ség.

raît, ô Roi, Que les dieux sont con.tents de toi Et que l'é - preuve est terminée....

B Moins vite $\text{♩} = 60$

*Vercingétorix hésite.
Keltis suit anxieusement le débat.*

VERCASSILLAUN

Moins vite $\text{♩} = 60$

210 *poco sfz*

Que ne fi - xes-tu no_tre des_ti_née? —

sfz p dim.

bien chanté

chanté

pp

Puisqu'au-près du roi Les dieux ont envoy_é la reine... Ne repousse

pp

pas de tels dons! — C'est qu'ils veu - lent qu'au pied du ché - ne

cresc.

libre $\text{♩} = 60$ *La foule pousse Mélissa vers l'escalier*

Vn
Croissent de puissants re-je - tons!

Sopr. *mf* Mon - te!

Alto *mf* Val Mon - te!

Tén. *mf* Mon - te!

211 *mf* *suivez*

CRITOGNAT *Troublé, Vercingétorix demande à l'archidruide Ségovax un suprême conseil.*

Accep-te-la!

Sopr. *mf* Val

Tén. *mf* LES CHEFS
Val! Nous le souhaitons!

SÉGOVAX *Vercingétorix ouvre les bras vers Mélissa.*

Ton cœur est droit: va donc où son é - lan t'entraî - ne!

accél.

Plus vite ♩=80
VERCINGÉTORIX
avec élan

Plus vite ♩=100

Viens donc, _____ et sois leur rei - ne!

LA FOULE
Sopr.

Alt.

Tén.

Bas.

Hohé! _____ Gloire à vous, o

Plus vite ♩=80

212

Plus vite ♩=100

mf

f

LA F.

cœurs enchan - tés, _____ Ho - hé! Qui ve - nez, par vo - tre souf - fran -

cœurs enchan - tés, _____ Ho - hé! Qui ve - nez, par vo - tre souf - fran -

cœurs enchan - tés, _____ Ho - hé! Qui ve - nez, p vo - tre souf - fran -

cœurs enchan - tés, _____ Ho - hé! Qui ve - nez, par vo - tre souf - fran -

ce, D'entrou-vrir à notre espé-rance, Hohé! Des ho-ri-
 ce, D'entrou-vrir à notre espé-rance, Hohé! Ho-hé! Des ho-ri-
 ce, D'entrou-vrir à notre espé-rance, Ho-hé! Des ho-ri-
 ce, D'entrou-vrir à notre espé-rance, Hohé! Des ho-ri-

cresc.

La F.

zons il-li-mi-tés! Hohé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé!

zons il-li-mi-tés! Hohé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé!

zons il-li-mi-tés! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-

zons il-li-mi-tés! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-

rit.

La F.

Hohé! Ho-hé!

Hohé! Ho-hé!

-hé! Ho-hé!

-hé! Ho-hé!

ff *p* = 72 *Vercingétorix repousse bruis.*

ff *p* *mf* *ff*

La F.

quement Melissa qui depuis quelques instants avait posé la tête sur son épaule. **A**⁽¹⁾

VERCINGÉTORIX

Je suis trop heureux! ———— Devant ce bonheur, Un

213

sfz *sfz p*

B

lui entourant le cou de ses bras *très tendre* **Moins vite** ♩ = 66

Mél. Oh! ———— Mon bien ai-mé!...

Ver. brusque frisson m'a tou-ché le cœur.

suivez **Moins vite** ♩ = 66

mf *p*

subito accel. **Plus vite** ♩ = 72

Mél. *se dégageant brusquement*

Ver. Non! Non! Qu'ai-je fait! ———— J'ai peur Qu'u-ne di-vi-ni-té loin.

Plus vite ♩ = 72

subito accel.

sfz sfz sfz sfz pp

⁽¹⁾ A l'Opéra on passe de A à B en supprimant la réplique de Vercingétorix.

Il se retourne et cherche des yeux, anxieusement, la druidesse.

Ver. *_tai - ne me châ - tie!* *Kel - tis!...*

8

214

Ver. *accél. plus fort* *avec angoisse* *molto rit.*

Kel - tis!... *Kel - tis!...*

QUELQUES VOIX 4 Ténors

La drui - desse est par -

8

accél.

sfz p *sfz mf* *suivez*

Stupéur. Quelque chose semble se briser...

- tie!

72

8

sfz *glissez* *mf dim.* *p* *pp*

Fin du 3^e Acte

ACTE IV

Lent $\text{♩} = 60$

p
bien chanté

bien chanté
mf *p*

215
pp *sfz* *très expressif et soutenu* *sfz*

p cresc. *mf* *sfz*

sfz

sfz

cresc.

serrez

216

Moins lent $\text{♩} = 72$

f

dim.

en retenant
SOLDATS

1^{er} Bas.

poco sfz

sfz

2^e soldat

J'ai

217

p

Alise. — A gauche, une terrasse; devant, un terre-plein. — Il domine la vallée où l'on aperçoit des retranchements, des tours de bois et, plus loin, une ligne de collines.

C'est un après midi de septembre ensoleillé; puis le soir tombe, empourpré. Et la nuit s'installe, nuit claire où, à la fin, montera la lune.

Au lever du rideau, chefs et soldats, pêle-mêle, encomrent le terre-plein, les uns debout, les autres couchés. Tous paraissent accablés et se plaignent en regardant la terrasse.

Plus lent ♩ = 60

Tén. 5^e sold. *pp*

Du pain! — Du pain! —

1^{er} Bas. *pp*

faim! J'ai faim! — J'ai faim! J'ai faim! — J'ai

2^e Bas. 3^e sold. *pp*

Du pain! — Du pain! — Du pain! — Du pain! —

Plus lent ♩ = 60

pp

VERCINGÉTORIX

montrant à Mélissa les soldats en contrebass

E.coute - les! — Je

4^e sold. 1^{er} et 4^e

Plus rien! Plus rien! J'ai faim! —

5^e sold.

Plus un grain! Plus rien! J'ai faim! —

faim! Plus un grain! Plus rien! Plus rien! —

Plus un grain! Plus rien! Plus rien! —

sfz *mf* *expr.*

MÉLISSA *doux*

D'un geste, il écarte Melissa qui se penchait vers lui Ne te dé_tour_ne pas! — Je

Ver. les ai poussés dans un gouf_fre! **218** *expr.*

s fz *expr.*

Mél. souf_fre.

Ver. Ecoute-les! — Cé_sar est là — qui m'é_treint; tu l'oublies!

T. 5^e sold. J'ai faim! —

1^{er} B. 2^e sold. Du pain! — J'ai faim!

2^e B. 3^e sold. Du pain! — Du pain! —

pp *s fz*

Mél. *très doux* Cé_sar ne t'a jamais vain_cu, jamais! C'est lui qui s'é_loi_gna, battu, de Gergo.

219 *pp*

Mél. *-vie, Lui qui per.dit l'es.poir de vain.cre dé.sor.mais Et re.prit le chemin de l'ita.*

Plus vite ♩ = 72

Mél. *-lie. VERCINGÉTORIX se levant*

Plus vite ♩ = 72 *Ah! Si les E . duens va.ni.teux et ja.*

Ver. *loux, Se ru.ant, mal.gré moi, comme des fous, N'a.vaient ar.rê.té sa retraite;*

Ver. **220** *Si, ris.quant d'en.trai.ner mes clans dans leur dé . fai.te, Ils ne m'avaient con.*

Ver. *traint à m'en-fer-mer i - ci, Cé-sar se - rait à Rome - et no-tre*

cresc.

A⁽¹⁾
Plus lent ♩ = 60

se penchant sur la balustrade

Ver. *Gaule en fê - te! La reine aussi!*

5^e sold. p

SOLDATS *2^e sold.* *J'ai faim!* *J'ai*

J'ai faim! *J'ai faim!* *J'ai faim!* *J'ai faim!*

3^e sold. *J'ai faim!* *J'ai faim!* *J'ai faim!* *J'ai faim!*

Du pain! *Du pain!* *Du pain!*

221

Plus lent ♩ = 60

mf *p*

CRITOGNAT
rude

Mange la ter - re! Veux tu te tai-re!

1^{er} et 4^e sold. *Nous sommes las de souffrir!* *Tous 2^{ds} Tén.*

faim! *Nous sommes las de souffrir!* *TUTTI chœurs Baryt. Tous Il*

J'ai faim! Plus d'es - poir - de te-nir! Bas. Toutes Il faut se

J'ai faim! Plus d'espoir de te-nir! Plus d'espoir de te-nir! Il faut se rendre, en.

cresc. *mf*

(1) à l'Opéra on passe de A à B page 306

VERCINGÉTORIX *f*

TOUS *Assez!* Non! — Il ne nous tient

1^{er} sold.
Il faut se rendre enfin! — César nous aura tous!

2^e sold.
faut se rendre enfin! Se rendre enfin! — J'ai faim!

rendre enfin! Il faut se rendre enfin! —

— fin! Il faut se rendre enfin! —

222

Moins lent $\text{♩} = 72$

Ver. pas! — Nous vaincrons aux prochains combats! César attend, derrière ses mu-

Moins lent $\text{♩} = 72$

Ver. — railles, Que la faim ronge nos entailles Et nous vide le cœur! —

SOLDATS Bar. *p* J'ai

cresc. *sfz* *rit.*

B Plus lent ♩ = 60

Ver. *Cou.ra.ge! Tenez bon! — Cé.sar a peur! — Domptez votresouf.*

Tén. *J'ai faim! —* 1^{er} sold. *f*

faim! *J'ai faim! —* 2^e sold. *mf* *Sil.len.ce!*

Bas. *p* *J'ai faim! —* 3^e sold.

J'ai faim! — *J'ai faim! —* *J'ai faim! —*

Plus lent ♩ = 60

223

p

Plus vite ♩ = 80

Ver. *_ fran . ce! Les clans que j'appelle _ à no.tre secours Se dres.se.ront a.vant*

Plus vite ♩ = 80

sfz *mf*

accel.

Ver. *trois.jours — Là - bas, sur la col - li.ne!*

accel.

cresc.

MÉLISSA **Moins vite** ♩ = 72

Il_s ne se plainent plus. Leur regard s'illu_mine...

rit. sfz **Moins vite** ♩ = 72 *sfz* 224 *dim. p*

VERCINGÉTORIX

s'écartant de la balustrade et, d'une voix sourde

Si nos frères tardent en_{co}r Cé_{sar} ne trouve_{ra} plus que des mort_s...

rit.

pp

rit.

Plus lent ♩ = 60

Moins lent ♩ = 72

MÉLISSA

Lais_{se} donc ces re_{...}

Ah! qu'ai-je fait!

Plus lent ♩ = 60 *mf* *sfz* *Moins lent* ♩ = 72 *sfz* *p*

rit.

Mél. _mords! Je sens, moi, qu'un bon_{heur} se lève!

Ver. Hé_{las}! Ce

sfz *rit.* 225 *pp* *p* *pp*

Ver. n'est qu'un rê - ve... Cette plainte qui recommence! Quel dieu prendra pi -

5^e sold. *p*
Du pain!

2^e sold. *p*
J'ai faim! J'ai faim! J'ai faim!

3^e sold. *p*
Du pain! Du pain!

MÉLISSA *A⁽¹⁾* Plus vite ♩ = 80
Tu m'as dit d'espé - rer contre

Ver. - tié de leur dé - tresse im - men - se?

Plus vite ♩ = 80
chanté

Mél. toute es - pé - ran - ce! Je le veux! Nous se - rons dé - li - vrés! Oui! C'est la

226

cresc.

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

B

Animé ♩ = 112

Mél.

vo-lon-té qui ga-gne les vic-toi-res!

VERCINGÉTORIX courant au bord de la terrasse

SOLDATS 5^e sold. *f* Com-ment?

Les voilà! Animé ♩ = 112

mf *p* *cresc.*

Ver.

lui montrant l'horizon Je n'y puis croi-re!

Tén. *f*

TUTTI chœurs Les voilà! Les voilà! Nous

Bar. *f*

Les voilà! Les voilà!

mf *f*

Ver.

une foule accourt, des chefs, des soldats, des druides

Les Dieux m'ai-dent! Je tiens Cé-sar! La

sommes sauvés! Nous sommes sau-vés!

Nous sommes sau-vés!

227

f *sfz* *mf* *f*

Ver. *en accel.*

Gaule est li - bre!

CRITOGNAT

Pas un Romain ne re - ver - ra le Ti -

en accel.

Ver. *f* A -

bre!

1^{er} sold. *mf*

2^e sold. *mf* Là - bas! Viens voir!

3^e sold. *mf* Où donc? Où donc? Où donc? Où donc?

Ver. - mis, vous man - gerez ce soir!

4^e sold. *f* Leur

Ah! 3^e sold. *f* Mon cœur - é -

Ver. Aux

1^{er} sold. 3

ils a - van - cent dé - ja - vers la li - gne ro - mai - ne!

4^e S. troupe s'é - ploie!

2^e sold. 3

Je n'ai plus faim! Je n'ai plus faim!

3^e S. - cla - te de joie! En - fin! En - fin! Je n'ai plus

Detailed description: This system contains the first three measures of the score. It features a vocal line (Ver.), a first soldier's part (1^{er} sold.), a fourth soldier's part (4^e S.), and a second soldier's part (2^e sold.). The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are in French, describing soldiers marching towards the Roman line. Musical markings include triplets and a fortissimo (sfz) dynamic.

Ver. ar - mes! Tous! Aux ar - mes!

3^e S. faim!

228

sfz mf

Detailed description: This system contains measures 4 and 5. The vocal line (Ver.) continues with the lyrics 'ar - mes! Tous! Aux ar - mes!'. The third soldier's part (3^e S.) has the lyric 'faim!'. A measure rest of 228 is indicated above the piano part. The piano accompaniment features a fortissimo (sfz) dynamic and a mezzo-forte (mf) dynamic. Musical markings include triplets and a fortissimo (sfz) dynamic.

Ver. Tous! Attaquons de notre côté! Tout l'a - ve - nir dé -

sfz

Detailed description: This system contains measures 6 and 7. The vocal line (Ver.) continues with the lyrics 'Tous! Attaquons de notre côté! Tout l'a - ve - nir dé -'. The piano accompaniment features a fortissimo (sfz) dynamic. Musical markings include triplets and a fortissimo (sfz) dynamic.

♩ = 100
à pleine voix

Ver. *pend de la lut_te pro.chai - ne! En a_vant! Me sui_ve qui*

Ver. *m'aime! Ho_hé! En a_vant Pour l'effort su_pré - me! Ho_hé! Ho.*

Ver. *_hé! En a_vant Pour la mort ou la li_ber -*

Ver. *_té!*

Tén. f

TUTTI *chœurs* *f* *Bas.* *f*

Ho_hé! Ho_hé! Pour la mort ou la li_ber - té! Ho_hé! Ho_hé!

Ho_hé! Ho_hé! Pour la mort ou la li_ber - té! Ho_hé! Ho.

C. et S.

Ho - hé Ho - hé Ho - hé Ho - hé Ho -

- hé Ho - hé Ho - hé Ho - hé Ho -

C. et S.

Ils sortent en grand tumulte

- hé

- hé

dim.

Moins vite ♩ = 100
MÉLISSA

231 rit. Moins vite ♩ = 100 *sfz* > *sfz* > *sfz* >

mf *p*

En - fin le ciel s'é -

Elle suit de loin les phases de la lutte.

Mél.

Ah! serrez

233

sfz *cresc.* *sfz* *sfz* *3*

Mél.

Je suis joy - eu - se!

Plus vite ♩ = 88

f *sfz* *3* *sfz* *sfz* *sfz* *3* *sfz*

Mél.

Tout mon cœur est en fê - te! Le Roi m'ai-me -

mf *3* *3*

Mél.

- ra sans remords Dans une al-légres - se par - fai - te!...

serrez

f *3* *3*

Vite $\text{♩} = 112$

sfz *dim. molto* *pp*

MÉLISSA

234

Comme il bra - ve la mort! —

Mél.

Rien ne ré - siste à ses ef - forts! —

sfz *sfz*

Mél.

Il franchit les fos - sés! — Il ar - ra - che l'en - cein - te!

sfz *sfz*

Mél. $\text{♩} = \text{♩. précédente}$ A⁽¹⁾

Il se jet - te sans crain - te Dans un ter -

sfz *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *mf* *p*

Mél. *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *cresc.* **235**

- ri - ble corps à corps! — serrez

B $\text{♩.} = \text{♩} = 120$

f *dim.* *mf*

MÉLISSA

Cé - sar, en man-teau rouge, assem - ble les co -

pp

(1) à l'Opéra on coupe de A à B

Mél.

- hor - tes; Le flot puis - sant des Gau - lois les em -

sfz 3 3 3

cresc.

Mél.

- por - te! Par deux brè - ches la ligne ennemie Est en - va -

sfz sfz sfz sfz

sfz

Mél.

- hie!...

236

f

dim. 3

marqué

changeant de ton
un temps d'angoisse

A⁽¹⁾

Mél.

Mais les nôtres, mourant de faim, sont é - pui - sés! Ah! _____

mf

p

pp 3 3

marqué

(1) à l'Opéra on coupe de A à B.

Mél. Ver-cin-gé-to-rix su-per-be-ment s'obs-ti-ne!

sfz p
marqué

Mél. Les al-liés sont trop loin, là-bas, sur la col-li-ne!

237

rit.
sfz p
mf

Très retenu B au Mouvt ♩ = 120

Mél. Nos é-lans sont bri-sés!... au Mouvt ♩ = 120

Très retenu *sfz*

mf
p

Mél. A l'ai-de!

crié *sfz* *f*

6 7

mf

Mél.

à l'ai - de! à l'ai - de!... Ma voix se perd, — hélas!...

sfz *sfz*

f *dim.*

Mél.

238

sfz sfz sfz

rit. *intense* *f* *bb*

Ah! Notre li - gne cè - de!...

Retenu ♩ = 100

p *sfz* *sfz* *sfz* *f*

Mél.

Et les clans qui ne bougent pas! — Qu'atten - dent-

dim.

Mél.

Elle se tord les mains

- ils?... Ne voient-ils donc pas — les pé -

sfz

p *sfz*

Mél. *ri*ls Qui me na cent notre ar - mée Dé sem pa - rée?..

239 *sfz*

sfz cresc.

sfz

Mél. Ah! Je trem - ble J'ai peur...

sfz *sfz* *sfz*

mf

sfz

Mél. U - ne for - ce im - pla - ca - ble, Nous ac -

sfz *sfz*

sfz

sfz *sfz*

Mél. - ca - serrez - ble! Les nô - tres, frap - pés de terreur, Sont

sfz *sfz* *sfz*

sfz *sfz* *sfz*

sfz *sfz* *sfz*

Mél. $\text{♩} = 108$
 pris d'une é - tran - ge dé - men - cel.. La dé -
sfz

The first system features a vocal line in treble clef with a tempo of 108. The lyrics are "pris d'une é - tran - ge dé - men - cel.. La dé -". The piano accompaniment is in G major and 2/4 time, with a dynamic marking of *sfz*. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

Mél. *ff* *désespéré* $\text{♩} = 80$ *Plus vite*
 - route affreu - se com - men - cel.. Tout est per - du!..
sf *sfz* *Lent* *Plus vite* $\text{♩} = 80$
l'horizon est rouge
 suivez *f*

The second system continues the vocal line with lyrics "- route affreu - se com - men - cel.. Tout est per - du!.. l'horizon est rouge". The tempo changes to 80, marked "Lent", and then "Plus vite" with a tempo of 80. The piano accompaniment features a dynamic of *ff* and includes a section marked "suivez" with a dynamic of *f*. The piano part has a complex texture with chords and moving lines in both hands.

The piano accompaniment for the third system continues with a dynamic of *ff*. It features a 7/8 time signature and a complex harmonic structure with many chords and moving lines in both hands.

The piano accompaniment for the fourth system includes a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) and a dynamic of *f*. The texture remains complex with many chords and moving lines in both hands.

241 *mf*

The piano accompaniment for the fifth system starts at measure 241 with a dynamic of *mf*. It continues with a complex texture of chords and moving lines in both hands, ending with a dynamic of *p* (piano).

$\text{♩} = 80$
Tén.

mf

CHEFS ET SOLDATS entrant peu à peu
Bar. et Bas. *mf*

Malheur! Malheur!

Malheur sur nous! Malheur sur nous!

$\text{♩} = 80$
m.g.
p

mf Malheur sur nous! Malheur! Malheur!
f Malheur! Malheur!

Cet. S.

mf Malheur! Malheur! Malheur! Malheur! Malheur!

cresc.

m.g.

Moins vite $\text{♩} = 72$

Cet. S.

Un hor_rible des_tin nous pres_sel Ah! Nous sommes bat_tus, a_né_an_tis! Tous les

Un hor_rible destin nous pres_sel Ah! Nous sommes bat_tus, a_né_an_tis! Tous les

Moins vite $\text{♩} = 72$

sfz *mf* *sfz*

1^{er} SOLDAT *f*

Hé - sus lui mê - me nous dé -

Cet.S. clans là - bas sont par - tis! Hé - sus lui mê - me nous dé -

clans là - bas sont par - tis! Hé - sus lui mê - me nous dé -

242 *mf*

Vercingétorix, sombre et sanglant, les rejoint

1^{er}S. - lais - se! **Nous sommes mau - dits!**

Cet.S. - lais - se! *montrant le poing à Vercingétorix* C'est ta fau - tel C'est

- lais - se!

m.g.

p

MÉLISSA *farouche* *f*

Ah! Tai - sez -

Cet.S. ton or - guail qui nous en - traî - ne!

sfz

Plus vite ♩=80

Mél. - vous!

C.et.S. A - li - se n'est plus qu'un char - nier! Ah! Tu vou - lais, mal -

A - li - se n'est plus qu'un char - nier! Ah! Tu vou - lais, mal -

Plus vite ♩=80 *m.g.*

Mél. A⁽¹⁾

C'est faux!

C.et.S. - gré les dieux, ré - gner! Non! Ta dé - fense est vai -

- gré les dieux, ré - gner! Non! Non! Ta dé - fense est

Plus vite ♩=80 *m.g.*

Mél. à Vercingétorix Plus vite ♩=92

C'est faux! Ai de-moi donc!

C.et.S. - nel Il ne peut pas ni - er! Pour -

val - nel Il ne peut pas ni - er! Pour -

Plus vite ♩=92 *m.g.*

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

SÉGOVAX
s'opposant aux autres chefs

Cet. S.

Taisez-vous!

- quoi l'as-tu pri-se pour rei-ne, Si les dieux l'avaient dé-fen-du?

- quoi l'as-tu pri-se pour rei-ne, Si les dieux l'avaient dé-fen-du?

sfz sfz

Ség.

rit.

— C'est in-fâ-me!

CRITOGNAT

Mais c'est nous qui l'avons voulu!

rit.

mf sfz

243

MELISSA

Je suis la reine, hé-las! je ne suis pas sa fem-me!

CHEFS ET SOLDATS

De tout le sang gau-

De tout le sang gau-

Plus vite

p mf sfz sfz

♩=80

♩=92

♩=80

♩=92

VERCINGÉTORIX se levant

A⁽¹⁾

Ver. Ah! Qu'ai-je en - ten -

Cet. S. - lois ré - pan - du, Tous deux vous ê - tes res - pon - sa - bles!

- lois ré - pan - du, Tous deux vous ê - tes res - pon - sa - bles!

sfz

Ver. - du! Cessez vos cris a - bo - mi -

Cet. S. A bas! A mort! A mort!

A bas! A mort! A bas! A mort! A

m.g.

mf *sfz*

Ver. - du? **acceler.**

Cet. S. - na - bles!

Malheur sur nous! Malheur sur nous! Malheur! Mal -

mort! A mort! Mal - heur! Malheur! Mal -

244 *m.g.* **acceler.**

mf

30,497 (1) à l'Opéra on passe de A à B.

rit.

à Mélissa qui veut
l'entraîner loin d'euxMoins vite $\text{♩} = 72$

résolument faisant front

Ver. $\text{♩} = 72$

La fais les é - ga - re... Frè - res, sous la dou-

Let.S. - heur! - heur! Malheur!

sfz

sfz rit. sfz

mf

Moins vite *sfz* $\text{♩} = 72$

Ver. - leur, Votre esprit que la faim ronge, se dés-em - pa - re... Mais

sfz

sfz

sfz

Ver. gar - dez hau - te la flam - me du cœur!

p

p

Ver. Dans le malheur res - tez sto.ï - ques! Vo - tre

245

p

p

p

Ver. *gloi - re fut magni - fi - que, Sou-te-nez - la Jusqu'à la*

cresc.

Plus vite ♩=92

Ver. *fin!*

mf *J'ai faim! Du pain! J'ai faim! Du*

mf *J'ai faim! Du pain! J'ai faim! Du pain! J'ai faim! Du*

Plus vite ♩=92

m.g.

mf *cresc.*

rit. *à Melissa* **Moins vite** ♩=72

Ver. *Loin de Kel - tis j'ai per - du ma puis - san - ce. Je ne sens*

f *pain!*

f *pain!*

rit. **Moins vite** ♩=72

p

Ver.

plus flam-bo-yer dans mes yeux Le re-gard ins-pi-ré des

Plus vite ♩=92

Ver.

dieux!

Assez! J'ai faim! Si-lence! A mort! A mort! A mort! A

Dupain! Si-len-ce! A mort! A bas! A mort! A

246 Plus vite ♩=92
m.g.

Un guerrier surgit sur le terre-plein,
au premier rang.

GOBANNIT

A⁽¹⁾

Ces-sez vos plain-tes!

bas!

bas!

A bas!

(1) à l'Opéra on coupe de A à B.

MÉLISSA
se penchant pour voir

Musical score for Mélissa. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are:

- 1st vocal line: *4^e sold. mf* Mon père!
- 2nd vocal line: *5^e sold. mf* Qu'y a-t'il? Ah! Trai-tre!..
- 3rd vocal line: *mf 2^e sold.* Qu'y a-t'il?..
- 4th vocal line: *mf 3^e sold.* Quoi? Quoi? Ah!
- 5th vocal line: Quoi? Quoi? Ah!

 The piano accompaniment features a grand staff with treble and bass clefs, including dynamic markings like *sfz* and *bb*.

VERCINGÉTORIX

B

Musical score for Vercingétorix. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are:

- 1st vocal line: Que viens-tu faire? *libre avec force*
- 2nd vocal line: Je viens vous sau-
- 3rd vocal line: *1^{er} et 4^e S.* A mort! A mort!
- 4th vocal line: *5^e S.* A mort! A mort!
- 5th vocal line: *2^e S.* Traître! A mort! A mort!
- 6th vocal line: *3^e S.* Traître! A mort! A mort!

 The piano accompaniment features a grand staff with treble and bass clefs, including dynamic markings like *sfz* and a rehearsal mark **247**.

Moins vite $\text{♩} = 72$

Gob. *a Mélissa*

- ver! C'est pour toi, ma

Moins vite $\text{♩} = 72$

sfz mf p

Gob. *3*

pauvre en - fant, Qu'en é - chan - ge de mes ser - vi - ces

Gob. *b b*

J'ob - tiens de Cé - sar tri - omphant Qu'il

Gob. *3* *libre*

vous é - par - gne les sup - pli - ces Et vous ac - cor - de le par -

cresc. f suivez

Plus vite $\text{♩} = 92$

MÉLISSA

Mon père, ah! lou - é soit ton nom!

Gob.

- don!

Plus vite $\text{♩} = 92$

f mf *sfz* *sfz* *sfz*

7

Mél. Elle va lui tendre les mains

montrant Vercingétorix Il n'y peut croire en - co - re!

Gob.

Il ne dit rien...

248

sfz *p* *sfz* *sfz* *sfz*

Mél. avec douceur

Mon bien ai - mé, voi - ci l'au - très chanté

sfz *p*

6

Mél. *ro - re! L'espoir, comme un clair soleil, res-plen -*

Mél. *- dit; No - tre prin - temps re - fleu -*

cresc.

surprise et vexée du silence
réprobateur de Vercingétorix *rit.*

Mél. *- rit!* **249** *sfz* *Mais qu'as-tu donc?* *rit.*

f *marqué* *sfz*

VERCINGÉTORIX *au Mouvt! ♩=92*

Ce pardon, à quel prix? **GOBANNIT** *au Mouvt! ♩=92* *Un cen-tu - rion me suit... qui t'apporte un mes.*

mf *suivez* *sfz* *mf*

ironique

Ver. Ah! _____

Gob. - sa - ge. Quel qu'il soit, re - çois - le d'un cœur sa - ge;

p

Gob. cliquetis d'armes, torches, brouhaha.

Tes rê - ves ont fait as - sez de ra - va - ges!

1^{er} sold. A - ler - tel

4^e sold. A - ler - tel

2^e sold. A - ler - tel

A - ler - tel A - ler - tel

250

sfz *mf*

Entrent Régulus, centurion, et son escorte. **RÉGULUS**

Où donc est vo - tre

sfz *sfz* suivez

Moins vite ♩ = 72
VERCINGÉTORIX

Me voici! —

chef? — Sa lut! — Cé —

3^e sold. Là! —

Moins vite ♩ = 72

251

sfz

p

pp

Rég. — sar te fait mander ce ci: — "J'ad mi re tes é lans mais ta force u —

pp

Rég. — sée S'est bri sée. Tiens pour certain Que ton A li se Se ra con qui se

p

pp

Rég. Dès le matin. Je te tiens à mer ci, mais J'ai me ta vail lan ce; Je

Rég. *t'of - fre donc un pac - te d'al - lian - ce. Je fe - rai grâce à*

252

Rég. *toutes les ci - tés, A tes clans révoltés, Et tes sol - dats, demain, fe - ront bom -*

Rég. *- ban - ce! En - fin, je t'en don - ne ma foi, Je*

Tén. mf
Gloire à Cé - sar!

1^{re} Bas. mf
Gloire à Cé - sar!

2^e Bas. mf
Gloire à Cé - sar!

mf *p*

CHEFS ET SOLDATS

Rég. *veux que tu restes le roi." "Pour tant de dons que*

.et S. *Gloire aux dieux!*

f *f*

Gloire aux dieux!

253

Rég. *je t'apporte J'exige seulement... Que tous les*

mf *p*

GOBANNIT

sfz *sfz* *sfz*

Accepte tout!..Qu'importe!..

Rég. *clans gaulois deviennent mes alliés, — Que, ga-lo-pant de.vant tes hardis cava -*

p *cresc.*

en serrant

Rég. *élargi*

- liers, — Et tournant à mon gré leur ardeur furibon - de, Tu viennes ai - der Ro - *élargi*

au Mouvt! ♩ = 72

Rég. - me à conquérir le mon - de!!

4^e 5^e Soldats Il hé - si - tel

3^e Soldat Il hé - si - tel

au Mouvt! ♩ = 72 **254**

f mf

(1) →
GOBANNIT *entraînant, pour le décider,*
l'adhésion des Chefs et des Soldats.

Qu'en pen - sez - vous ?

CRITOGNAT

Al - lons y donc! Qu'importe où

DURNAC

Cé - sar est grand puisqu'il do - mi - ne son courroux! —

Crli.

tomberont nos coups!

p *mf*



Plus vite ♩ = 92

GOBANNIT à Vercingétorix

Tes soldats, tes amis, les druides ta fa.mil - le, Tous, i - ci, sont d'ac.

Plus vite ♩ = 92

sfz *sfz*

VERCINGÉTORIX libre

Stupeur

Sauf mon â - - - me!

Job.

- cord! —

CHEFS ET SOLDATS

Tutti *mf* Ouil

mf Ouil Ouil

255

suivez

p

p

DURNAC

Musical score for DURNAC. The score consists of three staves: a bass line, a vocal line, and a piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with the lyrics "Cé - sar n'ex - i - ge". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, including a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note quintuplet. Dynamics include *sfz* and *7*.

MÉLISSA

Musical score for MÉLISSA. The score consists of three staves: a vocal line, a bass line, and a piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with the lyrics "Ac - cep - te donc, c'est la der - rien d'infâ - me!". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, including a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note quintuplet. Dynamics include *sfz* and *3*.

Musical score for GOBANNIT. The score consists of three staves: a vocal line, a bass line, and a piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with the lyrics "Fier et ri - che, tu marcheras de -". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, including a sixteenth-note triplet and a sixteenth-note quintuplet. Dynamics include *sfz*, *mf*, and *marqué*.

VERCINGÉTORIX *avec feu*

Mais la Gau-le se-rait es - clave Et moi-
 Gob. - vant les rois!

-même j'aurais at.ta - ché son entra - ve!
 Gob. Si tu re-fu - ses, d'un seul

256

Ver. *libre* Je la pré-fè - re
 Gob. coup La Gaule meurt et tu perds tout! —
 suivez

(1) on peut couper de là jusqu'au signe page suivante.

Ver. mor - te qu'as - ser - vie! L'hon - neur est plus précieux que la

Ver. vie!

GOBANNIT

Tout est per -

Ver. Par -

Gob. - du, ma fille, il gar - de sa fo - lie!

aux Romains

MÉLISSA

Ver. Ah! Tu bri - ses ma der -

Régulus et sa suite s'en vont

- tez!

257

Mél. *-nière es - pé - ran - ce!*

GOBANNIT

sfz *Viens!*

Gob. *Plus rien ne gué - ri - ra sa dé - men - ce!*

p *sfz* *A⁽¹⁾*

MÉLISSA

sfz *serrez* *Je n'en - tends plus...*

Mél. *Elle descend vers son père.*

Je ne vois plus... Il l'a vou-

sfz *258* *sfz*

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

B

lu! rit.

f *sfz* *rit.*

Moins vite ♩=72
GOBANNIT

Ya-t'en, mau-dit, dans ta dé-tres-se de vain-cu,

Moins vite ♩=72

mf très marqué *m.d.* *m.g.*

Gob. Seul dans ta dé-ché-an-ce!

Serrez

Nila 3/4

Plus vite ♩=92
YERGINGÉTORIX

Mé-lis-sa!

Plus vite ♩=92

f *rit.* 259

Moins vite $\text{♩} = 72$

1^{er} et 4^e sold. *mf*

Tunous as tous tra.

5^e sold. *mf*

Tunous as tous tra.

2^e sold. *mf*

Tunous as tous tra.

3^e sold. *mf*

J'ai faim! Tunous as tous tra.

Moins vite $\text{♩} = 72$

dim.

p

VERCINGÉTORIX

avec force

Non! J'ai sa - vé mon pays Du déshon - neur et du ser - va - ge!

- his!

Tunous

- his!

Tunous

- his!

Je meurs!

- his!

J'ai faim! Tu nous

260

sfz

p

Ver.

Nos ai - eux pré - fé - raient la mort à l'es - cla -

as condamnés à mort!

as condamnés à mort!

Tu nous as con - dam - nés!

as con - dam - nés à mort!

mf

Ver.

- va - ge! Haut les cœurs! _____

YERCASSILLAUN

Je n'ai plus de

1^{er}, 4^e et 5^e

Nous aimons mieux souf - frir en - cor!

2^e

Nous aimons mieux souf - frir en - cor!

3^e

Nous aimons mieux souf - frir en - cor!

p cresc.

mf

sfz

dim.

accel.
avec violence

Ver. N'êtes vous donc que
for - ce pour te sui - vre!..

261 accel. sfz

mf *p* *sfz*

Ver. des gau - lois dé - gé - né - rés.

au Mouvt! ♩ = 72

CHEFS ET SOLDATS Tutti Bas. *mf*

J'ai

au Mouvt! ♩ = 72

sfz

Tén. Je meurs!

Bar. J'ai faim!

Bas. Je meurs! Sau - ve nous! Fais-nous vi - vre!

faim! Sau - ve nous! Fais-nous vi - vre!

mf *mf* *cresc.* *cresc.*

p *cresc.*

C.et S. *Unis*
 Sau - ve nous! Fais nous vi - vre! Ah! Vi - - vre!
Unis
 Sau - ve nous! Fais nous vi - vre! Ah! Vi - - vre!

C.et S. *f*
 Vi - - vre! *f* Vi - - vre!
 Vi - - vre! *f* Vi - - vre!

intense sfz

sfz

262 *sfz* *dim.* *mf*

VERCINGÉTORIX

accel.

Il descend de la terrasse,

Vous vi vrez!

Ah!

Ah!

accel.

et leur tend ses poignets.
rit.

au Mouv! ♩=72

Ver. Qu'on me livre Aux Ro mains, Et Cé sar sa tis.

rit.

au Mouv! ♩=72

sfz

sfz

cresc.

Tous reculent devant lui à mesure
qu'il avance parmi eux.

Ver. fait vous fe ra grâ ce!

263

sfz

sfz

sfz

dim.

Ver. *doux*

Livrez-moi donc! — Voi — ci mon cou, — mes pieds, — mes mains!

Ver. Puis-que je suis le dernier de ma ra — ce Nul ne peut vous le re-pro-

Ver. — cher! — Allons, — cou-ra-ge! Qu'on me lie! —

chanté

Ver. Faut-il — que je vous en sup-ple!.. —

1^{er} SOLDAT *reculant*A⁽¹⁾

264

Nos cœurs ne sont pas de ro-cher!..

CRITOGNAT

La faim nous rend hargneux, peut-être,

accél.

Mais nous t'aimons et nous ne sommes pas des traîtres! Un mot et

VERCINGÉTORIX

Res-tez! La

nous par-tons mou-rire à tes cô-tés!

au Mouvt! *sfz*

B

Gaule au-ra besoin de vous en-co-re! J'i-rai me li-vrer dès l'au-

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

Ver. *ro-re!* *J'i-rai!* *Qu'on mette à mon che-*
CRITOGNAT
 Nous refusons! **265**

Ver. *- val tous ses har-nais de fê-te!* *Qu'il*
CHEFS ET SOLDATS *Non! Non! Lais-sez le!* *Qu'il*
Non! Non! Lais-sez le! *Qu'il par-te!*

Ver. *par-te!* *Devant toi, Teu-ta-tès—*
par-te!
Ar-rê-te! *Qu'il a-gisse à son gré!*

rit. **Plus lent** ♩ = 60 *levant la main droite*
rit. **Plus lent** ♩ = 60 *p*

Serrez

Ver. *j'of fre ma vie En ho lo causte à la Pa trie!*

SÉG OV AX

Il est sa cré!

Ver. *Empor tez vos tor ches!*

Ség. *Nul ne peut empê cher le sacri fi ce!*

266

rit.

dim. *p*

Ver. *Laissez moi seul, Que je veille et je prie et m'apprête au sup.*

au Mou v! $\text{♩} = 60$

pp *p*

Ver.

- plice, En-ve-lop-pé de nuit ain - si que d'un lin - ceul...
ils hésitent SÉGOVAX

Al.

Ség.

- lez!

Les torches s'éteignent. Tous disparaissent. Nuit noire.

CHEFS ET SOLDATS Que ton dé - sir su-pré - me s'ac.com - plis - sel
 Que ton dé - sir su-pré - me s'ac.com - plis - sel

Vercingétorix reste seul sur la terrasse, puis peu à peu la lumière de la lune monte et arrive sur lui.

VERCINGÉTORIX *doux*
 O dé -

267

Ver. *es - se de Sein — qui m'avez — foudroy - é,*

Ver. *J'accep - te l'ar - rêt — de vo - tre jus - ti - ce. Acceptez moi,*

sfz sfz sfz **268** *dim.*

Ver. *— victime expi - a - tri - ce! Pre - nez — mon sang, — pre -*

Serrez $\text{♩} = 72$

Serrez $\text{♩} = 72$

p cresc.

Ver. *- nez mon cœur broy - é Et les dé - bris de ma vaste es - pé -*

$\text{♩} = 80$

mf sfz

Ver. *rit.* **Plus lent** ♩ = 60

- ran - ce!.. *rit.* **Plus lent** ♩ = 60

Qu'il vous plaise, ô déesse, au prix de ma souff.

Ver. *Il écoute dans la nuit, espérant quelque signe divin. Rien. Il va s'appuyer à la balustrade*

- fran - ce, D'épargner mes sol - dats!.. **269** Quel lourdsilen - ce!..

Ver. *très doux*

O ma Gau - le, si chère au cœur, — si douce aux

ppp cresc. *pp*

Ver. yeux, Reçois mes suprêmes a - dieux! **270** Hé..

mf

Plus vite $\text{♩} = 72$

Ver. *las!* Je ne suis rien qu'un homme, Je n'ai pas mérité De déli-

Plus vite $\text{♩} = 72$

pp

Ver. vrer ton sol des légions de Rome Et je n'ai pas su fondre,

Serrez *cresc.*

Serrez

p

Ver. aux feux de liberté, Tou - te ma

cresc.

271

mf

Ver. ra - ce dans une ar - den -

f

Ver. *te har - mo - nie...*

en retenant

rit. **KELTIS**

VERCINGÉTORIX *Gloire à*

Je crains d'avoir for - fait... et ma vie est fi - nie!..

272 *sfz* *p* *suivez pp*

Plus vite ♩ = 72

Kel. *toi!* *Gloire au li - bé - ra -*

Ver. **Plus vite** ♩ = 72 *Quoi? Kel,tis!*

chanté

Serrez

Kel. *teur!* Gloire à toi dont la mort va cré -

m.d.
m.g.
mf

Kel. - er la Pa - trie!

Plus vite ♩=80 avec élan

Kel. D'un bond su - bli - me Ton

Plus vite ♩=80 **273**

f mf

Kel. *rit.* montrant la lune *doux*

âme a re - con - quis la ci - me! Bé - li -

sfz mf *rit.*

Moins vite ♩ = 72

Kel. *- sa - me te ca - resse et t'ad - mi -*

Moins vite ♩ = 72

p

pp

Kel. *- re, Le voi - le qui ca - chait ton des - tin*

Kel. *se déchi - re; Tu ga - gnes la*

3

274

p *cresc.*

accel.

Kel. *poco a poco e cresc.*
gloire en y re - non - çant; Ton grand

Kel. rê - ve se ré - a - li - se: Cé - sar ne pro - fa - ne - ra

Kel. pas A - li - se Et la Pa - trie en - fin,

Kel. va ger - mer dans ton sang!

au Mouv! ♩ = 72
VERCINGËTORIX avec élan

Ah! Quel es - poir fleurit sur ma souf -

275 au Mouv! ♩ = 72

Plus vite ♩ = 80

KELTIS *mf*

Ver. La Gaule, hé-las, pour ex-pi -
- fran - ce!

Plus vite ♩ = 80

Kel. - er Ta dé-fail-lan ce De - vra sous le joug des Ro-mains se pli -

Kel. - er! Mais la for - - - ce dé-ruit la
serrez *cresc.* serrez

Kel. for - - - ce; leur em - pi - re, Las-sé de

Kel. vaincre et de dé-trui-re, Un jour s'écrou-le-ra Sous

276

Kel. un poing plus bru-tal. Le monde, a-lors, ver-

rit. retenu rit. retenu

sfz *mf* *p*

Kel. -ra se dresser dans ses rui - nes Tes fils rayonnant d'idé-al! révenez au Mouvt!

accél. élargi revenez au Mouvt!

accél. suivez

cresc. *f*

Kel. VERCINGÉTORIX Ton cœur immor-tel battra dans leurs poi-

Ah!

277

mf

$\text{♩} = 80$

Kel. *tri - nes* Et, lorsque reviendront les *sombres* jours, L'un

accel. e cresc. *d'eux* où vi-bre - ra, plus ar-den - te, ton â - me, Sur - gi -

p *cresc.*

Kel. - ra d'âge en â - ge, tou - jours Et bran - di - ra plus

mf **278**

Kel. haut la sain - te flam - me!

f **VERCINGÉTORIX** *f* - me!

f Ah!

f

Ver. Je vais à la mort d'un élan plus jo-

rit. KELITIS *doux* au Mouvt. ♩ = 80

Ver. - yeux! Ah! Main-te-nant es -

doux Ah! Main-te-nant j'es -

rit. au Mouvt. ♩ = 80

Kel. - pè - - re Qu'un jour fleu - ri - ra sous les

Ver. - pè - - re Qu'un jour fleu - ri - ra sous les

cresc.

Kel. cieux Le grand rê - ve de tes aï -

Ver. cieux Le grand rê - ve de mes aï -

cresc.

Kel. - eux: La li - ber - té dans la lu -

Ver. - eux: La li - ber - té dans la lu -

f. sf. $\text{♩} = 80$

Kel. miè - - - re!

Ver. miè - - - re!

f. Sopr. Gloire à toi! Grâce au peuple où vi-bre

f. Alt. Gloire à toi! Grâce au peuple où vi-bre

TUTTI *f.* Tén. Gloire à toi! Grâce au peuple où vi-bre

f. Bass. Gloire à toi! Gloire à toi! Grâce au peuple où vi-bre

Gloire à toi! Grâce au peuple où vi-bre

279 $\text{♩} = 80$

cieux Vivront en fin dans la fraternité plénière Le grand
 cieux Vivront en fin dans la fraternité plénière Le grand
 sous les cieux
 cieux Vivront en fin dans la fraternité plénière Le grand
 cieux Vivront en fin dans la fraternité plénière Le grand

rê - ve de nos aï - eux La li - ber -
 rê - ve de nos aï - eux La li - ber -
 rê - ve de nos aï - eux La li - ber -
 rê - ve de nos aï - eux La li - ber -

- té dans la lu - miè - - - - - rel

- té dans la lu - miè - - - - - rel

- té dans la lu - miè - - - - - rel

- té dans la lu - miè - - - - - rel

sfz *sfz*

6

Triumphal ♩ = 92

ff

Ahl

ff

Ahl

ff

Ahl

ff

Ahl

Triumphal ♩ = 92

ff

3

3

RIDEAU *lent*

281

sfz sfz

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music begins with a series of chords and moving lines. There are dynamic markings *sfz* above the first two measures. The piece is marked *lent*.

The second system continues the musical piece. It features a prominent melodic line in the upper staff with a wide interval, and a more active bass line. The dynamics remain *sfz*.

The third system shows a continuation of the melodic and harmonic development. The upper staff has a series of eighth notes, while the lower staff provides a steady accompaniment.

The fourth system introduces a change in dynamics and tempo. The upper staff has a melodic line with triplets. The lower staff also features triplets. The dynamic marking *fff* is present. The tempo marking *très retenu* is written above the staff.

The fifth system concludes the piece. It features a grand staff with a piano (*p*) dynamic in the lower staff and a fortissimo (*fff*) dynamic in the upper staff. The piece ends with a final chord and a fermata. The word *FIN* is written at the bottom right of the system.

FIN